

10 355

DICEN QUE A UN SENADOR NORTeamericano LE LLEGÓ UN SOBRIE CON UNOS 30 MILLONES DE ESPORAS

IMPRESIONANTE... AHORA, DIGO YO... LA ESPORA, ¿ES LA MONEDA DE DÓNDE?

SENADO



Cavallo quiere anunciarlo antes de que se conozca la baja en la recaudación

## El nuevo ajustazo bajo presión

Página/10

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 23 de octubre de 2001 - Año 15 - N° 4641

Precio de este ejemplar: \$1,20 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23

Opcional revista con CD Osvaldo Pugliese: \$6

Descubren que el tipo de HIV más usual en el país es distinto al que prevalece en el resto del mundo

## Argentina tiene un sida propio

Página/21

### ANTES

“Lo que se debe cambiar también es la política económica. No me alcanza con que Cavallo renuncie, pero sí creo que es necesario que Cavallo renuncie. (...) Soy uno de los secretarios del Comité Nacional de la UCR junto con Enrique Nosiglia y Juan Pablo de Yrigoyen. El radicalismo tiene un principio que viene desde el origen partidario: que se rompa y no se doble. Nos hemos flexibilizado lo suficiente para acompañar los esfuerzos que este gobierno ha tenido que hacer. Pero seguir acompañando este curso significaría doblarnos. Y yo antes prefiero quebrarme.”

(De Raúl Alconada Sempé con Martín Pittón, por Radio América.)

Pasó para hoy el acuerdo con los gobernadores

## Esperando la señal de los bancos

Página/11

**24** Charly cumple cincuenta, por Carlos Polimeni

La Cámara Federal pidió que se unifiquen las causas por la venta ilegal de armas

## Menem estará preso por lo menos varios meses más

Páginas/16/17

**32** Ruinas y pedazos, por Rodrigo Fresán

Después de la renuncia de Juan Pablo Cafiero

## ¿Qué harán los funcionarios del Frepaso?

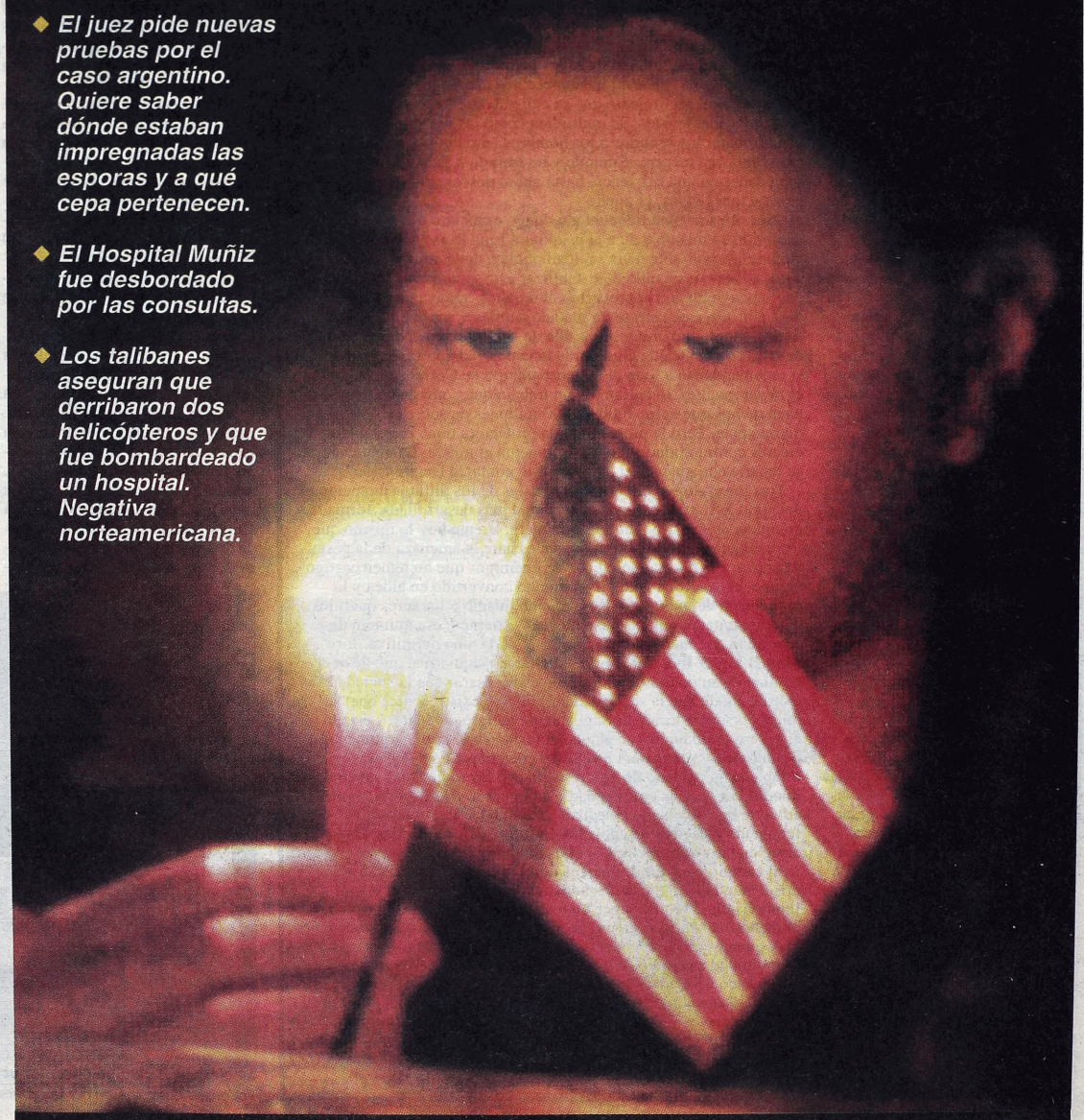
Página/12

## Crece el pánico por el ántrax

La inesperada muerte de dos carteros que no tomaron contacto directo con la bacteria desató la psicosis en Estados Unidos. Se cerró el correo en Washington y miles de personas, entre ellas todos sus empleados, se están haciendo los análisis por la enfermedad

Páginas/2 a 8

# LA MUERTE LLAMÓ DOS VECES



- ◆ El juez pide nuevas pruebas por el caso argentino. Quiere saber dónde estaban impregnadas las esporas y a qué cepa pertenecen.
- ◆ El Hospital Muñiz fue desbordado por las consultas.
- ◆ Los talibanes aseguran que derribaron dos helicópteros y que fue bombardeado un hospital. Negativa norteamericana.



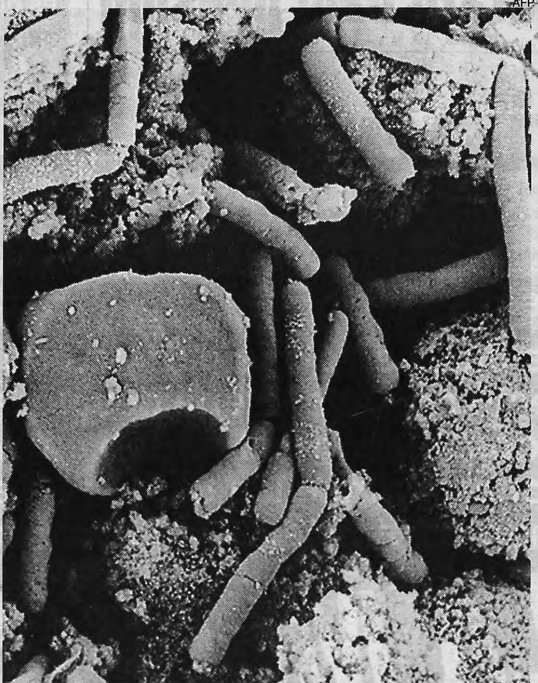
## DEBATES

POR JAMES NEILSON

## El Malo está en todas partes

Existe Osama bin Laden? Es de suponer que realmente hay una persona de carne, hueso y barba larga de tal nombre, pero esto no quiere decir que también sea el ser siniestro que se las ha arreglado para asustar a amas de casa en Villa Crespo enviándoles sobres llenos de esporas de ántrax. Según parece, ya hay miles de argentinos convencidos de que el Malo —así lo llama George Bush II— los tiene en la mira y que, en un esfuerzo desesperado para salvarse, están haciendo cola frente al hospital municipal más cercano. Pero el Malo no se saldrá con las suyas. Desde Tierra del Fuego hasta Groenlandia, pasando por Nauru —islotte del Pacífico ya repleto de afganos que preferirían estar en Australia—, las autoridades locales están tomando las medidas indicadas para frustrarlo, instruyendo a todos a vestirse como astronautas, estar atentos por si el cartero murmura versículos coránicos y quedarse en casa hasta que el peligro se haya ido, algo que acaso no ocurra hasta bien entrado otro milenio. Puesto que por ahora suman precisamente tres la cantidad de muertos atribuidos a la guerra biológica supuestamente teledirigida por el saudita cuya sed de sangre lo ha convertido en el ídolo máximo de turbas musulmanas y de occidentales desquiciados de otros cultos, se habrá tratado de la campaña psicológica más exitosa que se haya visto desde que los marcianos de Orson Welles desembarcaron en la costa este de Estados Unidos.

Osama bin Laden y los miles de aspirantes a mártires que ha adiestrado y mandado a dormir en un centenar de países cuentan con un aliado muy pero muy poderoso: la necesidad que tantos sienten de creerse amenazados por un enemigo de malignidad incomparable. Seguimos siendo de la misma especie que los cavernícolas que además de hacer frente a muchos peligros auténticos inventaban otros todavía peores. Para una franja creciente de musulmanes, dicho enemigo es Estados Unidos, el Gran Satanás de las arengas clericales. Para muchos otros, está resultando ser Bin Laden, el fanático que se dice es responsable no sólo de las atrocidades perpetradas en Nueva York y Washington sino también de la caída de las bolsas y del bioterrorismo que está asolando Buenos Aires a pesar del heroísmo de los hombres vestidos de amarillo. Es que el miedo simplifica: en una época tan complicada como la nuestra, lo que la mayoría más quiere es tener las cosas bien claras, impulso éste que antes de agotarse, es que lo hace, terminará dividiendo a la humanidad en dos bandos que se dediquen a destruirse mutuamente. Actividad que nunca ha carecido de partidarios fervientes.



POR HERMANN TERSTCH

## La era del miedo total

De repente está presente. En todas partes. En los restaurantes de Madrid como en la Sorbona de París, en el metro de Moscú y en los aeropuertos de Pekín, en oficinas en Nigeria y en los mercados mexicanos, en la mirada de los viajeros en avión y en la cabeza de todos los carteros. Hasta en el último rincón en los cinco continentes. Y más que en ningún otro lugar del mundo, en los hogares, edificios públicos y calles de quienes más protegidos e invulnerables se han sentido siempre: los ciudadanos de Estados Unidos. Es un sentimiento que se extiende como las grandes epidemias medievales. Se multiplica como las bacterias. Amenaza con arrebatar los sentidos a los hombres, el común y los demás. Un gran fantasma recorre el mundo y ha sumido a individuos y sociedades en una existencia hasta ahora desconocida para las generaciones vivas: el miedo.

"Nuestra sociedad tiene miedo, luego está claro que el ataque ha cumplido su misión", dice el psiquiatra Luis Rojas Marcos, el máximo responsable de la sanidad pública de la ciudad de Nueva York. "Han conseguido desestabilizar esta sociedad atacando a la confianza pública. Un proverbio chino dice 'mata a uno y asusta a diez mil'. En este caso se ha matado a miles y asustado a millones." Este español, máximo responsable de la Sanidad de Nueva York, debatió con el alcalde Giuliani la amenaza del ántrax. Sabían que, si recomendaban a todo el inmenso equipo de Correos de la ciudad el llevar guantes, lo harían. Es un trabajo que consiste en manejar nada menos que entre 2000 y 3000 millones de sobres y objetos diariamente. Pero la propia medida protectora tiene inevitablemente efectos contraproducentes. "Eso fomenta el miedo. La gente ve que se reparte con guantes el correo y esto contagia la aprensión".

Tras los gratuitos miedos milenaristas de los últimos momentos del siglo XX, gran parte de la sociedad más desarrollada, formada y compleja de nuestro mundo posmoderno siente hoy lo mismo que los habitantes de ciudades medievales ante la amenaza de la peste. El ántrax y la guerra biológica, los enemigos que no temen castigo alguno, el desorden total en un mundo convertido en aldea y la inminencia del peligro físico para uno mismo o los seres queridos han dinamitado, quién sabe para cuánto tiempo, esa quimera de seguridad que muchos creían no sólo cierta sino definitiva. José Miguel López Ibor, director de la clínica psiquiátrica que lleva el nombre de su padre, considera que es necesario que la sociedad sea consciente de que la seguridad absoluta no existe, y dice que "el miedo es una reacción normal ante un peligro evidente, y éste lo es". Pero también insiste en que el miedo sirve como argumento psicológico y social para progresos colectivos. Es decir, se establece un peldaño de progreso cuando las sociedades superan miedos, ya sea a la enfermedad o a la guerra. Al mismo tiempo, advierte que "el miedo colectivo se contagia. Y provoca un fenómeno colectivo de egoísmo. La gente exige a los demás que arreglen las cosas mientras a ellos no les pase nada".

El cambio de actitudes personales y sociales cuando acabe la crisis mundial en la que nos hallamos es perfectamente imprevisible. Pero sí parece claro que las sociedades desarrolladas al menos han entrado en un proceso de profunda transformación. Hay quienes auguran concesiones de la ciudadanía en su derecho a la intimidad a cambio de dicha seguridad. Hay quienes temen que este estado de ánimo sea utilizado por quienes quieren reforzar su control desde el poder sobre el individuo. El miedo puede llevar a los gobernantes y a la humanidad en general a recapitular, reflexionar y enmendar errores o dejaciones pasadas. Solo cabe esperar que la reacción sea beneficiosa para un mundo que hoy está en plena convulsión.

DOS MUERTES INESPERADAS

# Ayer la peste

Página/12  
en EE.UU.

Por Gabriel A. Uriarte  
Desde Washington D.C.

**Los muertos, dos personas en el hospital, otras 41 expuestas. Ese era el motivo, un buen motivo, para que Washington D.C., la capital de Estados Unidos, entrara ayer en pánico. Por primera vez, la noticia vino de boca del gobierno, sin ningún tipo de filtración previa o anticipo en los medios. Eso lo hizo aún peor. Poco después de la una del mediodía se celebró una conferencia de prensa frente al hospital general de Washington D.C. Se esperaba que dieran a conocer lo que ya todos conocían: había dos empleados postales infectados con ántrax pulmonar, el más letal y difícil de tratar, y varios más expuestos. La peor hipótesis, lo peor que podía pasar, era que aumentara el número de gente hospitalizada. Eso no sucedió, porque ya era demasiado tarde. La gente que hubiera engrosado la lista había estado efectivamente en el hospital, pero ahora estaba en la morgue. Dos empleados postales, dos hombres, habían muerto la semana pasada tras presentar síntomas que "casi seguramente reflejan una infección con ántrax pulmonar".**

Tierra arrasada, cuarentena, pánico. No pasó una hora para que la capital comenzara a parecerse a una ciudad medieval azotada por la plaga. Nadie entregaba correo porque el departamento de correo fue clausurado hasta nuevo aviso, los carteros estaban en tratamiento de 60 días de CIPRO y nadie quería recibir el correo porque nadie quiere tocar cualquier tipo de sobre. Desde hace varios días se podían ver contenedores de plástico llenos de sobres en los vestíbulos de edificios de apartamentos: ahora estaban tirados en la calle, envueltos o no en siniestras bolsas negras de basura. Incluso esas bolsas podrían ser una "amenaza a la salud pública". Según las autoridades municipales, ninguno de los empleados postales muertos u hospitalizados había abierto ninguna carta, lo que indica que el ántrax dentro es perfectamente capaz de filtrarse con resul-

Fue peor que el peor escenario. No hubo más hospitalizados: hubo dos trabajadores postales muertos, que el gobierno norteamericano tuvo que reconocer como casos del ántrax más letal. Hay pánico por la posibilidad de miles de infectados.

tados letales. Negar esto había sido el argumento del servicio de correo local para no haber evacuado sus oficinas el segundo en que se descubrió la primera carta-Anthrax en el Senado. "El Centro de Control de Enfermedades (CDC) nos dijo que no había peligro porque el Anthrax no podía escaparse de sobres sellados", explicó la portavoz local en la misma conferencia de prensa donde se informó de las muertes.

No podía esperarse que esto calmara la furia que sentían los carteros que hacían muy largas colas frente al Hospital General en calle 19 y la avenida Massachusetts (Página/12 contó casi cien a las tres de la tarde). Efectivamente, no lo hizo. "Me parece muy claro que nos consideraron sacrificables: cuando apareció el ántrax en el Congreso evacuaron a todos, les hicieron tomar exámenes y les dieron CIPRO, mientras que a nosotros nos dijeron que estaba todo bien", exclamó Phillip, de 34 años. Otro enfatizó que "yo y otros compañeros fuimos a los jefes para preguntarnos si había que evacuar el edificio, y nos dijeron no, no, no se preocupen".

Las denuncias de que se había considerado a los empleados del correo



Emblemático camión de distribución frente a edificio del Correo. Todos los que pasaron por la sucursal de Brentwood serán analizados.



POR ANTRAX DEJAN PARALIZADA A LA CAPITAL NORTEAMERICANA

# medieval llegó a Washington DC

menos importantes que los del Capitolio tomaban un cariz inquietante por el hecho de que la gran mayoría de los primeros son negros, y todos de clase media baja, lo cual no es el caso, cabe aclarar, con los segundos. El alcalde Anthony Williams intentó calmar esta furia al enfatizar que sus padres eran carteros, y negros también. Quizá ese testimonio personal habría funcionado y quizá no, pero el caso es que Williams pasó a arruinar todo unos minutos después con su insistencia en reabrir el centro postal lo antes posible. "No soy médico pero entiendo que es perfectamente posible trabajar ahí sin riesgos, con las áreas contaminadas debidamente selladas", consideró ante la CNN. "¿Que venga él a trabajar a ese lugar demerda si tanto quiere reabrirlo! Yo no pongo pie ahí nunca más", exclamó Phillip cuando fue preguntado acerca de esa decisión.

Los sentimientos de quienes usan el correo no son muy distintos. De hecho, la próxima gran crisis del ántrax en Washington DC muy probablemente ocurrirá con los miles de posibles destinatarios involuntarios del ántrax enviado a la capital. Todo indica que las cartas que infectaron a los empleados postales no eran las que fueron enviadas al Congreso; es decir, hay que presumir que fueron recibidas por alguien, quien ni siquiera las tendría que haber abierto para ser infectado. Además, también hay que tomar en cuenta las miles de personas que pasaron por la central postal infectada, la de Brentwood, que maneja el correo de toda la capital, y no por un día, sino por los siete días que pasaron desde que se descubrió la carta-ántrax del Senado. Con esas cifras, aun una proporción de infección de un 0.65 por ciento (la registrada hasta ahora en el correo, que bien podría aumentar) significaría cientos o posiblemente miles de infectados.

Para medir las consecuencias del atentado, la distinción entre "infección" y "exposición" al ántrax no es tan importante como parece: aun quienes reciben "tratamiento profiláctico" deben pasar 60 días tomando CIPRO, cuya efectividad contra el ántrax deriva precisamente de su potencia, lo que causa como secundarios tales como "náusea, diarrea, serias infecciones cutáneas, e incluso daño al sistema nervioso por sobreestimulación al cerebro", según el doctor Edward Bottone, un experto del Mount Sinai School of Medicine de Nueva York. Y esto ocurre con tratamiento supervisado por profesionales: quienes se automedican pueden esperar resultados "dolorosos y posiblemente mortales".

El Congreso, al menos, ya tomó su decisión. Ayer el jefe de la policía del Capitolio, Dan Nichols, anunció que solamente el edificio del Capitolio permanecerá abierto. El resto de los edificios en Capitol Hill, donde se maneja la mayor parte del trabajo, permanecerá cerrado por tiempo indefinido mientras se realizan exámenes exhaustivos, tanto más dilatados por ser exhaustivos, ya que se está lidiando con casi diez edificios que ocupan una cuadra cada uno. Como anticipó este enviado de **Página/12** el domingo, los congresistas deberán trabajar desde "lugares seguros" establecidos desde hace tiempo en caso de guerra nuclear u otra crisis que amenazara el funcionamiento de la capital norteamericana. Como ésta.



Tom Ridge, flamante "zar" antiterrorista, da la pésima noticia de las dos muertes por ántrax.

El hecho de que la noticia viniera del gobierno, sin filtraciones, la hizo más contundente.

## Claves

◆ Dos muertos, dos hospitalizados y 41 expuestos es el saldo creciente de los casos de ántrax conocidos ayer en Estados Unidos, que puede escalar a miles. Continúan los análisis de los edificios del Congreso.

◆ El juez Canicoba Corral pidió un nuevo análisis de la carta con ántrax recibida en Buenos Aires. La empresa que envió la carta quiere una contraprueba (págs. 4 y 5).

◆ Cientos de personas se agolparon nuevamente en el Hospital Muñiz, preocupadas por alguna correspondencia recibida (pág. 4).

◆ Los talibanes afirmaron haber derribado dos helicópteros de EE.UU. en Afganistán (pág. 7).

LA CASA BLANCA ANUNCIO QUE ROMPERA EL TABU DE LAS PATENTES MEDICAS

## Ante el pánico, consulte a su genérico

Por Heather Stewart,  
Charlotte Denny  
y Andrew Clark\*  
Desde Londres

El laboratorio alemán Bayer, que fabrica el Cipro para el tratamiento anti-ántrax, apoyó las medidas tomadas por el gobierno de Estados Unidos para promover antibióticos rivales que combaten la enfermedad. La decisión, que en la Bolsa provocó una baja del dos por ciento en las acciones de la empresa, alivia al gobierno de Estados Unidos, que enfrentó llamados para que se ignore la patente de Bayer y se permita que las empresas rivales fabriquen versiones más baratas de Cipro. La preocupación por la disponibilidad de los tratamientos creció mientras los temores a una epidemia de ántrax se esparcen por Estados Unidos. Un vocero de Bayer, que planea aumentar su producción a 200 millones de tabletas en los próximos tres meses (suficiente para tratar de 10 a 12 millones de personas), dijo que la empresa apoyaba la moción de declarar al antibiótico basado en doxamicina como un tratamiento para todas las formas de ántrax. "Apoyamos esto por la amenaza que implica a la salud pública", dijo. "No tiene nada que ver con nuestra patente."

El gobierno de Estados Unidos había resistido hasta ahora los pedidos de senadores y lobbies de consumidores de aumentar el abastecimiento de Cipro permitiendo a laboratorios rivales la producción de versiones genéricas de la droga. "No creemos que por el momento haya necesidad de obviar la patente", le dijo el domingo Anthony Jewell, un vocero del departamento de Salud de Estados Unidos al *New York Times*. El secretario de Salud Tommy Thompson ya ha dicho que sería ilegal anular la patente de Cipro.

Las leyes globales sobre los derechos de la propiedad intelectual permiten que los gobiernos suspendan las patentes en casos de emergencias nacionales de salud. El gobierno canadiense utilizó los ataques de ántrax la semana pasada en Estados Unidos para autorizar al laboratorio local Apotex a copiar el Cipro, acción que ayer fue condenada como "oportunist" ayer por la industria de los laboratorios. Harvey Bale, director general de Federación Internacional de Industrias Farmacéuticas, dijo: "Si hubiera una epidemia de ántrax, sería una cosa. Pero lo que tenemos aquí son nueve casos en Estados Unidos, un caso en Kenia y uno en Argentina, y ninguno en Canadá. Nadie en su sano juicio le negaría a los gobiernos el derecho a tomar las medidas necesarias para proteger la salud pública, si existiera una problema de capacidad. Pero no es lo que vemos aquí".

Las acciones de Bayer subieron casi un 40 por ciento al principio de los ataques con ántrax en Estados Unidos, pero su precio cayó en medio de crecientes especulaciones de que otros gobiernos seguirían la medida de Canadá. Bayer ha estado en estrecho contacto con la administración de Estados Unidos desde que comenzaron los ataques, insistiendo en que puede hacer frente a las demandas de reservas de emergencia. Bayer tiene los derechos exclusivos para producir Cipro en la mayoría de los mercados hasta 2003. La droga cuesta casi 350 dólares por mes comparado con 10 dólares por mes en la India, donde la droga genérica es producida por distintos laboratorios.

Los parlamentarios demócratas han insistido a la Administración Bush que derogue la patente de Bayer. Este tema es observado de cerca por las sociedades de beneficencia tales como Oxfam, que quieren

un cambio más amplio a la ley de patentes que permita la producción de drogas más baratas para el tratamiento de sida en África. Bayer insistió en que la empresa sólo estaba logrando una modesta ganancia con Cipro. La vocero Christina Sehnert dijo que vendía Cipro a precios reducidos a las autoridades sanitarias. Bayer comenzó a producir Cipro 24 horas por día, siete días a la semana. Se propone reabrir una fábrica de naftalina en Alemania para poder enfrentar la demanda. Cuando se informó sobre el primer caso de ántrax en las oficinas de un diario en Florida, la demanda de Cipro se triplicó, y luego se duplicó nuevamente cuando el ataque se repitió en Nueva York y en Washington.

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**  
Traducción: Celiya Doyham-bèhère.



Los empleados postales de Brentwood Road en fila para examinarse. Se fabricarán otros medicamentos contra el ántrax además del Cipro.



Por Horacio Cecchi

“Me llamo Antonia, pero poneme Patricia”, dijo antes de entrar al Hospital Muñiz. Desde el viernes pasado, cuando una mujer que adoptó el mismo seudónimo entregó para el análisis un sobre contaminado de ántrax, ya circularon por el Muñiz alrededor de 1500 Patricias y Patricios. Ayer, el furor de los patricios continuó, todos munidos de su bolsita de supermercado conteniendo correspondencia sospechosa. Muchos ya se habían autodiagnosticado el mal que hasta hace 15 días era sólo un devaluado problema rural y apenas si respondía al poco distinguido apodo de carbunco. Otros se acercaron al hospital, con pie de plomo y sonrisa de simple trámite, sólo para salir de dudas. Antrax o carbunco, ayer seguían llegando patru-lleros para entregar bolsas negras repletas de sobres sospechosos.

Hace unos diez días, Patricia II recibió correspondencia de Miami. “Todo igual que esa mujer (Patricia). La misma empresa, lo mandaban desde Estados Unidos, estaba a mi nombre. Tenía un pasaje gratis, un bono, todo igual. La única diferencia —y es entonces cuando se pone severo su tono— es que ella no lo abrió y yo sí. Me interesó mi salud así que me vine para acá.” Para acá viene a ser el Hospital Muñiz, de enfermedades infecciosas y que, dado el alerta desatado entre los porteños, viene a funcionar casi como sucursal de correos. Según fuentes de la Secretaría de Salud porteña, desde el fin de semana fueron entregados 1500 sobres. De ellos, salvo el caso del viernes pasado, ninguno dio positivo en el análisis que determina la presencia del bacilo del ántrax.

A Antonia, o sea Patricia II, en el Muñiz le indicaron los pasos a seguir: “Primero tiene que hacer la denuncia en la comisaría, dejar el sobre y después se viene para acá, para que le hagan los estudios”.

Jorge Muñoz y su esposa Susana también fueron de la partida. “Recibimos el famoso sobre, del Hotel Ramada, ofreciéndonos un crucero por las Bahamas y dos o tres noches no sé dónde. Lo recibimos hace unos 15 días, cuando todavía no se sabía nada de todo esto.” “Si lo abrimos y hasta lo tuvimos un montón de días arriba de la mesa”, agregó Susana. “No sé de dónde habrán sacado mi nombre, si soy un empleado estatal”, reflexionó Jorge, mientras recordaba que quizás después de un viaje a la Florida, “unos poquitos días el año pasado”. Jorge y Susana pasaron por el correspondiente hisopado, receta de antibiótico y dentro de una semana el resultado.

Diana, que prefiere ser Patricia III, está acompañada por su madre. Su historia de correos es diferente: “Recibí el sobre hace dos horas. Se lo mandaron a la dueña de la empresa donde trabajo. El remitente decía nada más que Indiana, USA. Lo raro es que el matasello era de Francia. Fuimos a la comisaría y me dijeron que otra persona había entregado otro sobre de Canadá con matasellos de Singapur”. “No, no, no —asegura Diana que le dijeron cuando quiso dejar el sobre en la 41—. No está lacrado su envoltorio. Vaya a comprar una bolsa hermética y vuelva.”

“Además de la malaria que hay, ahora esto”, se quejaba Patricio IV, técnico de tévé. El sobre, envuelto en bolsita de supermercado,

# Todos se llaman Patricia y están desbordando el Muñiz

Los vecinos preocupados por saber si su correspondencia lleva el ántrax se anotan como “Patricia”. Repiten el nombre de la mujer que entregó el sobre que dio positivo en los dos análisis realizados.



Un policía lleva el paquete de correspondencia “sospechosa” de cada día para ser analizada. Entre el viernes —cuando se conoció el resultado— y ayer hubo 1500 nuevas cartas.

do, había desatado su sospecha: “Lo mandaban desde Miami. No tenía remitente y decía ‘Abrir únicamente por el destinatario’”. La dirección estaba mal. En lugar de Virrey Liniers decía Virrey Olivi-ers.” Patricio IV no pudo salir de dudas: en el Muñiz lo mandaron a la comisaría 28ª, donde la sargento Villares lo reenvió a la comisaría de su zona. “El sábado recibimos 106 sobres, se imagina si acá vamos a recibir todos los de la capital. Así no se puede”, aclaró Villares. El caso de Cristina y Verónica era, si se quiere, de otro talde: se trataba de una remera, pedida por el hijo de Cristina a Miami vía Internet. El jueves pasado recibieron la remera.

—¿Había algo que les provocó dudas?

—No, estaba todo bien. El destinatario, el remitente, la remera. Estaba todo bien. Pero como era de Miami la trajimos, por las dudas.



Del Correo directo al Muñiz. Las consultas no se detienen.

RAMADA PLAZA RESORTS QUIERE UNA CONTRAPRUEBA

## La empresa duda de la Argentina

Por Andrea Ferrari

Ramada Plaza Resorts, la empresa que envió a Buenos Aires la carta donde apareció el ántrax, pedirá oficialmente una contraprueba en un laboratorio privado. Según explicó ayer a *Página 12* Alejandro Caggiano, gerente general de la División de Ventas a Latinoamérica, tras un exhaustivo análisis decidieron dar ese paso, porque dudan de que el resultado sea correcto. Hasta ahora, enviaban entre 3500 y 4000 cartas diarias —publicidad de un paquete turístico en la Florida— sólo a la Argentina, y cien mil a toda Latinoamérica, por lo cual no se explican que únicamente la que llegó a Parque Patricios esté contaminada. Además, aclaran que desde el atentado mandan toda la correspondencia en containers separados, por lo cual es difícil que pueda mezclarse con otro correo. “Algo huele raro”, afirma el vocero.

Caggiano atendió a *Página 12* tras concluir una reunión donde se decidió reclamar la contraprueba “en un laboratorio que no sea el Malbrán”. “Yo estuve intentando comunicarme con el ministro Lombardo, pero no pude hacerlo —explicó—. Ahora los abogados tienen todo en sus manos para pedir esa segunda prueba.”

Caggiano explicó que el FBI ya chequeó todos los pasos que sigue la correspondencia hacia el exterior: “Estuvieron en la compañía que imprime, corta y ensobra. De ahí siguieron todo el proceso de los camiones que van hasta la empresa que hace el envío, a través del correo de EE.UU., que ahora tiene estrictos controles para todo la correspondencia”.

—¿Evaluaron la posibilidad de un sabotaje? —preguntó este diario.

—Lo hemos pensado, y por eso el FBI chequeó todo. Pero por la manera en que se trabaja, en que está todo automatizado, es muy difícil que suceda. Se consideró que la carta hubiese podido “contagiarse” de otro sobre, pero eso también es difícil por el sistema que implementamos tras el atentado. Después del 11 de septiembre suspendimos la correspondencia por una semana. Cuando la retomamos, nos exigieron que nuestras cartas vayan en containers plásticos separados del resto.

Si bien Ramada Plaza detuvo por el momento los envíos a la Argentina, mantiene la correspondencia al resto del mundo. “El FBI no nos pidió que la suspendiéramos”, explica el gerente para acentuar la idea de que la contaminación tuvo lugar en otro lado. En un comunicado dice no tener conocimiento “de cómo la correspondencia pudo infectarse, si lo hizo. Incluso podría ser un ‘falso positivo’”, afirma.

Caggiano va más allá: “Personalmente, yo creo que es una maniobra de distracción por todos los problemas políticos que hay en Argentina —opina—. Esto no tiene lógica”.

También el correo norteamericano manifestó cierta extrañeza con el caso. Manuel González-Latimer, un vocero del Servicio de Inspección Postal en Miami, dijo al diario *Miami Herald* que aún no podían confirmar que fuese un ataque con ántrax y que los detalles del caso diferían mucho de los confirmados en Florida, Nueva York y Washington, ya que no parecía buscar a una persona particular como blanco. “No hay datos de que la correspondencia publicitaria haya sido usada nunca de esta manera —dijo González-Latimer—. Creemos poco probable que ese tipo de correspondencia se utilice para en-

## Un caso desmentido

“¡No hay ningún paciente internado!” La frase, con el énfasis del que ya lo repitió demasiadas veces, salió anoche del director del Hospital Muñiz, José Del Mármol, antes de que un periodista de este diario pudiera hacer la pregunta correspondiente. Es que dos agencias de noticias habían revelado poco antes la posibilidad de que una mujer de unos cincuenta años estuviera contagiada con el virus del ántrax. *Página 12* consultó también a fuentes judiciales del fuero federal que consideraron “altamente probable”, según estudios realizados, que una paciente internada en el Muñiz padeciera la enfermedad conocida en el país como carbunco.

La noticia, efectivamente, cansó los oídos de los funcionarios de Salud del gobierno nacional y de la Ciudad, ya que durante toda la tarde decenas de medios intentaban confirmarla. Según la información que circuló, la mujer había sido sometida a un hisopado nasal que detectó la presencia de una bacteria que resultó compatible, en más de un 90 por ciento, con el ántrax.

El propio ministro Héctor Lombardo salió a aclarar en la noche que no había ningún caso de esas características. Pero el más tajante fue el director del Muñiz: “por favor desmientalo”, pidió, abrumado por las consultas.

viar una amenaza u otro tipo de cosa. No hay garantía de que vaya a ser abierta.”

El representante de Ramada afirmó que los nombres y direcciones a los que envían la correspondencia los obtienen de bases de datos compradas a empresas especializadas. “Nosotros trabajamos con las que lo hacen dentro de la ley —aclaró—. Ellos le compran el mailing a colegios privados, clubes deportivos o hacen listados con participantes de sorteos, etc.” Hasta ahora, sin embargo, no pudieron detectar cuándo se envió la carta y afirman necesitar el número del certificado que la carta contenía en su interior.

En cualquier caso, la empresa no duda que la carta recibida en Parque Patricios sea de ellos.

LAS DUDAS DE LOS

## La SIDE cree

Por Raúl Kollmann

Los investigadores argentinos de la Policía Federal y la SIDE coinciden en que el caso que dio positivo el viernes pasado “no cierra”. Sus colegas de Estados Unidos les han hecho saber que allá en la Florida, desde donde salió el folleto turístico, no se percibió ningún rastro de ántrax en la empresa Ramada Resorts ni en el correo. Por lo tanto, los investigadores argentinos se inclinan más por un error en los análisis realizados en el Muñiz o el Malbrán o directamente por una especie de sabotaje en alguno de esos centros.

“La gente del FBI apunta a algún grupo racista blanco o a científicos



EL JUEZ PIDE UN NUEVO ANALISIS SOBRE LA PUBLICIDAD CON ANTRAX

# Buscando los secretos de la carta

Por Mariana Carbajal

El juez federal Rodolfo Canicoba Corral ordenó al Laboratorio Químico de la Policía Federal realizar un análisis "más refinado" a la carta con ántrax para determinar dónde están impregnadas las esporas -en la tinta, en el interior del sobre o en el papel de la publicidad- y establecer a qué cepa de la bacteria pertenecen, a fin de intentar rastrear el origen de la contaminación. No obstante, el magistrado no descartó que haya sido una contaminación "casual", es decir, no intencional. "Ni la persona a la que estaba dirigida ni las características del sobre responden a un plan orquestado de contaminación masiva", consideró Canicoba Corral, en diálogo con *Página/12*. Mientras tanto, el ministro Héctor Lombardo informó a este diario que "dio negativo" el hisopado de nariz de la destinataria de la carta, aunque hasta anoche el Hospital Muñiz no le había notificado el resultado a la mujer a quien se conoce como "Patricia".

"Es una estupidez", respondió Lombardo consultado sobre la opinión del directivo de Ramada Plaza Resorts de que la presencia del ántrax en un sobre con publicidad

Con la nueva prueba, que realizará la Policía Federal, se intenta determinar dónde están impregnadas las esporas y a qué cepa pertenecen. El juez no descarta una contaminación "casual".



Rafael Yohai

Personal del Malbrán manipula algunos de los miles de paquetes que reciben a diario.

La investigación de la carta con ántrax apunta ahora al origen de la contaminación.

**Posición:** "Me llama la atención que de más de seiscientos sobres sospechosos, el único contaminado sea éste. La mujer no es la presidenta de la bancada demócrata".

de la empresa turística sea "una maniobra de distracción por todos los problemas" del país (ver aparte). "¿Usted cree que la máximas autoridades del Muñiz y el Malbrán pueden estar involucradas en una maniobra de esa naturaleza? Es un disparate total", se ofusó el ministro.

En tanto, el juez Canicoba Corral, que tiene a su cargo la investigación de la contaminación del sobre que llegó al barrio porteño de Parque Patricios y que por el momento es el único detectado en el país con ántrax, citará en los próximos días a declarar a la receptora de la carta. "Voy a establecer si es

un blanco (de un ataque bioterrorista) o se trata de una contaminación casual", señaló el magistrado. "No puedo descartar que el sobre haya pasado por algún lugar donde se haya contaminado sin intención. Me llama la atención que de más de seiscientos sobres sospechosos, el único contaminado sea éste. La mujer no es la presidenta de la bancada demócrata", agregó, en alusión a su carácter de persona común y anónima, teniendo en cuenta que en Estados Unidos los ataques con ántrax están siendo dirigidos a periodistas o políticos. Sin embargo, tampoco descartó que "por alguna cuestión personal" la mujer haya sido elegida por los supuestos atacantes, por lo que ella y su entorno serán investigados por el juzgado.

Consultada por este diario si la contaminación pudo ser "casual", la jefa de bacteriología del Instituto Malbrán respondió: "Como es una bacteria ambiental, es una posibilidad. No hay que descartarla". En cambio, el infectólogo Daniel

**Negativo:** Lombardo precisó que "dio negativo" el hisopado realizado a la destinataria de la carta. No obstante, los resultados son preliminares.

Stambouliau evaluó que sería "rarísimo" que la carta se hubiese impregnado sin intención con esporas. No obstante, consideró "atípico" el caso. "Como todo lo que ocurre en la Argentina es muy atípico. Estuve hablando con colegas de Estados Unidos y España y todos están muy desconcertados con este caso. Es muy atípico que diera positivo un papel que no tuviese polvo", indicó.

El nuevo análisis sobre la carta, ordenado por Canicoba Corral, será realizado por el Laboratorio Químico de la Policía Federal, organismo que mantiene un intercambio científico-técnico con el FBI. "Que-

remos determinar cuál es la fuente de contaminación de la carta, si la bacteria está en la tinta, en el interior del sobre o en el papel de la publicidad. Además, conocer a qué cepa pertenece. De acuerdo con la cepa se puede determinar el origen", explicó a *Página/12* el juez. Según precisó Stambouliau, hay más de 1200 cepas de ántrax. "Una vez que se sepa cuál se detectó aquí se podría saber si coincide con la que se está mandando en los Estados Unidos", señaló el infectólogo.

Mientras tanto, Lombardo precisó a este diario que "dio negativo" el hisopado realizado a la destinataria de la carta, una publicista retirada. La mujer todavía no fue notificada al respecto. No obstante, fuentes del Muñiz, donde le realizaron la prueba, aclararon que los resultados son preliminares y los definitivos se conocerán recién mañana, aunque se presume -porque no presenta síntomas y no llegó a abrir el sobre- que no se habría infectado con la bacteria.

## El ozono es experimental

Por M.C.

El sistema de esterilización de la correspondencia por ozono anunciado por el Gobierno, en realidad, está en experimentación y todavía no se está usando en ningún otro país, según explicó ayer a *Página/12* Guillermo Baestroschi, gerente de Relaciones Públicas de Socma, concesionaria del Correo Argentino. "En este momento está en período de prueba. Es una tecnología de desarrollo local. Nos basamos en estudios científicos internacionales, pero todo es experimental", aclaró el directivo, quien estimó que recién en diez días estaría en funcionamiento el sistema, de confirmarse su utilidad. "Analizamos distintas alternativas y ésta nos parece la más avanzada. Pero todavía no se está aplicando en ningún otro país. Todos los correos están experimentando", agregó. Si el sistema funciona, se aplicará a la correspondencia que viene del exterior, que quedaría esterilizada, libre de ántrax, aunque con ciertas limitaciones. "Al parecer funciona para esterilizar el interior de los sobres de papel, es decir, de superficies porosas, pero no para esterilizar el interior de la correspondencia que viene en sobres de plástico. En ese caso, podríamos sólo garantizar que está libre de ántrax el exterior, porque por ley no podemos abrir las cartas", explicó Baestroschi.

Los guantes y barbijos ya son una realidad en el correo local. Pero no para todos los empleados. Aunque una versión indicaba ayer que los carteros que reparten la correspondencia a domicilio estaban trabajando con la protección anti-ántrax, Omar Sanz, secretario general del Sindicato de Correos de La Plata, desmintió esa información. "Se entregaron guantes y barbijos sólo a todo el personal que trabaja en la apertura de sacos que vienen del exterior, porque adentro puede haber sobres rotos y al arrojarlos sobres las bateas se puede estar dispersando el elemento contaminante", aclaró.

INVESTIGADORES ARGENTINOS

## que el caso no cierra

que hayan trabajado en Cuba, la ex Unión Soviética o Irak y que se hayan vendido a algún grupo terrorista o de ultraderecha. Pero siempre sobre la base de un ántrax genéticamente mucho más trabajado que el que apareció aquí en la carta enviada a esa mujer", le aseguró a este diario uno de los investigadores.

En sintonía con ello, desde la SI-DE sostienen que la Argentina es el único país que suscribió el acuerdo para controlar el uso de elementos bioquímicos que pueden ser manipulados para la guerra, algo que se conoció como la Convención de Australia. "Hay tres centros que, oficialmente, aparecen en condiciones de manejar ántrax: la Facultad de Farmacia y Bioquímica de la UBA, el

INTA y una fundación contra la zoonosis. De todas maneras, el Malbrán y el Muñiz tratan casos de ántrax. Si el ántrax no vino de Estados Unidos, tiene que haber salido de alguno de esos lugares. La otra variante, es un error en los estudios."

Por de pronto, los investigadores argentinos se mantienen a la expectativa en dos frentes: informes más precisos de Estados Unidos, donde supuestamente estaría la clave del caso porque el sobre vino de allí, y los resultados de los nuevos análisis ordenados por el juez Rodolfo Canicoba Corral. "O el ántrax vino de la Florida o alguien aquí metió la mano en el cultivo", rezongó el investigador que trabaja para el comité de crisis de la Secretaría de Seguridad.

## Bioterrorismo

y los profesionales de la salud curso de actualización profesional

Dr. Abel Jasovich

Coordinador del Servicio de Infectología Sanatorio Güemes  
Coordinador de la Comisión de Infecciones Hospitalarias  
Sociedad Argentina de Infectología

Dr. Alberto Castro

Sub Director del Complejo Médico  
Policía Federal Argentina, Churrucú Vica

Dr. Daniel Curcio

Médico del Servicio de Infectología Sanatorio Güemes  
Secretario de la Comisión de Infecciones Hospitalarias  
Sociedad Argentina de Infectología

Dra. Silvia Quadrelli

Coordinadora del Servicio de Neumología  
Sanatorio Güemes  
Presidente de Médicos del Mundo, Argentina

martes 23 de octubre - 18 hs  
Auditorio Sanatorio Güemes

Cupos limitados - inscripción sin cargo  
4959-8383 - fig@velocom.com.ar

transmitido en vivo  
www.miradores.com/guemes

IAC

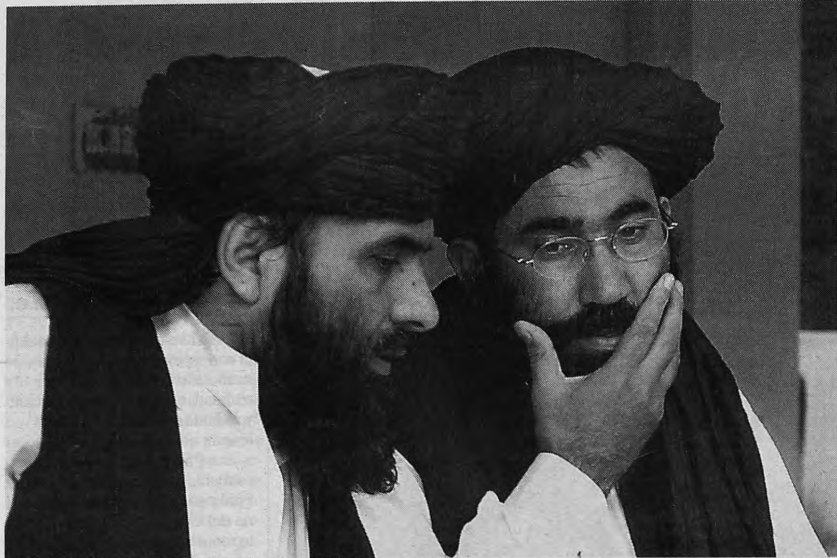


Sociedad Argentina de Infectología

Fundación Sanatorio Güemes

Avenida de Figueroa 1240 - Ciudad de Buenos Aires





El embajador talibán en Pakistán, Abdul Salam Zaeef, habla ante la prensa en Islamabad.

"Ahora está claro que el objetivo norteamericano es la población civil de Afganistán", acusó.

Estados Unidos atacó posiciones talibanas en el norte afgano, preparando el terreno para el ataque de la Alianza del Norte sobre Kabul. Los talibanes dicen que derribaron dos helicópteros de EE.UU. y que fue atacado un hospital.

EE.UU. Y LOS

# Escenas

Por Julian Borger, Rory McCarthy y Richard Norton-Taylor\*

Desde Washington, Islamabad y Londres

Ayer escaló la guerra de propaganda entre Estados Unidos y sus enemigos en Afganistán. Ambos trataron de usar "cortinas de humo". Lo que está en juego es nada menos que las percepciones del mundo acerca de quién está ganando y a qué costo. La batalla de ayer se concentró en dos neumáticos, trofeos de guerra mostrados a las cámaras de televisión por los comandantes talibanes, quienes dijeron que se trataba de una parte del tren de aterrizaje de un helicóptero norteamericano que había sido derribado. Las imágenes de las ruedas sucias y dentadas fue la respuesta a los videos dados a conocer el sábado por el Pentágono, descriptos por sus funcionarios como la demostración del éxito de las operaciones terrestres realizadas ese día por las fuerzas especiales norteamericanas. Ayer, también, los talibanes dijeron a los periodistas que los bombardeos norteamericanos alcanzaron un hospital en Herat, matando a cien civiles.

El ministro de Educación talibán, Amir Jan Muttaqi, anunció el descubrimiento de los restos de un segundo helicóptero en el desierto de Registán (provincia de Helmand), en el sur de Afganistán. Respecto del supuesto ataque al hospital de Herat, el embajador talibán en Islamabad, Abdul Salam

AFP

## Abriendo el camino para que otro haga el trabajo de tomar Kabul

Página/12  
en Pakistán

Por Eduardo Febbro

Desde Islamabad y Peshawar

Más allá de la guerra de información que están librando Estados Unidos y los talibanes —que dijeron haber derribado dos helicópteros norteamericanos— en el plano estrictamente militar, la aviación estadounidense concentró sus ofensivas de

ayer atacando por tercer día consecutivo las líneas del frente talibán en el sector norte de la capital afgana Kabul. Los medios militares paquistaníes estiman que este desplazamiento de la ofensiva norteamericana hacia el norte traduce la voluntad de Washington de "abrir el camino" de Kabul a las tropas de la Alianza del Norte, que se encuentran a unos 40 kilómetros de la capital. Pero este "abrir el camino" tiene sus bemoles: según algunos testigos, sin confir-

mación independiente, dos bombas habrían caído en posiciones de la alianza antitalibana.

Para los analistas paquistaníes, esta nueva orientación de los bombardeos confirma que el operativo militar entró en otra fase que comprende "nuevos imperativos tácticos" que apuntan principalmente a despejarle a la Alianza del Norte las rutas hacia Kabul. Varios testigos vieron con claridad cómo los aviones estadounidenses atacaban repetidamente las primeras líneas de la milicia talibana. Al parecer, si el objetivo de la operación consiste en acabar con el régimen antes de que empiece el invierno, ahora es preciso "acelerar" la progresión de la Alianza permitiéndole acercarse a Kabul y tomar la estratégica ciudad de Mazar-i-Sharif, sobre la cual hubo intensos combates y bombardeos sin que los talibanes pudieran ser derrotados. Si esta localidad del norte cae en manos de los antitalibanes, un gran espacio del territorio quedaría abierto y bajo control aliado facilitando así las operaciones terrestres conjuntas de la Alianza del Norte y de las tropas norteamericanas.

A pesar de la lluvia de bombas que cae desde hace 15 días sobre las estructuras militares del régimen, el gobierno talibán afirmó ayer que "apenas el 10 por ciento de las capacidades militares del país fue destruido". Conscientes de que la campaña aérea tiene sus límites y de que un despliegue terrestre se torna necesario, la milicia afgana anunció que había distribuido nuevas fuerzas a lo largo del territorio esperando a los soldados norteamericanos. El régimen talibán decidió distribuir lanzacohetes, ametralladoras pesadas y baterías antiaéreas por todo el país y enviar, en especial, efectivos al norte del país para resistir la ofensiva de la Alianza del Norte.

Con su habitual verbo iluminado, el jefe supremo de los talibanes, el mullah Mohammad Omar, declaró que su milicia se "beneficiaba con la intervención de Dios" y prometió "la felicidad eterna en el paraíso a todos aquellos que mueran como mártires peleando contra la agresión norteamericana".

SIGUEN LOS COMBATES EN KASHMIR

## Un escuadrón suicida

Por Rory Carroll

Desde Quetta

La tensión entre India y Pakistán sobre la disputada provincia de Kashmir creció ayer cuando los guardias de seguridad indios interceptaron y asesinaron a un escuadrón suicida islamista en una batalla armada en la base de la Fuerza Aérea de Quila, en Awantipora. Los cuatro guerrilleros murieron justo el día después de que un frágil cese de fuego de un año de duración estuviera al borde del colapso por el derramamiento de sangre del fin de semana. "Cuando el jeep en que viajaban los militantes fue detenido en el portón por un guardia desarmado, los militantes abrieron fuego", dijo en Nueva Delhi el brigadier Jaspaal Singh, un vocero del ejército. Se encontraron armas y municiones en el jeep, pero el brigadier Singh declinó decir si se habían hallado explosivos. La base aérea, a 35 kilómetros al sur de Srinagar, la capital de Kashmir, no fue dañada.

Lashkar-e-Tayyaba, un grupo guerrillero basado en Pakistán, se adjudicó la responsabilidad del ataque y afirmó que había dejado ocho soldados indios muertos. La policía india dijo que un guardia de seguridad y un civil habían muerto. Las agencias de noticias informaron que tres miembros de la fuerza aérea y un paracaidista paramilitar también

habían resultado heridos. Los escuadrones suicidas del grupo, los llamados "fidajin", han lanzado varios ataques en los últimos dos años como parte de una revuelta contra el régimen indio en el estado mayoritariamente musulmán que Pakistán considera como propiedad robada por su rival nuclear.

Pakistán admite su apoyo diplomático y moral a los guerrilleros, a los que considera luchadores de la libertad. Por lo menos 18 personas, incluyendo 13 militantes islamistas, murieron en batallas armadas durante el fin de semana. Pakistán dijo que los civiles habían resultado heridos después que tropas indias abrieran fuego frente a la Línea de Control, que divide a los dos países. El 1º de octubre, un escuadrón suicida hizo explotar un automóvil en la puerta de la Legislatura del estado en Srinagar antes de abrir fuego con ametralladoras, dejando 40 personas muertas y una brecha en el cese de fuego. Jaish-e-Mohammed, otro grupo basado en Pakistán, se declaró responsable por el ataque, aunque luego lo negó.

En otro incidente, el ejército indio dijo que el fuego a través de la frontera se cobró la vida del teniente Anoop Kumar en el sector de Nowshera, a unas 60 millas al noroeste de Jammu. La tensión aumentó más por un fuego que destruyó 70 casas e hirió a 30 personas en un pueblo sobre la línea de cese de fuego que divide India y Pakistán.



Imágenes de Al Jazeera del helicóptero supuestamente derribado.

Corresponden a una nave norteamericana, pero no se sabe de cuándo.





TALIBANES TAMBIEN SE TIRAN CON BOMBAS DE PROPAGANDA

# del otro frente de batalla

Zaeef, dijo que "ahora queda claro cuál es el objetivo del ataque norteamericano: la destrucción de la población civil afgana". Otro responsable talibán denunció en Afganistán otro bombardeo norteamericano en la ciudad de Tírin Kot, a unos 100 kilómetros al norte de Kandahar (sureste), en el que habrían muerto 18 personas. Según la agencia Prensa Islámica Afgama, un ciudadano japonés fue detenido este lunes en la provincia de Kunar, en el este del país.

Las informaciones de los talibanes sobre las muertes civiles consistieron hasta ahora en una complicada mezcla de verdad y exageración. Ayer, la milicia afgana acusó a Estados Unidos de utilizar armas químicas y biológicas contra blancos civiles, algo que sí fue rechazado de plano por el Pentágono y ridiculizado por varios observadores de la ofensiva anglo norteamericana, que ya cumplió 15 días. El secretario de Defensa Donald Rumsfeld dijo que la denuncia talibán sobre el derribo de un helicóptero es "falsa". Pero las circunstancias en las que se filmaron los restos todavía es un misterio.

El tren de aterrizaje pareciera corresponder a un helicóptero de transporte Chinook. Se ve su número de modelo, CH-47, y el nombre del fabricante, Boeing. El video fue difundido por el canal satelital Al Jazeera, con base en Qatar, que más de una vez ha estado en el centro de esta guerra de propaganda. Zaeef dijo que el helicóptero fue derribado en la provincia de Helmand, cerca de Kandahar, sede del cuartel talibán central en el sur de Afganistán. La provincia está cerca de una base aérea pakistaní que está siendo utilizada por Estados Unidos. Zaeef dijo también que toda la tripulación del helicóptero murió, pero no ofreció ninguna evidencia: "Todas las personas en el helicóptero murieron. Otros dos helicópteros intentaron volver y encontrar al derribado, pero no pudieron". Otros funcionarios talibanes dijeron que 25 personas murieron en el incidente.

No se mostró ningún resto del fuselaje o de algún cuerpo. Los talibanes dijeron que la mayoría de los restos de la nave están en un campo minado y que no se puede llegar allí, pero no está claro, en ese caso, por qué el tren de aterrizaje fue encontrado tan lejos del resto de las piezas. John Pike, analista militar de la compañía de inteligencia privada Global Security.org, dijo que no se conoce que otras fuerzas en la región, además de la norteamericana, utilicen helicópteros Chinook. Dijo que es posible que los restos pudieran datar de una misión de la CIA en los '80, cuando Estados Unidos apoyó a los mujaidines (combatientes islámicos) contra la Unión Soviética, pero jamás una pérdida de este tipo había sido documentada.

Pike señaló que el Pentágono dijo en el comienzo de la Operación Libertad Duradera que cualquier soldado norteamericano muerto en acción sería informado. "Es posible que este helicóptero haya caído en una misión no informada, y que todos sus tripulantes hayan sido rescatados", declaró. "Las desmentidas del Pentágono, ante la ausencia de bajas, no debe ser aceptadas sin un análisis previo." El Pentágono sí reveló la muerte de dos miembros de las fuerzas espe-

ciales norteamericanas cuando un helicóptero Black Hawk se estrelló en Pakistán el sábado. Funcionarios de Defensa dijeron que el helicóptero estaba afectado a misiones de rescate cerca de la frontera con Afganistán y que se estrelló cuando regresaba a su base. El Pentágono negó que el helicóptero haya sido enviado a Afganistán para una misión de rescate.

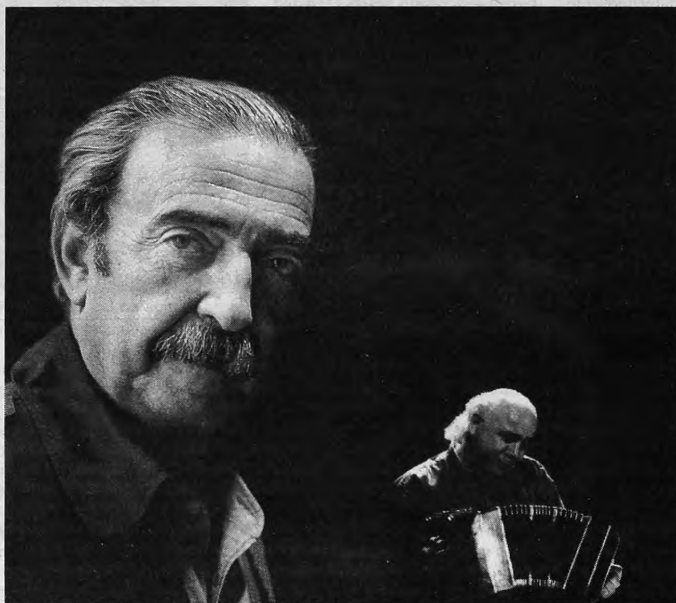
El manejo del Pentágono con la prensa creó numerosas fricciones entre Rumsfeld y los medios. El secretario de Defensa está furioso por las filtraciones del viernes a la noche sobre las operaciones de las fuerzas especiales y advirtió ayer que todo aquel que fuera responsable de filtraciones comete una delito federal. "Quizás quieran parecer importantes, quizás quieran

hacerse conocidos, pero están mostrando una despreocupación total por la vida de los norteamericanos", dijo. Y aclaró que debido a la naturaleza de esta guerra, él sería en ocasiones deliberadamente vago en sus apreciaciones. "Nuestro objetivo no es darle información al enemigo", sentenció.

\*De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12.



Explosión en la zona antitalibán. Habría sido un error de EE.UU.



yo / compañeros / una noche como ésta que  
nos empapan los rostros que a lo mejor morimos /  
monté en el camellito que esperaba en sus ojos  
y me fui de las costas tibias de esa mujer /

callado como un niño bajo los gordos buitres  
que me comen de todo / menos el pensamiento  
de cuando ella se unía como un ramo  
de dulzura y lo tiraba en la tarde /

Página/12 presenta un cd único

## ruiseñores de nuevo

### JUAN GELMAN *en su voz* CÉSAR STROSCIO *bandoneón*

MUJERES, poema

AMURADO, tango de P. Laurenz, P. Maffia y DeGrandis

YO TAMBIÉN ESCRIBO CUENTOS, poema

RECUERDOS DE BOHEMIA, tango de E. Delfino

UISEÑORES DE NUEVO, poema de los dos, vals de C. Strosio, A. Szpunberg

LA DIVINE, vals, de Jacques Coureureau

CEREZAS, poema

OJOS NEGROS, tango, de V. Greco

MI REFUGIO, tango, de J. C. Cobián

COMENTARIO XVIII (Gardel y Le Pera), poema

AZUL Y VOS, tango, de C. Strosio,

COMENTARIO VI (Santa Teresa), poema

RITORNELLO de C. Strosio, OTRAS PARTES, poema

RITORNELLO de C. Strosio, LA BELLEZA DE TODO LO CREADO, poema. UN PLACER, vals, de V. Romeo

MARCHE D'ALLIGRE, vals-tango, de J. J. Mosalini

COMENTARIO XI (Hadevich), poema

CHE BANDONEÓN, tango de A. Troilo y H. Manzi

el próximo domingo con el diario  
compra opcional \$6

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa



# "Temo que Estados Unidos emplee armas nucleares"

Los fundamentalistas paquistaníes han protestado contra los ataques norteamericanos a Afganistán, pero han sido dominados por el gobierno. Aquí lo que se viene según uno de sus líderes.

**Página/12**  
**en Pakistán**

**Por Eduardo Febbro**  
Desde Islamabad

¿Duros en los discursos y blandos en la acción? Luego de que el operativo militar norteamericano se pusiera en marcha en Afganistán, los partidos islamistas radicales de Pakistán parecen haber adoptado un perfil bajo. Tras haber prometido el infierno si una sola bomba norteamericana caía en Afganistán, los movimientos fundamentalistas no son ni la sombra de lo que sus discursos dibujaban para el futuro. Conscientes de la derrota, controlados al milímetro por el presidente o comprados por el poder, el ala religiosa da la impresión de correr a sus militantes para que actúen y manifiesten. Dos semanas después de los bombardeos, el presidente Pervez Musharraf sigue en pie y la Guerra Santa proclamada en las mezquitas y las manifestaciones no excede los marcos individuales. En esta entrevista con el mullah Ebrahim, líder del partido fundamentalista Djamat Islami, uno de los tres grupos radicales más potentes de Pakistán, el jefe religioso asegura que "la Guerra Santa empezará cuando Estados Unidos invada militar y masivamente Afganistán".

¿Qué balance saca usted de estas dos semanas de represalias norteamericanas?

—Los Estados Unidos actuaron muy mal. Los bombardeos de las últimas semanas provocaron muchos muertos entre la población civil. Buscando hacerse justicia, los Estados Unidos terminaron siendo responsables de actos injustos. Los norteamericanos pretenden que les entreguen a Bin Laden pero eso es un pretexto, no es una razón válida.

**Jihad: "La Guerra Santa empezará cuando Estados Unidos invada militar y masivamente Afganistán", dice el mullah y líder político paquistaní Ebrahim.**

Se trata de un crimen deliberado. Es una injusticia. Cuando se ataca a un país hay que tener razones y acá no las hay. Se carece de todas las pruebas necesarias para implicar a Bin Laden. Estados Unidos dicen Bin Laden es culpable y la opinión pública debe conformarse con eso, es decir, con la palabra. Es un crimen. Considero que lo ocurrido el 11 de setiembre en Estados Unidos es un crimen contra la humanidad, pero atacar un país sin pruebas, apenas con sospechas, no autoriza semejante injusticia.

—La respuesta de los movimientos islamistas como el que usted dirige está muy lejos de lo que se anunciaba, incluso de lo que le he oído decir a usted mismo en las manifestaciones. ¿Cómo explicar

esta distancia entre la palabra y la acción? Las manifestaciones de apoyo a los talibanes no convocan a las multitudes y la Guerra Santa no se ve.

—Siempre sigue habiendo grandes manifestaciones en Karachi, Peshawar, Quetta e Islamabad. Lo que pasa es que al principio las marchas no estaban bien organizadas, pero ahora, cada día, las marchas se organizan mejor. Cada día que pasa la gente toma conciencia y se une a las protestas. Tenemos que proteger a los talibanes, fortificar el régimen y denunciar la actitud de Estados Unidos y la política del presidente Musharraf. Creo que a Bush no le importa mucho ni Afganistán, ni Bin Laden. Pienso que lo que Bush quiere es dominar y controlar a todos los países. Por eso han catalogado a los países aliados como amigos y a los que no lo son como enemigos. La política de Bush consiste en estar en contra de la libertad de los países a través del mundo. Lo único que quiere es que el mundo le obedezca. Esa es la idea que tiene en la cabeza y esa es la razón por la cual la guerra continúa en Afganistán.

—¿Y la Guerra Santa, y todas aquellas amenazas de hacer de Afganistán un nuevo Vietnam? ¿Usted está de acuerdo con que los jóvenes de su partido vayan a pelear a Afganistán?

—Sí, la meta es esa pero no por el momento. Hasta ahora, lo único que hicieron los norteamericanos es bombardear con aviones. Los afganos esperan el despliegue terrestre y, en ese caso, van a responder como se debe. Es obvio que si se produce una invasión terrestre los jóvenes tienen que participar en la Guerra Santa y defender Afganistán. Si Estados Unidos envía sus fuerzas a tierra los afganos son perfectamente capaces de defenderse. Contra los bombardeos no se puede hacer mucho, pero en el terreno es distinto.

—Pero los norteamericanos ya entraron en el territorio afgano... y la reacción de partidos como el suyo no se notó.

—Los partidos islámicos tienen la misma meta pero nosotros no estamos a favor de la guerra; este conflicto le fue impuesto a Pakistán y a los partidos islámicos por Estados Unidos. Fue Washington quien trajo la guerra y nosotros estamos obligados a responder. Si las cosas se agravan tendremos que entrar en acción.

—Según usted, ¿qué ocurrirá con este conflicto?

—Si las fuerzas terrestres entran en Afganistán caerán derrotadas. No tengo dudas sobre ello. Los afganos no están siempre de acuerdo con los talibán, pero si los norteamericanos invaden masivamente el pueblo entero los apoyará. Para Estados Unidos, Afganistán será una guerra perdida.

—Ese discurso lo escuchamos todos los días y, sin embargo, cada día Estados Unidos avanza un poco más.

—No, el comando de 100 soldados que entró en Afganistán fue derrotado. Los afganos están esperan-

do el momento oportuno para actuar. Lo único que temo es que Estados Unidos utilice armas químicas o la bomba nuclear.

—Concretamente, si llega a haber una invasión masiva, ¿usted está dispuesto a movilizar a los hombres de su partido para combatir en Afganistán?

—Por el momento no vemos la necesidad de movilizar a nuestra gente, pero en cuanto sea necesario con-

## Hegemonismo:

**"A Estados Unidos no le interesa Afganistán ni Osama bin Laden, sino solamente dominar a todos los países del mundo".**

tamos con gente dispuesta a combatir en Afganistán.

—¿Cuántos son?

—Tenemos mucha gente capaz de pelear contra el poder norteamericano.

—Para usted, ¿este conflicto es un enfrentamiento entre dos civilizaciones o nada más que un conflicto geopolítico?

ATAQUES EN ISRAEL DE TANZIM, JIHAD Y HEZBOLA

## Metralla palestina en Jerusalén Este

Medio Oriente sigue en llamas en un momento en el que Estados Unidos tiene un interés único en apagarlas. A partir del asesinato del ministro de Turismo Rehavam Zeevi por parte de extremistas palestinos, se intensificaron los enfrentamientos en los territorios autónomos. La represalia que Israel inició hace cinco días puso en riesgo a la propia coalición de gobierno —cuyos miembros laboristas amenazaron abandonar— si el gobierno de Ariel Sharon no retira las tropas de esos territorios. En la vereda de enfrente, los partidos de la derecha nacionalista reunieron cerca de 80.000 personas en Jerusalén con el lema "destruir a la Autoridad Palestina y al terrorismo". En otro día de máxima tensión, Tanzim —las milicias del movimiento de Yasser Arafat— ame-

trallaron el asentamiento judío de Gilo en Jerusalén Este, tras exigir que el ejército israelí debía retirarse de la provincia de Belén. Un militante de Jihad disparó contra transeúntes en Jerusalén y Hezbolá atacó desde el Líbano.

Los legisladores del Partido Laborista emitieron un comunicado con el que intentan presionar a Sharon y evitar que adopte las medidas más agresivas que la extrema derecha reclama. Los legisladores laboristas también recomendarían una división del gobierno de Sharon "si el gobierno de unidad nacional trata de palabra o de hecho" derrocar a la Autoridad Palestina. A pesar de la oposición tanto interna como externa, Sharon sostuvo que "Israel seguirá deteniendo palestinos buscados por actos de terrorismo" y acusó a "uno de los órganos de seguridad palestinos de

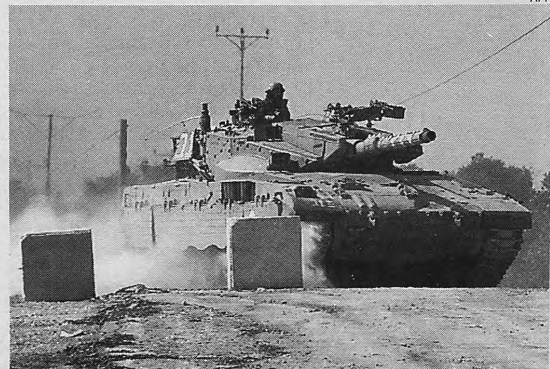
ayudar a uno de los asesinos" de Zeevi, "a huir al territorio controlado por los palestinos".

El accionar de los grupos extremistas, ayer en especial la de Tanzim, amenaza con aumentar la tensión y hacer fracasar la ofensiva diplomática que el presidente Arafat ha desencadenado en numerosos países para conseguir el fin a la ocupación de las tropas de Israel de las principales ciudades autónomas de Cisjordania y el retorno a la mesa de negociaciones.

Esta invasión de seis ciudades de Cisjordania iniciada el pasado 18 de octubre ya dejó 25 muertos de los que uno era israelí, y alrededor de 100 heridos. El ejército israelí ayer continuó en los territorios autónomos y realizó una incursión en el campamento de refugiados de Rafah, en la franja de Gaza. A la agresión de Tanzim, que se realizó desde las calles de la población cristiana de Beit Jala, situada frente a Gilo, se sumó un tiroteo que tuvo lugar en Jerusalén, durante el cual un palestino hirió a cuatro personas antes de ser abatido. La Jihad Islámica reivindicó ese ataque en un comunicado: "El mártir Yussef Mahmud Mohammad Ayyech abrió fuego contra colonos sionistas en Talpiti para vengar a los mártires de Belén y de otras ciudades". El Hezbolá, por su parte, atacó posiciones israelíes en la disputada región de las Granjas de Shebaa, en la frontera libanesa-israelí, y el estado judío respondió con ataques aéreos. Además Ayman Halawa —miembro del Hamas e incluido en la lista de "buscados" de Israel— murió al explotar el vehículo en el que viajaba, en Nablus, norte de Cisjordania.

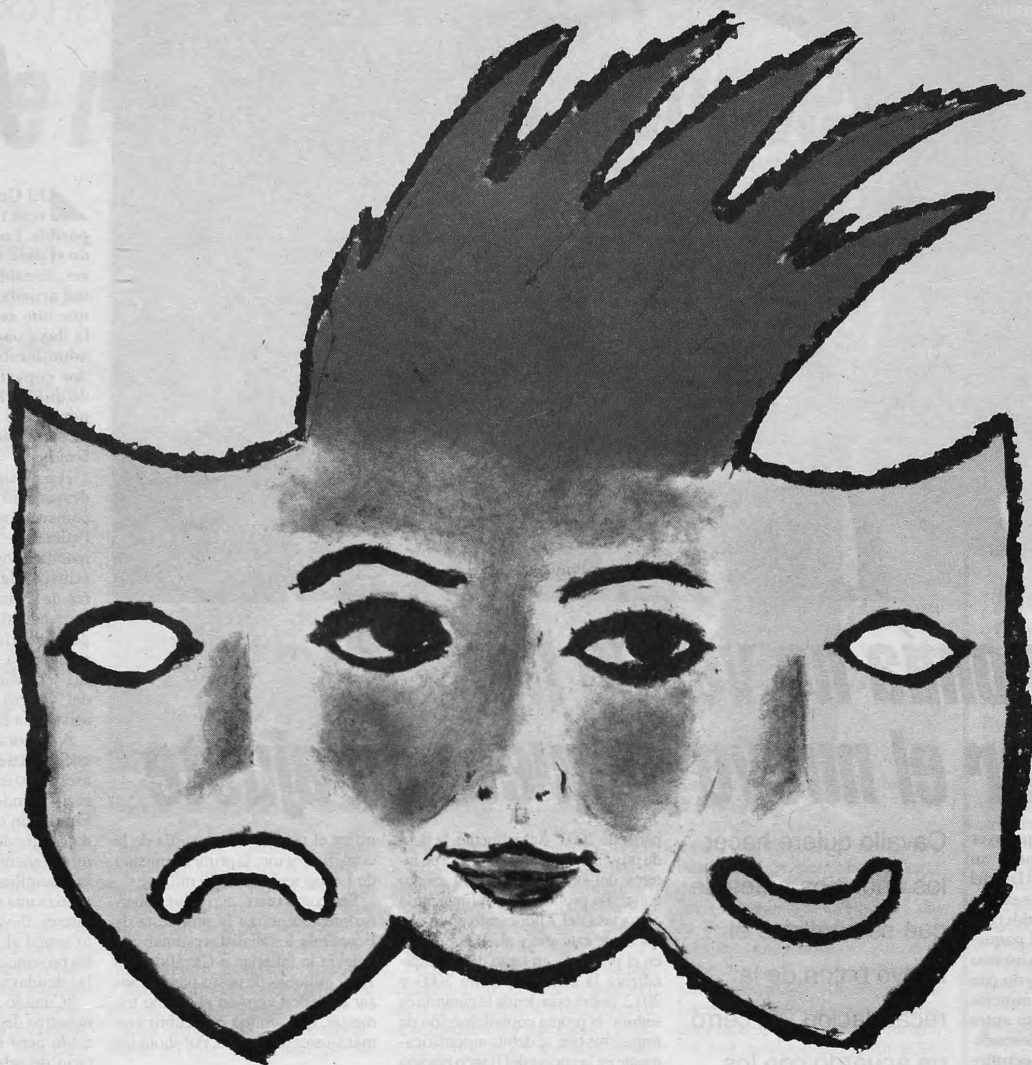


Paquistaníes en las calles contra los ataques de Estados Unidos. Los partidos islámicos se jactan de su convocatoria y movilización.



Un tanque israelí sale de la ciudad cisjordana de Kalkila. Los palestinos exigen una retirada de las tropas israelíes.





# TEATRO X LA IDENTIDAD

## SUPLEMENTO ESPECIAL

Texto completo de *A PROPÓSITO DE LA DUDA*: la obra que demostró cómo a través del teatro las Abuelas de Plaza de Mayo podían tender un puente hacia sus nietos desaparecidos.

Además, los testimonios de Estela de Carlotto, Tito Cossa, José Pablo Feinmann, Hilda Cabrera y Daniel Fanego sobre un evento que conmovió a decenas de miles de argentinos.

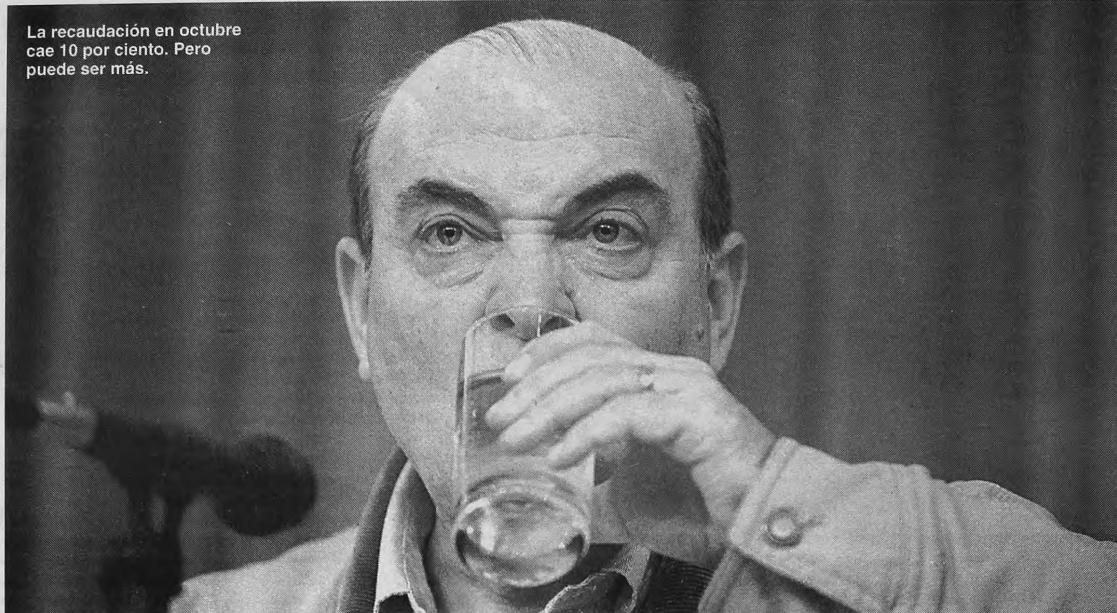
el próximo sábado, GRATIS con el diario

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa



La recaudación en octubre cae 10 por ciento. Pero puede ser más.



SE SEGUIRÁ

Hasta

## En Economía no ven la hora de anunciar el nuevo paquete de ajuste

▲ Domingo Cavallo —que ayer canceló a última hora su participación en el acto del Día del Seguro para concentrar las expectativas en los anuncios venideros— sigue trabajando sobre el paquete de medidas que verán la luz una vez que se cierre el acuerdo con los gobernadores. Los anuncios tendrían que llegar cuanto antes porque en Economía ya descuentan que la recaudación en octubre caerá alrededor de 10 por ciento. Y temen que el día que se conozca oficialmente el dato se desate, como ocurrió el mes pasado, una nueva ola especulativa en los mercados. Anticipándose a esa cifra, ayer se conoció que se volverá a postergar el pago de jubilaciones de más de 2000 pesos, correspondientes a setiembre, para la primera semana de noviembre. Así, se podría alcanzar el déficit cero en octubre. Pero la idea es reforzar el ajuste en el último bimestre del año, incluyendo nuevos recortes en las partidas de los ministerios y la postergación del medio aginaldo de diciembre.

Cavallo estuvo reunido buena parte de la tarde con su segundo, Daniel Marx, quien le informó del alcance de la negociación con bancos y AFJP para refinanciar deudas

Cavallo quiere hacer los anuncios antes de que se confirme el nuevo bajón de la recaudación. Ya cerró un acuerdo con los bancos por la deuda provincial, pero necesita el guiño de los gobernadores.

de las provincias y la Nación, respectivamente.

La negociación con los bancos por la deuda provincial está prácticamente cerrada, pero su concreción ahora depende de que los gobernadores acepten la propuesta.

Según pudo saber este diario, el acuerdo es una refinanciación a una tasa menor en lo que queda de 2001 y 2002, pero los intereses extra, en lugar de pagarse, se capitalizarán e irán a engrosar la cuenta a abonar a

partir de 2003. Actualmente, la deuda provincial devenga una tasa de interés del orden del 24 por ciento anual. La propuesta es refinanciarla a una tasa del 7 por ciento en lo que queda de este año y al 10 por ciento en el próximo, en tanto que se capitalizará la diferencia entre 2003 y 2012. Sobre esta deuda la garantía es segura: la propia coparticipación de impuestos que se debita automáticamente en la cuenta del Banco Nación a favor de los bancos privados antes de ser transferida a las provincias.

Así las cosas, la cuenta es la siguiente. En el cuarto trimestre de este año, de aceptar la propuesta, los gobernadores se "ahorrarían" de pagar 340 millones de intereses y 1000 millones de amortización de la deuda, que en realidad una parte se venía refinanciando. En 2002, en tanto, el "ahorro" sería de 1100 millones en intereses y 1800 millones de amortizaciones.

A cambio de esta refinanciación, Cavallo quiere que los gobernadores resignen la garantía de un piso de coparticipación de 1364 millones de pesos mensuales, que acordaron en su momento con el ex ministro José Luis Machinea. De hecho, la Nación viene recortando esos fondos desde julio, acumulando una deuda con las provincias por este concepto de unos 600 millones de pesos. Pero en el último trimestre, Cavallo quiere poderles de 900 millones adicionales. Y hasta se ilusiona con el compromiso de un recorte en los fondos coparticipados a partir de 2002 del 13 por ciento, similar al que instrumentó la Nación para salarios, jubilaciones y proveedores.

Sin embargo, los gobernadores no creen que ese pacto sea un buen negocio, por más que Cavallo prometa compensar la diferencia de fondos con la emisión de Lecop (Letras de cancelación de obligaciones provinciales), con las que se podrían pagar a empleados públicos, jubilados y proveedores el interior del país, en reemplazo de los bonos provinciales. Argumentan que no es negocio perder el derecho sobre los pesos que recauda la Nación a cuenta de las provincias para recibir bonos públicos, y encima en una cantidad limitada que no llegaría a cubrir el bache que les sig-

nifica el recorte de la canilla de la coparticipación: la primera emisión de Lecop sería de 1300 millones.

Sea como fuere, aun si los gobernadores aceptaran la propuesta de Economía, los analistas estiman que todavía le faltarían a Cavallo unos 1500 millones de pesos para alcanzar el déficit cero en el último trimestre, que tendría que cubrir con más ajustes en el gasto. Por ahora, las

**Bancos: La negociación con los bancos por la deuda provincial está casi cerrada. Pero su concreción ahora depende de que los gobernadores la acepten.**

cifras que manejan en el Palacio de Hacienda muestran una caída de la recaudación del 10 por ciento en octubre. Pero los vencimientos fuertes de IVA son recién el día 25 y, si se repite la historia del mes pasado, el bajón en los ingresos podría ser todavía mayor. Por eso, en Economía dudan de incluir en el paquete la devolución del IVA para los consumidores con tarjeta de créditos, la única medida con la clara intención de estimular el consumo.

### Sin Lecop

Domingo Cavallo está un poco desilusionado con la resistencia que está manifestando Roque Maccarone a algunas de sus iniciativas. El titular del Banco Central le marca al ministro ciertos límites a sus proyectos como así también le expresa su abierta oposición a otros. Ese es el caso, por ejemplo, de las señales de dolarización que Cavallo quiere enviar al mercado, autorizando el pago de salarios y jubilaciones como el cobro de impuestos en dólares. Pero lo que más sorprende al mediterráneo es la negativa de hacer más fluido el movimiento de Lecop en el sistema: Maccarone adelantó que no permitirá a los bancos utilizar esas Letras como activos para integrar encajes.

El Gobierno pretendía cerrar trato ayer, pero no fue posible. Los gobernadores de todo el país, oficialistas y opositores, consideraron que aún restan acordar varios puntos, aunque uno es fundamental y sería la llave para que las provincias admitieran un recorte de los fondos coparticipables: la certeza de que los bancos reducirán al 7 por ciento la tasa de interés para el pago de las deudas ya contraídas.

La ilusión de un convenio se desvaneció rápidamente, cuando comenzaron a llegar al Consejo Federal de Inversiones (CFI) los mandatos del justicialismo. No estuvo ninguno de los gobernadores de distritos "grandes". La representación quedó reducida a Angel Maza (la Rioja), Eduardo Fellner (Jujuy), Gildo Insfrán (Formosa) y Carlos Manfredotti (Tierra del Fuego). En la Alianza hubo asistencia casi perfecta.

A la hora de analizar el intrincado documento que redactó el asesor externo de Economía, Horacio Liendo, hubo coincidencias. En ningún tramo de la denominada "segunda addenda al compromiso federal por el crecimiento y la disciplina fiscal" la Nación garantiza una reducción de la tasa de interés, llevándola del 30 por ciento actual al 7 por ciento, para que las provincias pudieran renegociar las deudas contraídas.

"Cuando Cavallo hablaba con nosotros decía que estaba todo cerrado pero Hugo Garneró (secretario de relación con las provincias) siempre admitió que todavía faltaba", señaló a este diario un conspicuo gobernador peronista.

En el PJ se recluían durante esta jornada en la Casa de Córdoba para redactar una nueva contrapropuesta "clara y sintética", que llevarán al Gobierno e incluirá una mención expresa de la reducción de la tasa de interés.

En los otros puntos, los gobernadores se muestran más flexibles. Hasta el último día del 2001 está garantizado el piso de 1364 millones de pesos de coparticipación. Y a partir del 2002 se aceptará un recorte en caso de una merma en la

INTENTAN DEROGAR

## Problemas

Por Felipe Yapur

▲ Dos sesiones con tres horas de diferencia y un mismo objetivo: derogar los superpoderes de Domingo Cavallo. Pero más allá de compartir la intención, todo indica que la desconfianza mutua que hay entre los bloques justicialistas, Frepaso, Frente para el Cambio y ARI no permitirá que las bancadas coincidan en el recinto para evitar que el ministro continúe gozando de los privilegios que le concedió el Congreso hace cinco meses.

Todo comenzará a definirse al mediodía, cuando los bloques se reúnan por separado para resolver su participación.

Entre ambos sectores hay desconfianza. Los frepasistas creen que lo del PJ es una simple maniobra para apurar el fin de la nego-

### "No van a poder cumplir"

La calificadora Standard & Poors estimó que las provincias no podrán cumplir con el "déficit cero". Aun cuando las provincias acordaron dicha meta, "son contados los casos de las que sufren actualmente desequilibrios que podrán ajustar sus cuentas a cero, incluyendo los pagos de intereses, antes de fin de año", señaló la firma estadounidense en un trabajo titulado "Las provincias argentinas en riesgo". S&P sostiene que "el déficit provincial consolidado para el primer semestre del 2001 ascendió a 1450 millones de pesos. Las autoridades del gobierno federal han mantenido su estimación original de déficit provincial de 2400 millones de pesos, para el 2001", un pronóstico optimista, pues incluye un déficit proyectado de 1450 millones de pesos para la provincia de Buenos Aires. S&P menciona además que "los gobiernos provinciales aún necesitarán —según cifras de Economía— alrededor de 1300 millones de pesos" en lo que resta del año. De estos vencimientos, "el 55 por ciento corresponde a obligaciones con bancos comerciales mientras que el segundo concepto más importante son los títulos con cotización pública, con un 18 por ciento del total". De ese modo, "las reducciones inesperadas en las transferencias han ejercido presión, y probablemente continúen haciéndolo, sobre la capacidad de las provincias de honrar estas obligaciones".



DISCUTIENDO HOY EL ACUERDO SOBRE COPARTICIPACION

# que se rebajen los intereses

El Gobierno y los gobernadores están muy cerca de coincidir en el importe de las remesas mensuales y en el pago de la deuda atrasada. Pero Economía debe conseguir que los bancos reduzcan las tasas para refinanciar deudas públicas. Y las provincias no creen en sus promesas.



Jorge Sobisch (MPN), gobernador del Neuquén, y Ramón Verani (UCR), gobernador de Río Negro. Integran —con el peronista Insfrán— el triunvirato de mandatarios que negocia la letra chica.

recaudación. El Gobierno pretende no fijar piso, pero los gobernadores admiten una quita nunca mayor al 13 por ciento.

También hay diferencias en cuanto a los Lecop (Letras de Cancelación de Obligaciones Provinciales). Las provincias los aceptan como parte de pago de la coparticipación, pero se quejan por la manera en que Cavallo se "apropia" del efectivo. Lo que pretenden es que bonos y cash se reparta de manera equitativa.

En la búsqueda de un acuerdo con la Nación, hay gobernadores de la Alianza que aparecen tan duros como los peronistas. "Las provincias tienen sus propias realidades y las diferencias no pasan por el color político de cada una ni tampoco por su tamaño, sino por el volumen de las dificultades que enfrenta cada distrito", declaró a este diario un gobernador aliancista.

A la reunión de ayer en el CFI no faltó ningún representante de la Alianza, salvo el chubutense José

Luis Lizurume, quien en su lugar mandó a su ministro de Economía. Estuvieron Angel Rozas (Chaco), Sergio Montiel (Entre Ríos), Pablo Verani (Río Negro), Alfredo Avelín (San Juan), Roberto Iglesias (Mendoza), Oscar Castillo (Catamarca) y el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra.

Los gobernadores aliancistas advierten que "está claro que la

Nación quiere transferir su déficit a las provincias" y más de uno sospecha que "el recorte de la coparticipación formó parte de las imposiciones del FMI en el último acuerdo".

"Vienen y piden que les demos una mano, que es necesario recortar la coparticipación porque cayó la recaudación y hay menos efectivo. Se la damos y aceptamos usar

los Lecop, que de última es una buena medida, pero ahora resulta que Cavallo no quiere quedarse con los bonos", se quejó a la salida del CFI un mandatario de la Alianza, quien especuló que tampoco hoy será posible llegar al acuerdo que De la Rúa espera con las provincias para anunciar después las nuevas medidas económicas y el recambio del gabinete.

ENTREVISTA A NESTOR KIRCHNER, EL MAS DURO DEL PJ

## "Sí, quiero ser presidente"

Por Diego Schurman

▲ "Sí, quiero ser presidente. ¿Por qué no?" De esta manera, Néstor Kirchner admitió en un reportaje express con *Página/12* su deseo de integrar la fórmula del PJ en el 2003. El gobernador de Santa Cruz, de paso, se metió en la interna bonaerense al

criticar a Carlos Ruckauf y ensalzar la figura de Eduardo Duhalde, con quien podría compartir un proyecto común.

—¿Quién lo respalda para ser presidente?

—Acá no hay provincias grandes ni chicas. Hay argentinos y argentinos. Tengo las mismas posibilidades que De la Sota, Reutemann y Ruckauf.

—No me dijo nada de Duhalde.

—Yo con Duhalde tengo afectos personales, recorrimos muchos caminos juntos y tenemos un respeto mutuo. Es uno de los dirigentes políticos más importantes y jefe indiscutido de la provincia de Buenos Aires.

—¿Tienen acordado trabajar juntos?

—(Se ríe, pero no contesta.)

—¿Cuenta con el respaldo del Frente Federal?

—El Frente aspira a conducir el Senado, el partido y tener una fórmula en la interna del PJ. Yo tengo la vocación de ser el candidato.

—Pero Ruckauf imagina a Ramón Puerta, coordinador de ese Frente, como su compañero de fórmula. Y el Frente pasa por un buen momento con Ruckauf.

—Sí, pero es una idea quincalcumista. Es una picardía, un buscapí para quebrar el Frente Federal que tira Ruckauf, que se debería preocupar más por su propia realidad.

—¿Por qué es un hipercrítico de Ruckauf?

—Tenemos visiones diferentes.

No es personal. En el Frente no vamos a ser "alfombras" de distintos proyectos de poder.

—¿Qué propuestas distintas ofrece?

—La creación de un seguro de empleo. En esto coincidimos con la CTA de Víctor De Gennaro. Acá hay 3 millones de jefes de familia que están fuera de la Argentina productiva. Esto activaría la economía. Segundo: combate a la evasión, con 300 mil presos. Llenemos la tapa de los diarios con presos para recuperar de los 40.000 millones de evasión al menos

**Duhalde: "Hay afectos personales y tenemos un respeto mutuo. Es uno de los dirigentes más importantes y jefe indiscutido de la provincia de Buenos Aires".**

10.000 millones. Se fortalece el sistema recaudatorio, y recuperamos el papel recaudador con el interior. Cambio del sistema impositivo y restitución de aportes patronales de empresas privatizadas.

—Usted no es de los que piden un paso al costado de Cavallo, ¿no?

—Acá el responsable es De la Rúa. Cavallo instrumenta las políticas. Pero yo no creo en los Frankenstein. De la Rúa es autista, no ve lo que pasa en la Argentina. Y es el gran continuador del modelo anterior.

## Paro docente en Capital

La Confederación de Trabajadores de la Educación de la República Argentina (Ctera), la Unión de Trabajadores de la Educación (UTE) y la Asociación Docente de Enseñanza Media y Superior (Ademys) convocaron a los docentes porteños a una nueva huelga para mañana, en reclamo de las cuotas adeudadas del Incentivo Docente, por el blanqueo salarial y por la libre opción a la obra social. El paro será acompañado por una radio abierta frente al Congreso y con una clase pública desde las 12 y 30 a la vuelta de la sede parlamentaria. Allí hablará la secretaria general de Ctera, Marta Maffei, y se le entregarán cartas a diputados contra el posible recorte de los fondos educativos.

## "Memoria y dictadura"

El viernes y sábado se realizará en la sede de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) —Callao 569, tercer cuerpo, departamento 1— un taller de reflexión sobre "Memoria y Dictadura" dirigido a docentes de niveles primarios y secundarios y a estudiantes de profesorado. El encuentro es gratuito y cuenta con la colaboración de la Dirección General de Derechos Humanos del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Informes al 4343-4851 y 4323-9400 internos 2255 y 2257.

## Cena con Dante Gullo

Poco hay para festejar por estos días en la Argentina. Pero en el ARI porteño encontraron un pretexto perfecto: la banca de senador obtenida por Alfredo Bravo. Será esta noche, en un restaurante de la zona de Congreso, y la organiza el titular del partido Nuevo Milenio, Juan Carlos Dante "Canca" Gullo, el hombre que aportó los votos necesarios para que el veterano socialista ingresara a la Cámara alta. Dicen que, de paso, Bravo confirmará su renuncia al PSD y su incorporación a lo que se transformará en el partido ARI y que conducirá Elisa Carrió.

## Planta tomada

Unos trescientos trabajadores mantienen tomada la fábrica de Cerámicas Zanón, entre las ciudades de Neuquén y Centenario, ante la amenaza de la empresa de cerrar la planta y en reclamo del pago en tiempo y forma de los salarios. "Nosotros queremos retomar la producción por nuestros propios medios, pero nos cortaron el gas y tenemos una orden de desalojo que en cualquier momento puede ejecutarse", dijo a *Página/12* Andrés Blanco, miembro de la Comisión Interna de Zanón. Mañana a las 18, frente a la Casa de Neuquén en la Capital, en Perón al 600, los delegados gremiales de Zanón convocaron a un acto en apoyo a la medida de fuerza de los empleados de la fábrica de cerámicas.

LOS SUPERPODERES DE CAVALLO

## por la superdesconfianza

ciación que llevan adelante los gobernadores con el Poder Ejecutivo por las deudas provinciales y la coparticipación federal. "De ninguna manera. Ellos son los que están especulando. Amenazan con la derogación porque tienen la peregrina idea que (Fernando) De la Rúa va a retroceder", sostienen con firmeza en la bancada justicialista. Y agregan que han decidido seguir esta "línea de acción política", que va más allá del posible acuerdo al que arriben los mandatarios, porque "nuestro desafío no es estar supeditados a las provincias. En todo caso, es construir un proyecto de poder de cara al recambio institucional".

Pero de coincidir en el recinto nadie arriesga nada. "Esperamos que bajen", dicen en el bloque del PJ, quienes convocaron su sesión especial para las 15. "Nosotros llegaremos a las 18, la hora que fue

convocada nuestro pedido de sesión especial junto a los radicales alfonsínistas que acompañan nuestro pedido", destacan los frepasistas que, por estas horas, están más preocupados por definir si continúan o no integrando el bloque de la Alianza.

Pero el punto está en si los justicialistas conseguirán la presencia de sus 99 representantes. "La gran mayoría nos dijeron que estarán presentes", juran en el bloque aunque con moderado optimismo. Pero lo cierto es que a muchos diputados les será difícil contradecir a sus gobernadores que ven en los poderes especiales del Poder Ejecutivo un mal menor y hasta necesario. Frente a la crisis, los mandatarios creen que es la herramienta indispensable para buscar y conseguir recursos rápidamente y así girarlos a las provincias para zafar de la crisis que atraviesan.



**Página/12** preguntó a los frepasistas que sobreviven en el Ejecutivo si seguirán en sus cargos. Conti y Martínez ni piensan en irse. En cambio, Bielsa, Puiggrós, Ciafardini, Carrasco y Sguiglia serán orgánicos con lo que resuelva su partido. Por ahora, no hay decisión tomada.



Juan Pablo Cafiero, al retirarse, dejó por primera vez al Gobierno sin un ministro frepasista.

Tras su salida, sus compañeros secretarios o subsecretarios maquinan acerca de qué camino seguir.

## Los funcionarios remanentes del Frepaso juegan al Antón Pirulero

Por Romina Calderaro

Con la salida de Juan Pablo Cafiero del Ministerio de Desarrollo Social, el Frepaso quedó fuera de la primera línea del Gobierno. Pero todavía quedan en otros puestos importantes muchos funcionarios de esa fuerza que deberán definir su futuro en los próximos días. A continuación, cuentan si se van o se quedan y por qué.

◆ **Rafael Bielsa**, titular de la Sindicatura General de la Nación



"En lo personal, creo que hay que deponer todo impulso de salvar la ropa individualmente", dijo a **Página/12** Rafael Bielsa. El titular de la Sigen es otro de los que está esperando una decisión orgánica del Frepaso, aunque algunos "compañeros" opinan que sería razonable que siguiera en su puesto, dado la naturaleza del organismo que conduce Bielsa, que se ocupa básicamente de supervisar las contrataciones del Estado.

◆ **Diana Conti**, subsecretaria de Derechos Humanos



"Me quedo en el cargo", dijo Diana Conti. Y explicó que su decisión no es político-partidaria ni afectiva, sino que quiere seguir desarrollando los objetivos de su gestión. "Que son, entre otros, fortalecer la Comisión

Nacional del Derecho a la Identidad y seguir trabajando en la digitalización del archivo de desaparecidos." Para eso, Conti aseguró que cuenta con el apoyo de los organismos de derechos humanos y del Presidente. "No espero que lo que queda del Frepaso tome una decisión respecto de los funcionarios que estamos en el gobierno porque no hay un interlocutor único: están Anibal Ibarra, Juan Pablo Cafiero, Darío Alessandro...", enumeró. Y sostuvo que no cree que sea bueno dejar un cargo de golpe porque "los tiempos de la gestión, en los que uno toma decisiones cotidianamente, no son los tiempos de la política partidaria".

◆ **Enrique Martínez**, secretario de Empleo y Producción



Martínez no está esperando ninguna decisión del Frepaso porque llegó a la conclusión de que la fuerza ya no tiene referencia institucional y por ende cada uno tiene que defender sus espacios "según su leal saber y entender". Un colaborador del frepasista aseguró ayer que el hombre se queda "porque hasta ahora encontró mecanismos financieros para evitar los recortes en su área y su proyecto de gestión todavía no entró en contradicción flagrante con las actitudes del Poder Ejecutivo". En una apenas velada crítica a la renuncia de Cafiero, en tiendas de Martínez aseguran que el funcionario saliente de diferencia del que permanece en que este último "no

se quedó a mitad de camino: pidió abiertamente la renuncia de Domingo Cavallo y se deslomó buscando por otro lado los fondos que le negaba Economía".

◆ **Mariano Ciafardini**, secretario de Política Criminal y Asuntos Penitenciarios



"Estoy esperando la decisión de la mesa del Frepaso", dijo Ciafardini, y especificó que le importa especialmente "la opinión del jefe de Gobierno porteño, Anibal Ibarra, ya que estamos trabajando en un plan de prevención del delito en la ciudad". Respecto de la decisión de Cafiero de dejar su cargo, el funcionario sostuvo que "es una persona inteligente que habrá evaluado que su gestión de hacía insostenible en el contexto que estaba viviendo y además lo consultó con la fuerza".

◆ **Adriana Puiggrós**, secretaria para la Tecnología y la Ciencia



Está en París, en la 31 Conferencia Anual de la Unesco, pero en evidente conexión con lo que aquí ocurre. Sus colaboradores explicaron que "la postura es no renunciar por el momento", pero aclararon que "no es la postura de Enrique Martínez, de aferrarse a cualquier precio a la gestión, sino de pelear en la medida en que no haya recortes presupuestarios que afecten el funcionamiento de la cartera". Además, los colabo-

radores de Puiggrós aclararon que la funcionaria no va a tomar decisiones particulares: esperará que haya una decisión orgánica del partido.

◆ **Eugenio Zaffaroni**, titular del Inadi.

"El doctor está de viaje en el exterior, así que todavía no hay una decisión tomada", dijeron en la oficina de prensa del Instituto Nacional contra la Discriminación y la Xenofobia. Zaffaroni volvería esta semana de un congreso sobre discriminación.

◆ **Eduardo Sguiglia**, titular del Organo Regulador del Servicio Nacional de Aeropuertos (Orsna).

Dijo a este diario que se atendería "a la decisión que se tome en un Congreso del Frepaso respecto de la de la permanencia de la fuerza". Mientras tanto, sigue trabajando.

◆ **Andrés Carrasco**, titular del Conicet.



"Básicamente, yo llegué a este lugar a partir de una decisión orgánica, y mi salida también debería ser resultado de una decisión orgánica", dijo Carrasco, para quien no está bien "cortarse solo" a la hora de tomar una decisión. Carrasco agregó que los próximos pasos del Gobierno serán importantes en la decisión que tome la fuerza. "Nadie está abulonado a ninguna silla", aclaró.

La reticencia del presidente Fernando de la Rúa a aceptar la renuncia del ministro de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero, duró unas horas nada más. Ayer quedó oficialmente aceptada la salida de Juampi, que fue acompañada por la de su segundo, el secretario de Políticas Sociales, el también frepasista Pablo Vinocur. Se suponía que interinamente se haría cargo de la cartera vacante el ministro de Salud, Héctor Lombardo. Aunque entre el problema del ántrax y el inminente anuncio del nuevo gabinete, el interinato de Lombardo sería simbólico. Con la postergación del acuerdo con los gobernadores, todos los anuncios previstos para esta semana también se pospusieron, así que las incógnitas sobre los nuevos ministros persistirían un par de días más. Anoche, De la Rúa dijo que designará "enseguida" al sucesor.

El Presidente había sorprendido el domingo al decir que pretendía que Cafiero continuara en su cargo. Al mismo tiempo, en Gobierno aseguraban que Cafiero todavía no había remitido una renuncia formal, aunque ya lo había hecho desde el fax de su casa a Olivos. Según comentaban cerca del Presidente, la indefinición podía tener que ver con las pocas ganas de De la Rúa de andar anticipando datos sobre cómo será su nuevo gabinete. Pero ante lo dilatado de la negociación con los gobernadores, por la tarde el vocero Juan Pablo Baylac confirmó la aceptación de la renuncia. Igual, Cafiero nunca había puesto en cuestión que había dejado de ser ministro.

**Criterio: Gallo es otro que intenta tallar en la diagramación de la futura política social. Su idea es evitar que la ayuda social quede en manos de políticos.**

Sugestivamente, quien más suena para ocupar el lugar de Cafiero, la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, se reunió al mediodía a solas con De la Rúa. En realidad, la versión es que Bullrich no asumiría el ministerio de Cafiero sino la llamada Agencia Social que creará para centralizar toda la ayuda que repartirá el Estado. A la salida del encuentro, la ministra aseguró que sólo hablaron de temas de gestión de Trabajo y que no hubo ningún ofrecimiento de parte del Presidente. No obstante, cuando le preguntaron sobre el futuro de los beneficios sociales respondió que "el Gobierno va a avanzar en la unificación de las po-

-LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS-



\$ 60  
1 persona

100%  
de descuento en la compra de medicamentos

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

\$ 135  
Mat. C/1 hijo

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA



PROMETIO DESIGNAR "ENSEGUIDA" AL SUCESOR DE JUAMPI

# ahora, todo sigue in pectore

El Presidente aceptó la renuncia del ministro. Lombardo lo suplirá interinamente. La salida seguramente apurará el anuncio del nuevo gabinete, cuya composición sólo conoce el Presidente. Bullrich y Gallo siguen conservando pretensiones de cambiar de cartera.



Patricia Bullrich se reunió a solas con De la Rúa. Le pegó un poco a Juampi y habló de la gestión. La ministra de Trabajo quiere ocupar el espacio que dejó vacante Cafiero, pero con más recursos.

líticas sociales" para poder desarrollar "un gran programa".

Cafiero fue criticado por los funcionarios más delarruistas. Por la mañana, Juampi dijo que lamentaba alejarse del Gobierno, "pero no lamento alejarme en circunstancias de esta naturaleza". También puntualizó que no le guardaba rencor al Presidente y que renunció con la conciencia tranquila porque en los peores momentos siempre apoyó a De la Rúa.

Más tarde, Bullrich lo cuestionó indirectamente al hablar de los problemas presupuestarios que afectan todos los ministerios. "Nosotros también teníamos la semana pasada una situación compleja en el ministerio de Trabajo y lo resolvimos conversando con la Jefatura de Gabinete y con Economía", sostuvo la ministra. Cafiero justificó su salida en que le habían recortado en un 75 por ciento el presupuesto pautado para el último trimestre, lo que le impedía cumplir con el reparto de ayuda comprometido. Otro que opinó fue el secretario general de la Presidencia, Nicolás Gallo, quien dio su propia interpretación al decir que si Cafiero "no encuentra la forma" de adecuarse al déficit cero, "no hay otra manera" de seguir en el cargo y la solución pasa por que "se retire del Gobierno". Igual, Gallo consideró a Cafiero como "un gran colaborador", que, sencillamente, consideró que no podía seguir colaborando.

Gallo es uno de los funcionarios cercanos al Presidente que intenta tallar en la diagramación de la futura política social. Pero, según comentó a sus colaboradores, la idea de Gallo es evitar que la ayuda social quede en manos de políticos, sean del partido que fueren. Su intención es darle la responsabilidad a alguien vinculado a las ONG, porque piensa que de esa forma se evitarán los desvíos en épocas electorales y los recursos serán mejor utilizados.

Viejo amigo personal del Presidente, el secretario general ya le expuso en algún momento su idea pero, se sabe, De la Rúa suele ser parco en sus comentarios. Igual, en el entorno presidencial insisten que el nuevo gabinete es una decisión "personalísima" y que nadie sabe nada.

## Graciela Fernández Meijide dijo lo suyo

Varios políticos opinaron ayer sobre la renuncia de Juan Pablo Cafiero al Ministerio de Desarrollo Social en desacuerdo con los recortes presupuestarios. La ex ministra Graciela Fernández Meijide justificó la renuncia de Juampi en que resulta "imposible seguir adelante con un presupuesto recortado ante una demanda creciente" de ayuda social. De todas maneras, Graciela aseguró que la salida del último ministro frepasista no implicará una ruptura entre su partido y el radicalismo. "No hay que confundir lo que es una alianza de partidos con lo que puede ser presencia o no presencia de personas en funciones", explicó.

En tanto, el secretario general de la UCR, Raúl Alconada Sempé, opinó que la salida de Cafiero "es una señal muy mala que seguimos dándole a la sociedad al intentar profundizar los recortes en áreas esenciales que debe cumplir el Estado, como es el tema social". El gobernador bonaerense, Carlos Ruckauf, lamentó, en tanto, la falta de "presupuesto social" en el país, pero evitó pronunciarse sobre la renuncia de Cafiero. "Es un tema que tendrá que resolver el Presidente. Yo lo que lamento es que no haya presupuesto social en la Argentina", manifestó Ruckauf.

DEBATE SOBRE COMO SIGUE EL FRENTE EN DIPUTADOS

## Los rupturistas son mayoría

Por F. Y.

Los más se quieren ir de la Alianza, los menos quedarse. El problema es cómo resolver esta disyuntiva sin provocar bajas. Todo parece indicar que en el Frepaso no lo lograrán. Una u otra definición provocará una fractura importante en la fuerza política que supo construir Carlos "Chacho" Álvarez. Un grupo importante de diputados afirma que ha llegado la hora de disolver la Alianza y retomar la autonomía. Parte de la conducción del bloque, en cambio, sostiene que es preciso acordar una posición conjunta con el sector más crítico de la UCR con los que se forzará un cambio en el rumbo del Gobierno. La definición, dicen, se producirá esta semana.

Ambos sectores se dispensan una larga ristra de críticas. Los secesionistas insisten que continuar dentro de la Alianza "es dilatar el fin de un ciclo que ya está agotado". Pero al mismo tiempo destacan que la idea de la autonomía no es una novedad: "De hecho, desde hace tiempo funcionamos con los radicales como un interbloqueo. Ellos hacen su vida y nosotros la nuestra", indicó a este diario un legislador disidente.

Los rupturistas dicen que los que quieren continuar con la coalición están equivocados si piensan que el radicalismo progresista los acompañará en esta posición: "Nunca rom-

perán. Siempre terminan defendiendo el partido", destacan. Pero también advierten que los continuistas esconden una intención no explicitada: "Pareciera que esperan que frente al caos, (Fernando) De la Rúa realice una última movida para evitar que caiga su gobierno y llame a una mesa de consenso donde ellos tendrán un lugar".

"Para nada. Es una locura lo que piensan eso de nosotros", se quejó uno de los pocos diputados que insiste con mantener la Alianza en el Congreso entre los que militan Darío Alessandro y Rodolfo Rodil. "Nosotros, a diferencia de ellos, no estamos pensando con una visión cortoplacista. Somos diputados ahora y no nos importa qué pasará en el 2003. Por eso trabajamos en una propuesta económica junto con diputados y dirigentes radicales para luego presentarla al gobierno", dijo el legislador a manera de defensa.

Ni uno ni otro sector se atreve a afirmar que la propuesta será alguna vez tomada en consideración por los hombres del gobierno. Es más,

creen que ni siquiera la tomarán en cuenta: "Chacho le acercó a De la Rúa una carpeta con propuestas poco después de su renuncia. Es posible que ni siquiera la hayan leído", arriesga un secesionista. "Es probable que suceda lo mismo", confiesa el continuista a este diario.

Hoy los rupturistas intentarán vencer al jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra que se sume a su posición. Todo indica que será una tarea difícil. Por la tarde, ambos sectores bajarán al recinto donde los secesionistas quieren derogar los superpoderes. Habrá que ver qué hacen los continuistas frente al proyecto que se presenta como el primer gran choque contra el gobierno.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM  
© BELL SOUTHERN

## Un grano para Granillo

La Oficina Anticorrupción (OA) denunció al ex ministro de Justicia menemista Raúl Granillo Ocampo por las irregularidades detectadas en el otorgamiento de titularidades de los Registros Seccionales de la Propiedad Automotor. Junto a Granillo fueron denunciados también los ex funcionarios Mariano Durán y Adriana Gronchi. Entre otras irregularidades descubiertas, se habría demostrado que el Registro de Lanús le fue otorgado a un esposo de la secretaria privada de Granillo.

## Piumato no se rinde

El secretario general de la Unión de Empleados Judiciales de la Nación (UEJN), Julio Piumato, dijo que ese gremio seguirá "luchando frente a las políticas que nos ponen al borde del precipicio". El gremialista hizo estas declaraciones durante el acto por el trigésimo aniversario de la UEJN, realizado frente al Palacio de Tribunales. En el lugar se descubrieron placas en homenaje a los fundadores del gremio.

## "Camino de injusticias"

La secretaria para la Tecnología, la Ciencia y la Innovación Productiva, Adriana Puiggrós, dijo que la globalización "tomó un camino plagado de injusticias, que aleja la paz de la vida cotidiana", durante un acto en la sede de la Unesco en París. La funcionaria frepasista agregó que avanza "un fundamentalismo que amenaza trágicamente la continuidad de la vida humana".

## CONSULTORIOS ODONTOLÓGICOS

Odontología  
integral  
Cirugía  
Implantes  
Ortodoncia

Tel.: 4633-5203

## AREA DE ADOPCION de la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires

• Asesorías profesionales.

• Consultorio destinado a la organización de carpetas para preadoptantes.

• Orientación a las familias adoptivas que lo soliciten.

• Asistencia a niños y niñas con dificultades o problemas asociados a su adopción.

HONORARIOS INSTITUCIONALES

Informes:

Avenida de Mayo 950, primer piso. Tel.: 4345-7422 / 7359



Por Raúl Dellatorre

# Bastos sigue en su cargo y hubo alivio empresario

Fue la nota del día en el Congreso Mundial de Energía, que se desarrolla en Buenos Aires. Participó y dijo poco, pero los empresarios recibieron del Gobierno la seguridad de que sigue.



Carlos Bastos, ministro de Infraestructura, junto a la comisionada europea Loyola de Palacio. Aunque aún no se conocen los cambios, los empresarios recibieron seguridades de que se queda.

No tanto por lo que pudiera llegar a decir, sino más bien por las dudas sobre su permanencia en el cargo, la intervención del ministro de Infraestructura, Carlos Bastos, en la segunda jornada del Congreso Mundial de Energía, que se desarrolla en Buenos Aires, es la que concitó la mayor atención. Aunque su breve participación aportó poco, fueron empresarios de las principales empresas petroleras con asiento local las que transmitieron, en conversaciones de pasillo, las garantías que recibieron de altos funcionarios del gobierno—Christian Colombo y Domingo Cavallo, concretamente—de que Bastos seguirá en su cargo. Los organizadores respiraron aliviados: la realización de este decimoctavo congreso mundial ya viene impactada por el atentado del 11 de setiembre en Estados Unidos, que raleó la participación de representantes de países árabes y de figuras del mundo petrolero occidental que eludieron el convite por razones de seguridad. “Sólo faltaba que renunciara la cúpula oficial del sector en medio del congreso”, comentó más distendido ahora un allegado a la organización, pese a que todavía faltan tres jornadas de evento. Lo que en la Argentina de estos días es una eternidad.

Las consecuencias de la globalización y su relación con el mercado y el uso de la energía, los movimientos antiglobalización (ver recuadro), la preservación del medio ambiente y las regulaciones en los mercados energéticos fueron los temas centrales de los paneles en la jornada de ayer. La representante de la Unión Europea, Loyola de Palacio del Valle (Comisión Europea), defendió el uso de la energía nuclear. Europa “no está en condiciones de renunciar a ningún tipo de fuente, dado que debe garantizarse el abastecimiento”, señaló Palacio del Valle, y en este punto consideró a la generación nuclear como “imprescindible y estratégica”. Hiroji Ota, presidente de la Federación de Compañías Eléctricas de Japón, abogó por el uso pacífico de la energía nuclear “ante el previ-

sible agotamiento de los combustibles fósiles y la necesidad de mejorar la preservación del medio ambiente”. Europa y Japón asumieron una postura defensiva frente a las críticas que en los últimos años recibe la energía nuclear por los riesgos ambientales, en particular en materia de eliminación de materiales residuales.

En su intervención, Bastos hizo referencia a un tema que, sin ser novedoso, es de interés de las empresas que operan en el país. “La interconexión (entre países) de sistemas eléc-

tricos y de redes gasíferas redundará en mejor abastecimiento y a precios adecuados”, apuntó. Precisamente, el factor que atrae a las inversiones gasíferas en el norte de Argentina, así como también en Bolivia y Perú (región de Camisea) es la conexión con el área industrial de San Pablo, en Brasil. La zona apunta a convertirse en el área más dinámica en inversiones de la región latinoamericana, en la medida en que las exploraciones sigan arrojando resultados exitosos y se avance en la cons-

trucción del gasoducto de Santa Cruz de la Sierra a San Pablo.

Los empresarios de las más poderosas firmas energéticas del mundo no dejaron pasar la oportunidad del encuentro sin abogar por una mayor desregulación en el sector. Fue Rodolfo Martín Villa, presidente de Endesa (accionista principal de Edesur), el encargado de poner en el escenario el tema al señalar que “los gobiernos, liberalizando los mercados, se ocupan de que las empresas sean más eficientes”. El subsecretario mexica-

## El Foro de los otros

En paralelo al inicio del Congreso Mundial, comenzó ayer el Foro Latinoamericano por el Derecho a la Energía, que convocó en Buenos Aires a dirigentes sindicales del sector provenientes de Francia, Brasil, Uruguay, Ecuador, Noruega y Nicaragua. El Foro fue inaugurado por José Rigane, de la Federación de Trabajadores de la Energía (CTA) y por el francés Michel Clerc, titular de la Asociación mundial Derecho a la Energía. Ambos reclamaron “una modificación radical del comportamiento de los Estados ricos y también del FMI y el Banco Mundial”, para permitir el acceso de las poblaciones más pobres a la electricidad. Desde el Congreso Mundial de la Energía, fue el presidente de British Petroleum, el irlandés Peter Suttherland, quien respondió por videoconferencia desde Londres. Se refirió a “la coalición heterogénea, pero ruidosa, de activistas y manifestantes, cuya oposición a la globalización ha ganado la agenda de los medios de comunicación y causado una impresión considerable en la opinión pública”, y admitió que muchos de estos activistas tienen “buenas intenciones” y “grandes ideales”. Ante 3 mil empresarios que lo escuchaban en Buenos Aires, señaló: “Tenemos que estar preparados para debatir las cuestiones planteadas, no esquivarlas”.

no de Energía y Desarrollo Tecnológico, Francisco Barnes de Castro, le respondió que en su país “no está contemplada (la desregulación) y no vemos la necesidad de privatizar las empresas de energía”. Por su parte, el presidente de General Electric Power Group, John Rice, sostuvo que “las empresas vamos a invertir mucho dinero en investigación, y esas inversiones deben estar protegidas por los gobiernos”, reclamando un régimen de patentes más favorable a las transnacionales.

PEDEVESA Y PETROBRAS EN EL EXPENDIO DE NAFTAS

## Cinco para un mercado de tres

Por R. D.

Los expendedores de combustibles ya cuentan con dos empresas en las que asentar sus expectativas de apertura en el mercado: al anunciado arribo de Petrobrás, a través de la captura de la red Eg3, ayer se sumó el anuncio del próximo desembarco de la estatal venezolana Pedvesa. Representantes de estaciones independientes volvieron a cuestionar “la concentración, oligopolio y abuso de posición dominante” que ejercen las tres compañías que controlan el mercado, con la consecuencia de que “en Argentina se venda la nafta más cara del mundo”.

Los presidentes de Repsol YPF y de Petrobrás, Alfonso Cortina y Philippe Reichstul, aprovecharon ayer que coincidieron en su presencia en Argentina para encontrarse, en forma reservada, en busca de cerrar el acuerdo de canje de activos, que podría presentarse en los próximos días. Dicho canje involucra el traspaso de 600 estaciones de la marca Eg3 a manos de la empresa brasileña, que se convertiría en el cuarto gran actor en el mercado de combustibles local. No será ésta, sin embargo, la única novedad en ese particular merca-

do de aquí a fin de año. De acuerdo a lo adelantado ayer por el vicepresidente de la estatal Petróleos de Venezuela SA, Vincenzo Paglione, y el titular de Citgo (su filial de comercialización en el mundo), Angel Arciniegas, a partir del lunes próximo la empresa empezará a concretar los convenios de asociación con estaciones de servicio locales para el expendio de sus combustibles y lubrican-

**Proyección: La expectativa de Pedvesa es contar, en un plazo de cinco años, con 400 estaciones de servicio, “algo así como el 10 por ciento del mercado”.**

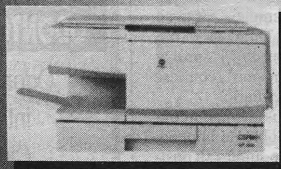
tes de marca PDV. La expectativa es contar, antes de fin de año, con las primeras bocas operativas en Buenos Aires, y en un plazo de cinco años llegar a las 400 estaciones de servicio, “casi el 10 por ciento del mercado”. Según comentó Arciniegas a **Página/12**, Pedvesa reiterará acá la estrategia de inserción ya practicada en Estados Unidos: asociarse con expendedores independientes y no contar con estaciones propias. “La idea es

poder dotar a los dueños de bocas independientes de las herramientas de competencia; es lo que hemos hecho en Estados Unidos, donde tenemos 14 mil estaciones de nuestra marca. Tenemos una cultura de asociación probada”, enfatizó.

Aunque se resiste a hablar de sus competidores, luego de 18 meses de presencia en Argentina “calladamente, estudiando el mercado”, admite que se percibe “entre los jugadores de esta plaza la ansiedad por tener un nuevo actor, de espaldas anchas, como nuestra empresa”.

La Asociación de Estaciones de Servicio Independientes (ESI) recordó ayer que, en apenas dos años, cerraron más de 600 bocas de venta en el sector, pese a que “en la Argentina se vende la nafta más cara del mundo”. Con apoyo en estadísticas, ESI afirmó que las consecuencias de la concentración oligopólica se reflejan en los precios. En noviembre de 1991, señaló, mientras el precio del barril de tipo intermedio (WTI) cotizaba a 22,14 dólares, en el país el precio de la nafta en puerta de refinación era de 0,237 pesos por litro. Diez años después (septiembre 2001), el barril cotiza a 22,10, pero el precio en refinación saltó a 0,327: casi un 40 por ciento más.

MINOLTA EP 1031



copiadora de alta resolución,  
Bajo costo por copia,

- \* Alta definición - Bajo costo
- \* Velocidad: 13 copias/minuto
- \* 1º Bandeja frontal (250 hojas)
- \* 2º Bandeja (20 hojas)
- \* Amplia - Reduce (64% al 156%)
- \* Hasta 7.000 copias mensuales
- \* Dim: 56 (Fr) x 45 (Prof) x 30 (h) cm

Venta - Alquiler - Leasing

Tel: 4951-4440  
Líneas Rotativas

Distribuidor Oficial



MINOLTA

fotocopiadoras

Tucumán 2163, 4º "A" - Capital  
copiadorasps@yahoo.com.ar



TRABAJOS NEGOCIACION ENTRE ECONOMIA Y LOS BANCOS POR EL CANJE

# Un trueque de bonos muy conversado

Otra vez se postergó el anuncio de un canje de deuda con los bancos locales. Diferencias entre Liendo y Marx y resistencia de las AFJP.

La definición del minicanje de deuda con las AFJP volvió a quedar postergada. Si bien ya hay un principio de acuerdo con los bancos, dueños de las Administradoras, aún quedan puntos por resolver. La traba principal es que Domingo Cavallo pretenda que los nuevos bonos que se entreguen rindan una tasa de interés más baja que la de mercado, a pesar de la advertencia de Standard & Poor's de degradar la calificación de la Argentina en caso de que ello ocurra. No obstante, anoche la cuestión ya formaba parte más del terreno político que económico: en Economía se conformaban con lograr aunque sea una infima baja de la tasa con tal de poder demostrar que esta operación es beneficiosa. A la espera de los anuncios, hubo pocas operaciones en la Bolsa. En ese marco, las acciones cayeron 0,2 por ciento y el riesgo país declinó 13 puntos, a 1680.

Después de la ruinoso experiencia del megacanje, Cavallo quiere mostrar que puede abaratar los costos de la deuda. El problema que tiene es que ya le advirtieron que a la Argentina se la considerará en default en caso de que la nueva operación se concrete a tasas inferiores a las de mercado. Por otro lado, las AFJP se resisten a esa posibilidad argumentando que podrían ser enjuiciadas en los tribunales por "afectar los derechos de los afiliados". En este marco, en el Palacio de Hacienda analizaban dos alternativas: lograr una rebaja de la tasa a través de la instrumentación de un atajo financiero (como añadirle a los nuevos títulos una "opción de venta", de manera de mejorar su calidad y su precio) o bien ponerles un techo

a la tasa de interés de esos bonos.

Lo concreto es que el trueque volvió a marcar disidencias en el equipo económico. Por un lado, el ex candidato a senador y asesor cavaillista Horacio Liendo —que privilegiaba una baja de la tasa— y Daniel Marx, quien se resiste a ir en contra de las reglas del mercado. Según estima Liendo, si el canje habilita una baja de la tasa, este hecho tendrá un efecto contagio sobre el

**Disidencias: El trueque volvió a marcar disidencias en el equipo económico. Liendo privilegia una baja de la tasa, y Marx no quiere ir en contra del mercado.**

mercado de crédito.

En ese sentido, el viceministro plantea realizar una operación similar a la del megacanje. Es decir, lanzar los nuevos títulos de deuda respetando los altísimos costos que impone el mercado. En este momento, por ejemplo, los bonos de las AFJP rinden cerca de un 23 por ciento anual. La ventaja, en todo caso, será que con el canje el Estado pateará para adelante el pago de los intereses, que se capitalizarán. En Economía manejan la posibilidad de que el primer pago de intereses se concrete recién dentro de tres a cinco años. De ser así, el "ahorro" ascendería a unos 700 millones de pesos anuales. A su vez, a cambio de entregar 3000 millones de Bonos Pagaré de corto plazo, las AFJP embolsará nuevos títulos a 10 años.

Otros dos puntos que aún restaban por definir se vinculaba a la porción de bonos que las AFJP po-



Daniel Marx, secretario de Finanzas, acompañado por su segundo, Julio Dreizen.

En Economía también están estudiando que se puedan pagar créditos bancarios con títulos públicos.

drán utilizar para pagar impuestos y el flujo de fondos que esas compañías destinarán a reinvertir en los nuevos títulos.

La negociación con los bancos fue más fácil debido a que éstos no administran carteras de terceros. Las entidades financieras serán protagonistas de dos operaciones: la refinanciación de las deudas provinciales por unos 8000 millones —atada al acuerdo de la Nación con los gobernadores— y el canje de 2400 millones de Bonos Pagaré propios por nuevos títulos que capitalizarán intereses un año como mínimo. La estrategia de Economía se completa con los Bontes 2002 y 2003 que los bancos poseen en sus carteras pero que se negaron a llevar al canje. En ese sentido, el Gobierno negociará con empresas de primera línea para que paguen impuestos con estos bonos, de manera de lograr una suba de precios en el mercado.

NUEVOS DUEÑOS DE AA BAJAN SUELDOS

## El recorte será del 20%

A menos de un mes de asumir el control de Aerolíneas Argentinas, el grupo español Air Comet reducirá salarios en un 20 por ciento en promedio. Así lo informó desde Madrid el vicepresidente ejecutivo de AA, Antonio Mata, quien agregó que el nuevo accionista proyecta también reducir su participación en la firma. El ajuste, que responde al plan de "reflotamiento" de la firma, tendrá mayor peso en las retribuciones más altas. El argumento esgrimido por la empresa es que "frente a la necesidad de bajar costes entre un 25 y un 30 por ciento, esta es la única manera de cumplir con el compromiso de no producir despidos". Rechazo cauto de los gremios.

Mata, también presidente de Air Comet, señaló que el recorte permitirá cumplir con el compromiso, asumido como parte del acuerdo de traspaso del pasado 2 de octubre, de no reducir la plantilla de personal por lo menos durante dos años. La "reducción de costos" se extenderá también todas las empresas que prestan servicios a Aerolíneas, al tiempo que se pondrá un marcha sistema de gestión "diferente", sobre la base del utilizado por Air Comet. "Ya es hora de que al convertirnos en una compañía privada, se produzca un cambio de mentalidad", afirmó Mata.

El vicepresidente ejecutivo de AA también señaló que "nuestro objetivo es intentar conseguir que Air Comet reduzca su participación del 92,1 por ciento actual a cerca del 75 por ciento, dejando el 5 por ciento en manos del Estado argentino y el 20 por ciento restante en propiedad de terceros". En el futuro Air Comet espera reducir "aún más" su participación en AA "hasta el 51 por ciento" para dar mayor espacio a otros socios inversores, entre los que no se descarta que se encuentren fuertes acreedoras de Aerolíneas como Repsol YPF o el consorcio aeronáutico Airbus. Mata, tampoco descartó la posibilidad de que la compañía cotice en bolsa.

Los gremios que representan a los más de 6000 empleados de la aero-

línea rechazaron de inmediato la posibilidad de una rebaja en los haberes, aunque se mostraron cautelosos sobre probables medidas de repudio hasta tanto se conozcan los detalles de la propuesta oficial.

El titular de la Asociación de Personal Aeronáutico, Ariel Basteiro, aseguró que no aceptará rebajas, pero consideró que, en todo caso, el plan de poda de salarios de Air Comet apunta a los empleados de ingresos altos. Mata "habló muy claro en la última reunión y dijo que su intención a nivel salarial era subir el piso y bajar el techo. Si es así, yo tendría que estar hablando de un aumento salarial", afirmó Basteiro, quien representa a los trabajadores con ingresos más bajos.

Por su parte, el titular de la Asociación de Personal Técnico Aeronáutico Ricardo Cirielli, destacó que "no corresponden rebajas salariales porque nuestros sueldos ya están suficientemente deprimidos". Y aunque desestimó medidas de fuerza —"no nos vamos a pelear desde un principio", sostuvo—, aclaró que "si se mete alguien con nosotros seguramente le vamos a responder como le hemos respondido a la Sepi". La Sepi es la española Sociedad Estatal de Participaciones Industriales propietaria del 91,2 por ciento de la empresa hasta que fuera transferida a su nuevo propietario.

En tanto, también los pilotos se mostraron renuentes a aceptar recortes en sus ingresos. Jorge Doyle, presidente de la Asociación de Pilotos, sostuvo que "si la empresa va a volver a insistir, como insistía la Sepi, que para sacarle rentabilidad a la empresa hay que bajarse los sueldos a los empleados, directamente cerrémosla", disparó.

EL TURNO DE LOS AUGURIOS DEL "THE WASHINGTON POST"

## "Es probable la cesación de pagos"

La Argentina volvió a estar en los editoriales de la prensa extranjera. El turno de ayer fue en el *The Washington Post*. El tema, una vez más, fue la probabilidad de un default de la deuda pública. El diario estadounidense destacó que "una combinación de un más lento crecimiento económico mundial, una mayor aversión al riesgo por parte de los inversores y problemas políticos internos han elevado nuevamente las perspectivas de un default y esta vez es muy poco lo que pueda hacer el Fondo Monetario Internacional", completó.

El editorial recordó que en julio pasado el FMI apoyó un socorro financiero de unos 8000 millones de dólares que impidió que el país declarara entonces una moratoria. "El paquete del FMI no funcionó tal vez porque no fue lo suficientemente grande para restituir la confianza o tal vez porque fue demorado por un reacción Tesoro de los Estados Unidos". Pero ahora "es probable que Argentina cese sus pagos porque los inversores creen que es probable

que lo haga". El escepticismo de los propietarios del dinero "ha empujado las tasas de interés a niveles astronómicos haciéndole más difícil al Gobierno conseguir fondos para el pago de la deuda".

"Para disponer de dinero para el pago a los acreedores, el Gobierno ha recurrido a un duro programa de austeridad que ha empujado al país a una recesión y ha empeorado el problema", continuó el *Post*. Paralelamente, "esta semana, los resultados de las elecciones redujeron las probabilidades de que Argentina continúe ajustándose el cinturón", pues "la oposición, que ha criticado el plan de austeridad, asumió el control en ambas cámaras del Congreso".

El editorial agregó que "es probable que la Argentina les diga a sus acreedores internacionales que no pagará. Casi lo mismo que les está diciendo a sus prestamistas locales". Además, "lo que ocurra es difícil de predecir porque la Argentina ha tratado durante mucho tiempo de evitar el default". Pero "en las crisis latinoamericanas de la deuda, en el pasado, los países que cesaron

sus pagos perdieron el acceso a los capitales internacionales durante algunos años, y después se recuperaron cuando apareció un nuevo grupo de inversores sin aparente sentido de la historia", señaló TWP, sin mayor comprensión de los verdaderos beneficiarios de los ciclos de endeudamiento de la región.

"Esta vez, una moratoria argentina sea quizá, a la vez, más confusa y menos grave", añadió. "Será más confusa porque los prestamistas son tenedores de bonos no bancos, y los tenedores de bonos son demasiado numerosos como para reunirlos en una sala y negociar con ellos una reestructuración de la deuda." Pero una eventual moratoria argentina "también puede que sea menos grave, porque los inversionistas parecen diferenciar ahora entre los mercados emergentes, más de lo que hacían antes". "Una moratoria en América latina no convencerá, necesariamente, a los inversores de que son inminentes otras en otros mercados." "Pero esto es más una esperanza que una promesa", concluyó *The Washington Post*.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM  
@ BELL SOUTH



El ex policía Jorge Rago declaró ayer ante el tribunal oral y, entre contradicciones, trató de demostrar que no participaba en la estructura policial que manejaba Juan José Ribelli acusada de extorsionar a Telleldín a cambio de impunidad en sus negocios.



Sala del Tribunal Oral Número 3, donde ayer declaró el ex policía Jorge Horacio Rago por la causa AMIA. Rago está acusado de detener a un amigo de Telleldín para extorsionar al reduccionista de autos.

## De vacaciones en Carlos Paz el día que volaban el edificio de la AMIA

Por Irina Hauser

Con fotos y videos de unas vacaciones en familia en Villa Carlos Paz que coincidieron con el día del atentado a la AMIA, Jorge Horacio Rago, un ex jefe de operaciones de Vicente López que lleva cinco años entre rejas, intentó mostrar que no estaba en Buenos Aires el día del ataque terrorista y que es un hombre normal o sea, insospechable. Rago negó haber participado en un conocido cualquier extorsión al reduccionista de autos Carlos Telleldín, aunque se lo acusa de haber intervenido en una de ellas y de armar lo necesario para hacerla pasar por un procedimiento común. Cuando comenzó a ser interrogado, quedó tambaleando en varias respuestas. En lo que va del juicio oral que sustancia el Tribunal Oral 3, los policías que están declarando se contradicen casi permanentemente.

Rago está acusado por la detención ilegal de Hugo Pérez —que vivía con Telleldín— el 14 de julio de 1994. El policía aseguró que los hombres de su brigada, encabezados por el ex subcomisario Anastasio Leal, rastreaban a El Enano porque andaba en un Renault 19 robado y se dedicaba a “doblar” autos. Relató que supo que Telleldín “se les había escapado” pero consintió que lo esperaran en la puerta de su casa por si volvía. Cuando Pérez salió de la vivienda —relató— lo detuvieron porque no tenía documentos ni podía explicar de qué vivía.

Sin embargo, hay pruebas de que a Pérez se lo llevaron para exigirle a Telleldín bienes por su rescate. Era sistemático que los policías lo extor-

sionaran a cambio de impunidad en sus negocios ilegales. Incluso está confeso el abogado Juan Alberto Bottegall que medió en aquella oportunidad, y a quien Telleldín le entregó su embarcación “Gonzalo”. Los ex policías Diego Barreda y Mario Bareiro también revelaron que la finalidad era la extorsión. Y Telleldín reconoció que cuatro días antes había entregado la Trafic —con el motor que se encontró entre los escombros de la AMIA— para saldar parte de sus deudas. Los ex policías Leal y Raúl Ibarra están acusados de haberse llevado la camioneta.

Rago batió records en el juicio: declaró durante dos tardes completas. Ayer —con camisa pero sin corbata— insistió en que siempre respondía a las órdenes del jefe de la brigada, Enrique Forgiore. “Antes no conocía a Telleldín ni su entorno”, explicó sin atacar a El Enano. No hay pruebas, agregó, de que estuviera siquiera al tanto de la extorsión.

Las preguntas de las partes obligaron a Rago salir de su discurso armado. Hubo puntos que no supo explicar y entró en contradicciones.

◆ Aseguró que el médico Ricardo Gómez revisó a Pérez cuando lo llevaron detenido y labró un informe al respecto. Pero cuando le mostraron el legajo de Pérez, dijo que no recordaba cuál era la firma del galeno. Las pericias mostraron que la firma era trucha, además de que Gómez declaró que no escribió ningún informe sobre el amigo de Telleldín. A eso se suma que está probado que Pérez fue golpeado en su detención.

◆ Rago dijo que la brigada trabajaba los sábados. Leal declaró ya en el juicio oral que no, según advirtieron los fiscales.

◆ En el legajo de Pérez quedó sentado un número de DNI. Algo extraño si lo detuvieron por indocumentado. “El secretario le habrá preguntado el número”, dijo Rago.

◆ Si el objetivo del operativo era atrapar a Telleldín, Rago no pudo explicar consistentemente por qué no pidió la captura del Renault 19 cuando se escapó, si sabían hasta la chapita. “La fuga no es delito y era un peligro para terceros”, sostuvo. Leal, días atrás, en cambio, se amparó en que no podía modular la radio para alertar. Es evidente que si querían extorsionar a Telleldín, no iban a ventilar nada.

Como declaró el ex comisario Juan José Ribelli —a quien elogió y dijo haber conocido circunstancialmente—, Rago dijo que “todo aquel que no se prestó al juego de mentir está preso y los que mintieron fueron beneficiados”. Luego acusó al juez Juan José Galeano de manipular la causay que le sugirió que inculpar a Ribelli. A Barreda, Bareiro y Bottegall los llamó “mentirosos”. Al final del día le tocaba declarar a Bottegall, pero se negó, aunque denunció que fue “presionado y coaccionado”, durante la instrucción de la causa AMIA.

### Mensajes de Al-Qaeda

La Corte Suprema de Justicia, que investiga la voladura de la Embajada de Israel en Buenos Aires, pidió ayer explicaciones a la SIDE sobre los mensajes telefónicos en los que la red terrorista Al-Qaeda se atribuyó un ataque con explosivos en la Argentina. El ex encargado de negocios en la embajada argentina en Arabia Saudita, Juan José Echegoyen, reportó hace poco más de un año a la Cancillería que tres mensajes telefónicos adjudicaron a Al-Qaeda un atentado en Argentina, que en principio fue vinculado con el ataque a la mutual judía AMIA, perpetrado el 18 de julio de 1994. Sin embargo, la Cancillería omitió informar el hecho a la Corte, que tramita la causa por el atentado a la Embajada de Israel. Fuentes consultadas por DyN dieron escasa credibilidad a los supuestos comunicados de Al-Qaeda, la organización terrorista que lidera Osama bin Laden.

POR LOS ÑOQUIS EN EL EX CONCEJO

## Roselló seguirá detenido

El juez Alberto Baños rechazó un pedido de excarcelación del ex concejal Eliseo Roselló, procesado en la causa por los ñoquis del ex Concejo Deliberante porteño. El ex edil fue extraditado la semana pasada desde Brasil, donde vivió como prófugo dos años; hasta ahora se viene negando a declarar.

Llegada a Buenos Aires había generado expectativas por el conocido enfrentamiento del puntero radical con Fernando de la Rúa, a quien acusó años atrás de tener un ñoqui como jardinero en su quinta de Pilar. Esa causa sigue abierta, por lo que cuando Roselló fue capturado muchos se preguntaron si, puesto contra las cuerdas, volvería a cargar contra el Presidente.

Sin embargo, el ex concejal no aceptó ser indagado, ni en la causa de los ñoquis ni en otra por “amenazas coactivas” en la que De la Rúa lo acusó de un supuesto intento de extorsión relacionado con escuchas telefónicas a sus hijos.

Fuentes de la investigación informaron que Roselló solicitó la libertad “bajo palabra”, por lo que era prácticamente imposible que la Justicia accediera al pedido. Aclararon también que la denegatoria obedeció a una cuestión formal y no al carácter de los delitos que se le achacan. “Si su abogada pidiera la excarcelación bajo cualquier otra forma de caución —por ejemplo bajo fianza— es posible que se la concedan”, concluyeron los consultados.

### Dos presos en la familia

Siguiendo los pasos de Carlos Telleldín y buscando ganarse un lugar en el banquillo de los acusados, el hijo de la esposa del acusado en la causa AMIA fue detenido en la noche del domingo, acusado de protagonizar un asalto a una panadería de Munro, en el partido de Vicente López. El joven, de 17 años, fue apresado junto con otras dos personas mayores de edad, en momentos en que intentaban escapar de la panadería, de donde se llevaban 70 pesos tras amenazar a los empleados con dos armas, una de ellas una réplica. Además de este robo, la banda integrada por el pariente político de Telleldín está sospechada de haber actuado en otros seis asaltos a la misma panadería en un lapso de cuatro meses.

LA CAMARA FED

## La aso

Por E. T.

La Sala II de la Cámara Federal evitó definirse sobre la situación procesal de Carlos Menem. Luego de estudiar durante tres meses y medio la apelación del ex presidente al fallo del juez federal Jorge Urso que lo consideró jefe de la asociación ilícita que vendió las armas argentinas a Croacia y Ecuador, el tribunal esquivó expedirse sobre el tema de fondo. Argumentando que si resolvían las apelaciones antes de que se hubieran unificado todas las actuaciones habrían violado el derecho de los imputados a “la defensa en juicio”, el tribunal le reclamó a los jueces intervinientes en el fuero penal económico, Julio Speroni y Guillermo Tiscornia, que se inhiban de seguir con sus actuaciones y que remitan los respectivos expedientes para ser unificados en el juzgado de Urso. Si bien la movida podría explicarse por el intento de abortar futuros pedidos de nulidad que den por tierra con las actuaciones, la resolución le otorga tiempo a la Corte Suprema que prepara a marcha forzada una arquitectura jurídica para liberar a Emir Yoma y detrás de él a los principales involucrados. Llamativamente las defensas de los imputados se mostraron conformes con la medida.

Formalmente, la resolución de los camaristas, Horacio Cattani, Eduardo Lurashchi y Martín Irurzun es lógica. Desde que comenzaron las investigaciones por la venta de armas, sobrevuela un conflicto de competencia entre el fuero federal y el penal económico. Disidencia que a lo largo de siete años de investigaciones se insinuó en varias ocasiones pero que nunca se explicitó.

“Se puede resolver el tema de la asociación ilícita sin perjuicio del tema de la connexidad”, dijo a este diario el defensor de Menem, Oscar Roger, quien adelantó “que presentará un recurso ante la Corte Suprema de Justicia”. El máximo tribunal es el ámbito donde están puestas todas las fichas del menemismo (ver aparte).

Además de la causa radicada en el juzgado de Urso, hay en el fuero penal económico tres actuaciones más. De lo investigado por Aguirre, una parte se encuentra en su etapa de juicio oral, en las manos del Tribunal Oral en lo Penal Económico 2. El resto del expediente que correspondía a Aguirre se encuentra en este momento en el juzgado de Guillermo Tiscornia, quien evalúa derivar la causa a su par Julio Cruciani dada la posibilidad de que el ministro de Economía, Domingo Cavallo, lo recuse en caso de citarlo a testimoniar. Por su parte, el juez penal económico Julio Speroni recibió del juez federal de Bellville, Edgardo Filippi, la investigación por el contrabando de 230 toneladas de pólvora que no estaban incluidos como material exportable en ninguno de los decretos presidenciales. A ese hecho le sumó posteriormente denuncias por algunos embarques a Croacia realizados al calor de los decretos 1697/91 y 2283/91.

En su fallo de ayer, los camaristas recuerdan que desde un primer momento ellos habían señalado que la pesquisa “debía dirigirse hacia aquellas personas con capacidad decisoria para llevarlas adelante”. En su repaso cronológico, los camaristas no dejan de marcar que luego de su último fallo del 4 de abril pasado en el



El ex policía Jorge Rago declaró ayer ante el tribunal oral y, entre contradicciones, trató de demostrar que no participaba en la estructura policial que manejaba Juan José Ribelli acusada de extorsionar a Telldín a cambio de impunidad en sus negocios.



Sala del Tribunal Oral Número 3, donde ayer declaró el ex policía Jorge Horacio Rago por la causa AMIA. Rago está acusado de dárle a un amigo de Telldín para extorsionar al reduccion de autos.

## De vacaciones en Carlos Paz el día que volaban el edificio de la AMIA

Por Irina Mauser

Con fotos y videos de unas vacaciones en familia en Villa Carlos Paz que coincidieron con el día del atentado a la AMIA, Jorge Horacio Rago, un ex jefe de operaciones de Vicente López que lleva cinco años entre rejas, intentó mostrar que no estaba en Buenos Aires el día del ataque terrorista y que es un hombre normal o sea, insospechable. Rago negó haber participado en o conocido cualquier extorsión al reduccion de autos Carlos Telldín, aunque se lo acusa de haber intervenido en una de ellas y de armar lo necesario para hacerla pasar por un procedimiento común. Cuando comenzó a ser interrogado, quedó tambaleando en varias respuestas. En lo que va del juicio oral que sustancia el Tribunal Oral 3, los policías que están declarando se contradicen casi permanentemente.

Rago está acusado por la detención ilegal de Hugo Pérez —que vivía con Telldín— el 14 de julio de 1994. El policía aseguró que los hombres de su brigada, encabezados por el ex subcomisario Anastasio Lal, rastreaban a El Enano porque andaba en un Renault 19 robado y se dedicaba a "doblar" autos. Relató que supo que Telldín "se les había escapado" pero insistió que lo esperaban en la puerta de su casa por su voladura. Cuando Pérez salió de la vivienda —relató— lo detuvieron pero que no tenía documentos ni podía explicar de qué vivía.

Sin embargo, hay pruebas de que a Pérez se lo llevaron para exigirle a Telldín bienes por su rescate. Era sistemático que los policías lo extor-

sionaran a cambio de impunidad en sus negocios ilegales. Incluso está confeso el abogado Juan Alberto Bottegati que medió en aquella oportunidad, y a quien Telldín le entregó su embarcación "Gonzalo". Los ex policías Diego Barreda y Mario Bareiro también revelaron que la finalidad era la extorsión. Y Telldín reconoció que cuatro días antes había entregado la Trafic —con el motor que se encontró entre los comprobros de la AMIA— para saltar parte de sus deudas. Los ex policías Leal y Raúl Ibarra están acusados de haberse llevado la camioneta.

Rago batió records en el juicio: declaró durante dos tardes completas. Ayer —con camisa pero sin corbata— insistió en que siempre respondía a las órdenes del jefe de la brigada, Enrique Forgiore. "Antes no conocía a Telldín ni su entorno", explicó sin atacar a El Enano. No hay pruebas, agregó, de que estuviera siquiera al tanto de la extorsión.

Las preguntas de las partes obligaron a Rago salir de su discurso armado. Hubo puntos que no supo explicar y entró en contradicciones. ♦ Aseguró que el médico Ricardo Gómez revisó a Pérez cuando lo llevaron detenido y lo informó al respecto. Pero cuando le mostraron el legajo de Pérez, dijo que no recordaba cuál era la firma del galeno. Las pericias mostraron que la firma era trucha, además de que Gómez declaró que no escribió ningún informe sobre el amigo de Telldín. A eso se suma que está probado que Pérez fue golpeado en su detención.

♦ Rago dijo que la brigada trabajaba los sábados. Leal declaró ya en el juicio oral que no, según advirtieron los fiscales.

### Dos presos en la familia

Seguindo los pasos de Carlos Telldín y buscando ganarse un lugar en el banquillo de los acusados, el hijo de la esposa del acusado en la causa AMIA fue detenido en la noche del domingo, acusado de protagonizar un asalto a una panadería de Munro, en el partido de Carlos López. El joven, de 17 años, fue apresado junto con otras dos personas mayores de edad, en momentos en que intentaban escapar de la panadería, de donde se llevaban 70 pesos tras amenazar a los empleados con dos armas, una de ellas una réplica. Además de este robo, la banda integrada por el pariente político de Telldín está sospechada de haber actuado en otros seis asaltos a la misma panadería en un lapso de cuatro meses.

LA CAMARA FEDERAL PIDIO QUE UNIFIQUEN LAS CAUSAS CONTRA MENEM

# La asociación ilícita en suspenso

Por E. T.

La Sala II de la Cámara Federal evitó definir sobre la situación procesal de Carlos Menem. Luego de estudiar durante tres meses y medio la apelación del ex presidente al fallo del juez federal Jorge Urso que lo consideró jefe de la asociación ilícita que vendió las armas argentinas a Croacia y Ecuador, el tribunal esquivó expedirse sobre el tema de fondo. Arreglando que si resolvían las apelaciones antes de que se hubieran unificado todas las actuaciones habrían violado el derecho de los imputados a "la defensa en juicio", el tribunal le reclamó a los jueces intervinientes en el fuero penal económico, Julio Speroni y Guillermo Tiscornia, que se inhibieran de seguir con sus actuaciones y que remitiesen los respectivos expedientes para ser unificados en el juzgado de Urso. Si bien la movida podría explicarse por el intento de abortar futuros pedidos de nulidad que den por tierra con las actuaciones, la resolución le otorga tiempo a la Corte Suprema que prepara a marcha forzada una arquitectura jurídica para liberar a Emir Yoma y detrás de él a los principales involucrados. Llamativamente las defensas de los imputados se mostraron conformes con la medida.

Formalmente, la resolución de los camaristas, Horacio Cattani, Eduardo Lurashi y Martín Iruzzini se la SIDA sobre los mensajes telefónicos en los que la red terrorista Al-Qaeda se atribuyó un ataque con explosivos en la Argentina. El ex encargado de negocios en la embajada argentina en Arabia Saudita, Juan José Echegoyen, reportó hace poco más de un año a la Cancillería que tres mensajes telefónicos adjudicaron a Al-Qaeda un atentado en Argentina, que en principio fue vinculado con el ataque a la mutua Juig AMIA, perpetrado el 18 de julio de 1994. Sin embargo, la Cancillería omitió informar el hecho a la Corte. El ámbito donde están puestas todas las fichas del menemismo (ver aparte).

Además de la causa radicada en el juzgado de Urso, hay en el fuero penal económico tres actuaciones más. De lo investigado por Aginsky, una parte se encuentra en su etapa de juicio oral, en las manos del Tribunal Oral en el Penal Económico 2. El resto del expediente que correspondía a Aginsky se encuentra en este momento en el juzgado de Guillermo Tiscornia, quien evaluó derivar la causa a su par Julio Cevalieri dada la posibilidad de que el ministro de Economía, Domingo Cavallo, lo recuse en caso de citarlo a testimoniar. Por su parte, el juez penal económico Julio Speroni recibió del juez federal de Bellville, Edgardo Filippi, la investigación por el contrabando de 230 toneladas de pólvora que no estaban incluidos como material exportable en ninguno de los decretos presidenciales. A ese hecho le sumó posteriormente denuncias por algunos embarques a Croacia realizados al calor de los decretos 1697/91 y 2283/91.

En su fallo de ayer, los camaristas recuerdan que desde un primer momento ellos habían señalado que la pesquisa "debía dirigirse hacia aquellas personas con capacidad decisoria para llevarlas adelante". En su repaso cronológico, los camaristas no dejan de marcar que luego de su último fallo del 4 de abril pasado en el

El ex presidente

Carlos Menem deberá esperar hasta el año próximo para que la Cámara resuelva la apelación al cargo de jefe de una asociación ilícita en el caso de contrabando de armas. La Cámara ordenó que deben unificarse las tres causas abiertas sobre el tema.

que le reclamaron a Urso que investigue la existencia de una asociación ilícita en los estamentos más elevados del poder político, las actuaciones tanto del fuero federal como del penal económico han tenido avances significativos. Para sintetizar las diferencias afirman que "este fuero desde la venta de armas desde su gestación y aspecto económico, mientras que el otro encaminó la pesquisa en relación a la salida del material bélico a través de la Aduana Nacional".

"Continuar con investigaciones paralelas sobre estos hechos sería tolerar violaciones a los principios



Juez Horacio Cattani, de la Sala II de la Cámara Federal que pidió la unificación de las causas contra Menem. La resolución ordena que las dos causas abiertas en el fuero penal económico pasen al juez Jorge Urso.

constitucionales que protegen la defensa en juicio y contra el doble juzgamiento", sostienen los jueces de alzada. Al desglosar las actuaciones de ambos fueros, los miembros del tribunal afirman que "las actividades que están siendo investigadas en ambos fueros no se desarrollaron como actos independientes, aislados entre sí y desconectados de lo que sería su consecuencia, sino que respondieron a una sola finalidad: vender ilegítimamente armas al exterior, lo cual, por su destino y envergadura, requirió acciones complejas y coordinadas por un número indeterminado de personas".

Para los camaristas, en ambos fueros se está investigando un hecho único, difícilmente escindible. Para refrendar esta opinión, dan cuenta de distintos fallos en los que se evidencia una fuerte coincidencia. Luego de citar una resolución propia en la que señalaban que "el origen de las maniobras investigadas no se ubicó en el ámbito de la Dirección General de Fabricaciones Militares, sino que fue esta última la que —en virtud de un mandato superior—, se encargó de elaborar los expedientes administrativos que habrían de dar cobertura a las exportaciones ya convalidadas" reproducen uno similar de

la Sala B penal económica. En ese fallo, el tribunal penal económico decía que "no hubo alguna negociación real con Panamá para la venta y para exportación..., sino que, desde un inicio, la intención fue la de exportar un material distinto a un destino también distinto de los cuales se hacía referencia en los antecedentes de aquel decreto".

Si los jueces del fuero penal económico resuelven hacerse competentes en las investigaciones y no delegarlas en Urso, el conflicto lo resolverán los integrantes de la Sala II de la Cámara Nacional de Casación Penal, Pedro David, Juan Fogli y Raúl Madoque. Aunque los camaristas sostienen que el tribunal competente es el de Urso, por lo avanzado de las actuaciones y por su investigación sobre la ruta del dinero, es usual que la figura de contrabando arrastre los otros delitos. Por lo que más allá de sus declaraciones buenas intenciones, el fallo de ayer podría transformarse en el puente que deposite la causa de las armas en el fuero penal económico, donde el menemismo suyo con el fuerte predicamento del ex secretario de Justicia, César Arias. De ocurrir esto, si bien el expediente que llevó a Menem a quedar preso en Don Torcuato no se cerraría, el ex presidente podría respirar tranquilo ya que el pato de la Bía terminaría siendo los escalones inferiores de la maniobra.

## OPINION

Por Eduardo Tagliaferro

### Razones de una decisión

Por qué ahora? Es la principal pregunta que se hacen quienes siguen de cerca la causa por la venta ilegal de armas cuando analizan el fallo de la Sala II de la Cámara Federal disponiendo unificar los expedientes que se llevan adelante en el juzgado de Jorge Urso y en el fuero penal económico. Hay tantas respuestas como maniobras compartidas entre el Gobierno y el menemismo. Ahora, porque tocaba el turno de decidir la suerte del ex presidente Carlos Menem y el juez en lo penal económico ya había decidido postergar la indagatoria por contrabando agravado que el riojano debía prestar en su tribunal.

Ahora, porque la Corte Suprema viene trabajando a marcha forzada en el recurso extraordinario presentado por Emir Yoma. Ahora, porque la Corte tiene en carpeta la posibilidad de desahogar la figura de la asociación ilícita, con lo que el máximo tribunal les abriría las puertas a todos los involucrados en el affaire además de Emir. Entre ellos a Carlos Menem. El fallo de Horacio Cattani, Eduardo Lurashi y Martín Iruzzini le habrá dado al máximo tribunal el tiempo que necesita para este armado. No por nada en la Corte repiten que, al no decidir la suerte de Menem, los camaristas simplemente están ganando tiempo para que los costos los pague el alto tribunal.

Este diario pudo saber que, en estos momentos, la maniobra cuenta en la Corte con los votos necesarios. A la denominada mayoría automática del menemismo, se le sumaría el voto de Carlos Fayt, quien luego de este dictamen tendría decidido acogerse a la jubilación. Para ocupar su lugar, el Gobierno tiene sus fichas puestas en Ana María

Capoluppo de Durazno y Vedia, integrante de la Cámara Nacional de Casación Penal. La misma que cuando nombraron juez reconoció que "no dominaba derecho penal, pero lo voy a dominar, para eso estoy estudiando todos los días". En los pasillos de los Tribunales sugieren que el nombramiento de Capoluppo sería una reparación a su fallecido marido Francisco Durazno y Vedia, el ex diputado liberal que Menem intentó, sin éxito, transformar en ministro de la Corte.

En ámbitos judiciales afirman que la libertad de Menem ultimamente desvela más a los seguidores de Fernando de la Rúa que a los propios menemistas. Sostienen que, puestos a buscar sustento político, el Gobierno está dispuesto a abrazarse a Carlos Menem, como posibilidad cierta de frenar el avance de Eduardo Duhalde, uno de los vencedores en los comicios del 14 de octubre. Incluso el respaldo menemista le permitiría enfrentar uno de los principales fantasmas que desvelan a De la Rúa: la iniciativa legislativa para dar por tierra con los superpoderes que oportunamente el Congreso le otorgó al Presidente y por transición a Domingo Cavallo.

Por qué ahora se dio este fallo de la Sala II? Entre otros argumentos, quienes transitan Comodoro Py reconocen que fue la elegante manera que tuvieron los camaristas de eludir el pedido formulado por el Gobierno de que firmaran la libertad del ex presidente. La unificación de las causas puede demorar unos cuantos meses. Si bien se especula que ese tiempo encontrará a Menem preso en Don Torcuato, la palabra última estará en manos de la Corte Suprema. Tribunal blindado si los hay.

### Alfonsín for export

El senador electo por la provincia de Buenos Aires Raúl Alfonsín viajó a Brasil para participar de un seminario denominado "Brasil y el ALCA", del que participará el presidente del país vecino, Fernando Henrique Cardoso. El encuentro se hará en Brasilia, y también estará el ex presidente de Uruguay Julio Sanguinetti.

### Humanistas en acción

El Partido Humanista (PH) promovió una acción de amparo "contra la inminente decisión de la Junta Electoral Nacional" de asignarle bancas de diputados sólo a aquellas fuerzas que hayan obtenido un 3 por ciento del padrón electoral. El PH solicitó que se declaren inconstitucionales los artículos del Código Electoral que establecen ese piso.

### Expedición Robinson

Mañana llegará al país la titular del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH), Mary Robinson, para entrevistarse con el presidente Fernando de la Rúa y para participar del Taller Regional de Elaboración de Estrategias para la Promoción de Derechos Económicos, Sociales y Culturales. Robinson fue presidente de Irlanda entre 1990 y 1997.

### Becerra no da permiso

Los fiscales Eduardo Freiler y Federico Delgado, quienes investigan los presuntos sobornos en el Senado para la aprobación de la reforma laboral, no podrán concurrir hoy a la Comisión Investigadora de Lavado de Dinero, porque no tienen autorización de la Procuración General de la Nación, que conduce Nicolás Becerra. Los fiscales llamaron a la diputada Elisa Carrió, quien conduce la comisión, para explicarle la situación.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM  
@BELLOUTH

### Enrique R. (Henry) Barry

23-10-1976 - 25 Años - 23-10-2001

No podrán hacer desaparecer tu sonrisa ni tus sueños de nuestros corazones

Tu familia:

George - Ana - Yany - Ricky - Silra - Laura - Osvaldo - Juan Enrique - Demian - Nora - Matías - Manuel - Natalia - Rodrigo - Alejandra - Eduardo - Paula - Andrés - Javier - Ana Inés - Patricia





DERAL PIDIO QUE UNIFIQUEN LAS CAUSAS CONTRA MENEM

# Asociación ilícita en suspenso

Enrique García Medina



Juez Horacio Cattani, de la Sala II de la Cámara Federal que pidió la unificación de las causas contra Menem. La resolución ordena que las dos causas abiertas en el foro penal comercial pasen al juez Jorge Urso.

El ex presidente

Carlos Menem deberá

esperar hasta el año

próximo para que la

Cámara resuelva la

apelación al cargo de

jefe de una asociación

ilícita en el caso de

contrabando de

armas. La Cámara

ordenó que deben

unificarse las tres

causas abiertas

sobre el tema.

que le reclamaron a Urso que investigue la existencia de una asociación ilícita en los estamentos más elevados del poder político, las actuaciones tanto del fuero federal como del penal económico han tenido avances significativos. Para sintetizar las diferencias afirman que "este fuero investiga la venta de armas desde su gestación y aspecto económico, mientras que el otro encaminó la pesquisa en relación a la salida del material bélico a través de la Aduana Nacional".

"Continuar con investigaciones paralelas sobre estos hechos sería tolerar violaciones a los principios

constitucionales que protegen la defensa en juicio y contra el doble juzgamiento", sostienen los jueces de alzada. Al desglosar las actuaciones de ambos fueros, los miembros del tribunal afirman que "las actividades que están siendo investigadas en ambos fueros no se desarrollaron como actos independientes, aislados entresí y desconectados de lo que sería su consecuencia, sino que respondieron a una sola finalidad: vender ilegítimamente armas al exterior, lo cual, por su destino y envergadura, requirió acciones complejas y coordinadas por un número indeterminado de personas".

Para los camaristas, en ambos fueros se está investigando un hecho único, difícilmente escindible. Para refrendar esta opinión, dan cuenta de distintos fallos en los que se evidencia una fuerte coincidencia. Luego de citar una resolución propia en la que señalaban que "el origen de las maniobras investigadas no se ubicó en el ámbito de la Dirección General de Fabricaciones Militares, sino que fue esta última la que -en virtud de un mandato superior-, se encargó de elaborar los expedientes administrativos que habrían de dar cobertura a las exportaciones ya convalidas" reproducen uno similar de

la Sala B penal económica. En ese fallo, el tribunal penal económico decía que "no hubo alguna negociación real con Panamá para la venta y para exportación ..., sino que, desde un inicio, la intención fue la de exportar un material distinto a un destino también distinto de los cuales se hacía referencia en los antecedentes de aquel decreto".

Si los jueces del fuero penal económico resuelven hacerse competentes en las investigaciones y no delegarlas en Urso, el conflicto lo resolverán los integrantes de la Sala II de la Cámara Nacional de Casación Penal, Pedro David, Juan Fegoli y Raúl Madueño. Aunque los camaristas sostienen que el tribunal competente es el de Urso, por lo avanzado de las actuaciones y por su investigación sobre la ruta del dinero, es usual que la figura de contrabando arrastre los otros delitos. Por lo que más allá de sus declamadas buenas intenciones, el fallo de ayer podría transformarse en el puente que deposite la causa de las armas en el fuero penal económico, donde el menemismo supo contar con el fuerte predicamento del ex secretario de Justicia, César Arias. De ocurrir esto, si bien el expediente que llevó a Menem a quedar preso en Don Torcuato no se cerraría, el ex presidente podría respirar tranquilo ya que el pato de la boda terminarían siendo los escalones inferiores de la maniobra.

## Alfonsín for export

El senador electo por la provincia de Buenos Aires Raúl Alfonsín viajó a Brasil para participar de un seminario denominado "Brasil y el ALCA", del que participará el presidente del país vecino, Fernando Henrique Cardoso. El encuentro se hará en Brasilia, y también estará el ex presidente de Uruguay Julio Sanguinetti.

## Humanistas en acción

El Partido Humanista (PH) promovió una acción de amparo "contra la inminente decisión de la Junta Electoral Nacional" de asignarle bancas de diputados sólo a aquellas fuerzas que hayan obtenido un 3 por ciento del padrón electoral. El PH solicitó que se declaren inconstitucionales los artículos del Código Electoral que establecen ese piso.

## Expedición Robinson

Mañana llegará al país la titular del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH), Mary Robinson, para entrevistarse con el presidente Fernando de la Rúa y para participar del Taller Regional de Elaboración de Estrategias para la Promoción de Derechos Económicos, Sociales y Culturales. Robinson fue presidente de Irlanda entre 1990 y 1997.

## Becerra no da permiso

Los fiscales Eduardo Freiler y Federico Delgado, quienes investigan los presuntos sobornos en el Senado para la aprobación de la reforma laboral, no podrán concurrir hoy a la Comisión Investigadora de Lavado de Dinero, porque no tienen autorización de la Procuración General de la Nación, que conduce Nicolás Becerra. Los fiscales llamaron a la diputada Elisa Carrió, quien conduce la comisión, para explicarle la situación.

## OPINION

Por Eduardo Tagliaferro

### Razones de una decisión

Por qué ahora? Es la principal pregunta que se hacen quienes siguen de cerca la causa por la venta ilegal de armas cuando analizan el fallo de la Sala II de la Cámara Federal disponiendo unificar los expedientes que se llevan adelante en el juzgado de Jorge Urso y en los del fuero penal económico. Hay tantas respuestas como maniobras compartidas entre el Gobierno y el menemismo. Ahora, porque tocaba el turno de decidir la suerte del ex presidente Carlos Menem y el juez en lo penal económico ya había decidido postergar la indagatoria por contrabando agravado que el riojano debía prestar en su tribunal.

Ahora, porque la Corte Suprema viene trabajando a marcha forzada en el recurso extraordinario presentado por Emir Yoma. Ahora, porque la Corte tiene en carpeta la posibilidad de desahogar la figura de la asociación ilícita, con lo que el máximo tribunal les abriría las puertas a todos los involucrados en el affaire además de Emir. Entre ellos a Carlos Menem. El fallo de Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Martín Irurzun le habrá dado al máximo tribunal el tiempo que necesita para este armado. No por nada en la Corte repiten que, al no decidir la suerte de Menem, los camaristas simplemente están ganando tiempo para que los costos los pague el alto tribunal.

Este diario pudo saber que, en estos momentos, la maniobra cuenta en la Corte con los votos necesarios. A la denominada mayoría automática del menemismo, se le sumaría el voto de Carlos Fayt, quien luego de este dictamen tendría decidido acogerse a la jubilación. Para ocupar su lugar, el Gobierno tiene sus fichas puestas en Ana María

Capoluppo de Durañona y Vedia, integrante de la Cámara Nacional de Casación Penal. La misma que cuando nombraron jueza reconoció que "no dominaba derecho penal, pero lo voy a dominar, para eso estoy estudiando todos los días". En los pasillos de los Tribunales sugieren que el nombramiento de Capoluppo sería una reparación a su fallecido marido Francisco Durañona y Vedia, el ex diputado liberal que Menem intentó, sin éxito, transformar en ministro de la Corte.

En ámbitos judiciales afirman que la libertad de Menem últimamente desvela más a los seguidores de Fernando de la Rúa que a los propios menemistas. Sostienen que, puestos a buscar sustento político, el Gobierno está dispuesto a abrazarse a Carlos Menem, como posibilidad cierta de frenar el avance de Eduardo Duhalde, uno de los vencedores en los comicios del 14 de octubre. Incluso el respaldo menemista le permitiría enfrentar uno de los principales fantasmas que desvelan a De la Rúa: la iniciativa legislativa para dar por tierra con los superpoderes que oportunamente el Congreso le otorgó al Presidente y por transición a Domingo Cavallo.

¿Por qué ahora se dio este fallo de la Sala II? Entre otros argumentos, quienes transitan Comodoro Py reconocen que fue la elegante manera que tuvieron los camaristas de eludir el pedido formulado por el Gobierno de que firmaran la libertad del ex presidente. La unificación de las causas puede demorar unos cuantos meses. Si bien se especula que ese tiempo encontrará a Menem preso en Don Torcuato, la palabra última estará en manos de la Corte Suprema. Tribunal blindado si los hay.

## Enrique R. (Henry) Barry

23-10-1976 - 25 Años - 23-10-2001

No podrán hacer desaparecer tu sonrisa ni tus sueños de nuestros corazones

Tu familia:

Georgie - Ana - Yany - Ricky - Silvia - Laura - Osvaldo - Juan Enrique - Demian - Nora - Matías - Manuel - Natalia - Rodrigo - Alejandrina - Eduardo - Paula - Andrés - Javier - Ana Inés - Patricia



Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
@ BELL SOUTH



## Protesta y huelga

En rechazo al ajuste a las universidades, los sindicatos docentes harán mañana una jornada nacional de protesta, concentración frente al Congreso incluida. La Conadu Histórica convoca a una huelga total para el jueves. Por su lado, los gremios adheridos a la Conadu tomarán medidas en forma rotativa durante esta semana: mañana se suspenderán las actividades en La Plata y habrá una protesta en Santiago del Estero; el jueves pararán los docentes en San Luis y se hará una asamblea en la Regional Avellaneda de la UTN; el viernes la huelga llegará a la UBA, Río Cuarto y Rosario, también se hará una jornada de clases públicas en Mar del Plata.

## Elección en Psico

Los estudiantes de la Facultad de Psicología de la UBA deben votar esta semana para elegir consejeros directivos (comicio obligatorio) y autoridades para el centro estudiantil (voluntario). Se postulan siete listas: Franja Morada, Moves-ARI-MNR, PO-Cepa-MST-EPA, JUP, Punta de Iceberg, En Clave Roja y PyRE. Se puede votar de 8.30 a 21.30, en la sede de Hipólito Yrigoyen (apellidos hasta la L) y en la de Independencia.

# Para capear la crisis, Económicas vende y manguea

Se creó un área para buscar donaciones y una Asociación de Amigos. En breve, saldrán a la venta 50 productos de merchandising.

Por Javier Lorca

“Ante la crisis presupuestaria no puedo cerrar la facultad y salir a tocar el bombo. Tengo que buscar recursos adonde los haya.” El decano de la Facultad de Ciencias Económicas (FCE) de la UBA, Carlos Degrossi, defendió así la puesta en marcha de una oficina dedicada a la recaudación de donaciones del capital privado, el lanzamiento para la venta de unos 50 productos de merchandising (relojes, gorras, llaveros, remeras) y la creación de la Asociación de Amigos de la FCE, donde los egresados podrán asociarse y pagar una cuota en beneficio de la facultad. Las autoridades de Económicas aseguran que, además de engrosar las magras arcas, el objetivo también es profundizar el vínculo de la institución con la sociedad y potenciar la identificación de los estudiantes y graduados con la facultad.

“Tradicionalmente, la universidad tuvo temor a salir a la sociedad. Había como un miedo a contaminarse y perder sus principios de educación

pública”, dijo Degrossi, en diálogo con *Página/12*. “Ese prurito hizo perder muchas oportunidades”, acotó el vicedecano Juan Carlos Viegas. “Pero la crisis nos empujó a buscar otras fuentes de ingresos”, coincidieron.

La idea de sistematizar la busca de capitales privados apareció en Económicas hace dos años, como entonces informó este diario. El proyecto se trabó en el consejo directivo, por los temores que creó en la comunidad universitaria el riesgo que el capital privado puede implicar para la universidad pública como condicionante de la actividad académica. “Eso se logró desmontar en vista de que los resultados de las donaciones los pueden aprovechar todos”, celebró Degrossi. Esta vez la cuestión gambeteó la polémica y el debate: el proyecto saltó al consejo y se aprobó por resolución administrativa.

Con sus 60 mil alumnos, la FCE es la facultad más grande de América latina. Recibe un presupuesto anual de 11 millones de pesos. Claro que, mediante la prestación de servicios y pasantías a unas 700 entidades, la facultad factura otros 30 millones anuales, de los que resultan unos 4 millones de ganancias.

La apertura del área de *fund-raising* (una técnica de recaudación) le aportó a Económicas, en lo que va de este año, unos 800 mil pesos donados por empresas privadas. “Los fondos se usaron para equipar el patio de Uriburu y para construir y mejorar aulas. También se hicieron reformas en la biblioteca—comentó el decano—. La buena respuesta de los empresarios tiene que ver con el prestigio de la UBA y la facultad. Con el nombre, las puertas se abren.” La facultad adoptó la modalidad de pedir financiación para proyectos concretos. “La transparencia es clave. Y con esta modalidad, las empresas se aseguran que la plata va a donde se les prometió. En varios casos, los donantes mismos se encargaron de la contratación de los servicios necesarios para las obras”, apuntó el vicedecano.

Para facilitar aún más la recep-

ECONÓMICAS BUSCA RECURSOS DONDE SEA

¿POR EJEMPLO?

BIN LADEN NOS ENCARGÓ QUE LE FABRIQUEMOS UN PLAN DE AJUSTE COMO EL DE ACÁ, PERO PARA ARRUINAR OTROS PAÍSES



ción de donaciones, se acaba de crear la Asociación de Amigos de la FCE. “Al no mezclarse con los fondos propios de la universidad, así va a ser más fácil demostrar dónde y cómo se invirtió el dinero”, insistió Viegas. Además, el objetivo de las autoridades es que los graduados se asocien y paguen una cuota mensual que hoy, cuando todavía se está en proceso de organización, ronda los 50 pesos.

“También estamos desarrollando el merchandising de la facultad. Ya tenemos unos 50 productos entre remeras, gorros, cuadernos, lapiceras—contó Degrossi—. En nuestra permanente búsqueda de fondos, en realidad, esto tiene como pretensión consolidar nuestra imagen institucional y desarrollar el sentido de pertenencia de nuestros estudiantes. Un chico que usa la remera de la facultad está más identificado y es más permeable a las necesidades de la institución.” Todavía no se resolvió cómo se van a comercializar los productos. Una posibilidad es que lo haga la Asociación de Amigos. Otra es que la venta se otorgue en concesión a un tercero.

## Para el tiempo libre... (si queda)

**Becas.** La Secretaría de Educación Superior lanzó el Programa Nacional de Becas Universitarias 2001. Las solicitudes pueden pedirse en las universidades y en [www.ses.me.gov.ar](http://www.ses.me.gov.ar).  
**Debate.** Hoy, a las 18, debate sobre “Autonomía y heteronomía de las universidades”. En el auditorio del anexo de la Cámara de Diputados.

**Museos.** “Hacia una nueva museología”, encuentro organizado por la Secretaría de Cultura porteña. Mañana, a las 9.30, en Avenida de Mayo 575. Inscripción: 4361-8856.

**Jornadas.** Esta semana se harán las jornadas “UNQ-Universidad Abierta”. Habrá exhibiciones y talleres. En Roque Sáenz Peña 180 (Bernal).  
**Cine.** El jueves se estrena el primer film realizado por la UNLP, *Casi ángeles*. En el cine San Martín de La Plata.

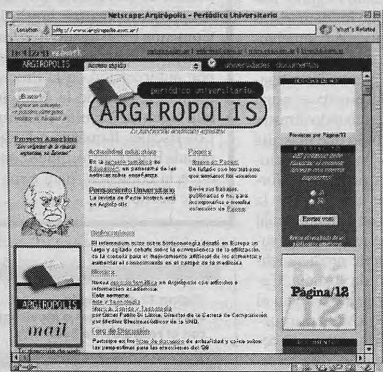
## MUNDO URBANO

Revista de investigación urbana

Número 13 / Septiembre-Octubre

disponible en

<http://www.argiropolis.com.ar>



## Artículos

GUETTOS DE RICOS EN BUENOS AIRES: DE LA PRODUCCIÓN DE LA “CIUDAD DE MASAS” AL CONSUMO DE LA “CIUDAD CARCELARIA”  
AUTORA: ARQ. DANIELA SZAJNBERG

LIDERAZGOS EN ORGANIZACIONES TRADICIONALES Y COMEDORES DE BARRIO: EL CASO DE LA BOCA  
AUTORES: MARCELA IMORI Y LUCAS G. MARTÍN

SEGMENTACIÓN DEL CAMPO URBANO Y ESTRUCTURA DE CAPITAL  
AUTORA: ANA E. NUÑEZ

TRANSFORMACIONES URBANAS EN LOS '90: LOS BARRIOS CERRADOS DEL AREA METROPOLITANA DE MENDOZA  
AUTORA: LIC. SONIA ROITMAN

**Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes**  
**Netizen - Fundación Argentina Siglo 21**  
**Página/12**

## OPINION

Por Franja Morada \*

## “Hasta echar a Cavallo”

Desde la Franja Morada convocamos al Presidente de la Nación a reflexionar profundamente sobre las implicancias que tendrá para los desocupados, los trabajadores, los jubilados y para la democracia argentina, la consumación de un nuevo plan de ajuste, el cual está siendo elaborado por los sectores del privilegio, verdaderos usurpadores del poder del pueblo, ya que nadie los eligió para gobernar. Realizamos este dramático llamado con la esperanza de que el Presidente, que alguna vez participó de los debates de nuestra agrupación y de nuestro partido, tendrá la fortaleza necesaria para torcer el rumbo de la política económica y social de su gobierno, recuperando los principios históricos de la Unión Cívica Radical y de la Alianza.

De no ser así, no nos queda ninguna duda de que la mayoría de los militantes de la UCR y el Frepaso habremos dado por terminados nuestros lazos de solidaridad con un Gobierno al que ayudamos a llegar al poder, pero con el cual nunca nos sentimos consustanciados. No se trata de una nueva advertencia, al Presidente le quedan pocas horas para decidir si va a gobernar con la UCR y

el Frepaso, con las fuerzas de la producción y la democracia, con los trabajadores y los que no tienen empleo; o lo va a hacer con los representantes del poder financiero, nacional e internacional, que tienen en Cavallo y De Santibaños a sus principales personeros.

De concretarse el nuevo ajuste, la UCR tendría que declarar definitivamente su independencia del gobierno nacional, para iniciar la construcción de la unidad de los sectores populares que tenga la fuerza para cambiar el modelo de hambre que nos legó el menemismo y que este Gobierno decidió continuar.

De igual manera, el Presidente debe saber que de insistir con el ajuste, se encontrará con la firme resistencia de la Franja Morada, la JR y los sectores progresistas de la UCR y el Frepaso, en las calles de la república, hasta echar a Cavallo e implementar un verdadero programa de unidad nacional en favor de los sectores populares.

\* Por la representativa nacional de la agrupación, firman Hernán Rossi, secretario general, Marcelo Guouman y Mariano Sein, secretarios adjuntos.



ANUNCIARON QUE RECUPERARON OTRO NIETO

# Abuelas de 24 años

Por Victoria Ginzberg

Las Abuelas festejaron sus veinticuatro años y aprovecharon la ocasión para dar una buena noticia: el encuentro de una joven desaparecida. El anuncio de un nuevo caso —el de María Eugenia Sampayo— fue hecho por la abuela Néliida Navajas en una colmada Sala C del Centro Cultural San Martín. Pero ayer, la alegría no pudo ser completa debido a la muerte de Guido Carlotto. “Ha fallecido un Abuelo de Plaza de Mayo, un abuelo que fue secuestrado y torturado por la dictadura militar y que buscó con ahínco a su nieto”, expresó Rosa Roisinblit, vicepresidente de la institución.

Navajas lo dijo casi como al pasar. Enumeró a los nietos que desde octubre del año pasado recuperaron su identidad: Gabriel Cevaso, Martín Castro, Rodolfo Roisinblit (se hizo público en marzo de este año aunque fue hallado el año pasado), la nieta de Juan Gelman y Berta Shubaroff e Hilda Victoria Montenegro... “Y queremos anunciar que hemos encontrado a María Eugenia Sampayo Barragán.”

María Eugenia nació en cautiverio, en un lugar que aún no se pudo determinar. Sus padres, Mirta Mabel Barragán y Edgardo Sampayo, fueron secuestrados el 6 de diciembre de 1977, cuando la mujer estaba embarazada de seis meses, y fueron vistos en el centro clandestino de detención “Club Atlético”. Mirta Mabel tenía otro niño que estuvo desaparecido 25 días y luego fue entregado a sus abuelos paternos por policías que se negaron a darle otra información. La niña fue anotada como hija propia por la pareja que la crió pero en ella misma se despertó la duda que las Abuelas buscan provocar con cada campaña, cada afiche y cada spot, que fueron exhibidos ayer en el San Martín frente a militantes de otros organismos de derechos humanos, colaboradores de la institución, actores, músicos y el infaltable “soporte joven” de las Abuelas: los chicos que buscan a sus hermanos y los que fueron recuperados.

A principios del año pasado, María Eugenia se acercó por su cuenta a la Comisión Nacional por el Derecho a la Identidad (Conadi) y luego se presentó en la sede de Abuelas. Hace un par de meses, los resultados de sus análisis genéticos le confirmaron su nombre y el de sus padres y le devolvieron su familia.

Las Abuelas tenían ayer muchas otras noticias para dar: el lanzamiento de un nuevo libro —*Juventud e Identidad II*—, un compact disc con información de la institución, las convocatorias a Música por la Identidad y el Teatro por la Identidad 2001 y el nuevo mensuario del organismo de derechos humanos.

El periodista Quique Pesoa, los secretarios de Abuelas Alba Lanzillo y Abel Madariaga y el actor Daniel Fanego fueron algunos de los que se turnaron en el escenario para anunciar las novedades y recopilar los hechos más significativos de este año. Casi todas buenas nuevas, empañadas por “las pérdidas actuales que se suman a las otras”, como dijo el comunicado que envió la UTPBA para apoyar a Estela Carlotto en este mo-

Al celebrar sus 24 años, las Abuelas de Plaza de Mayo recordaron a Guido Carlotto, quien murió el domingo.

mento difícil. La presidenta de Abuelas no estuvo presente, pero sus compañeras le enviaron un mensaje que es para todas las familias que esperan encontrar un niño desaparecido: “Vamos a seguir buscando al nieto de Guido como a los de todos los abuelos y abuelas que han fallecidos en todos estos años y no han podido abrazar a sus nietos”.



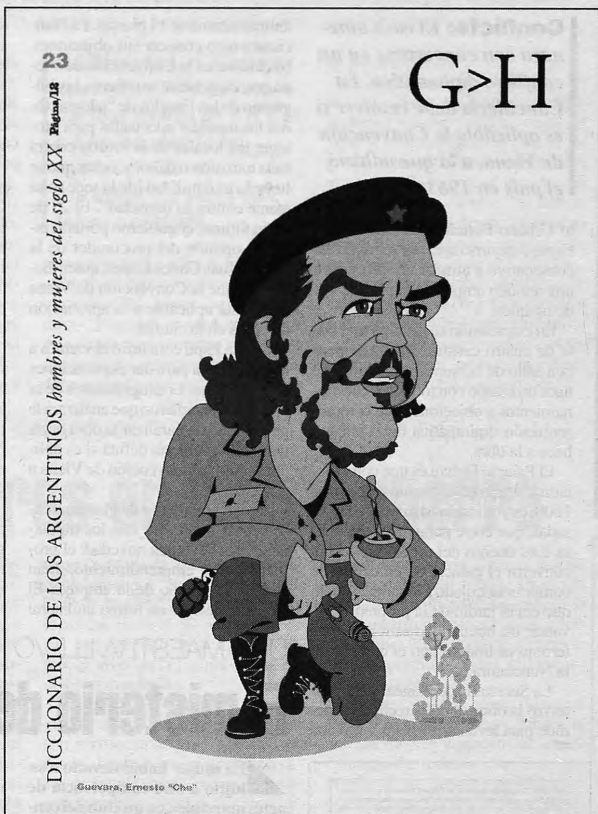
Néliida Navajas informa sobre la recuperación de otra nieta. María Eugenia Sampayo se realizó voluntariamente el análisis de ADN.

Página/12 PRESENTA

## DICCIONARIO DE LOS ARGENTINOS

*Hombres y Mujeres del Siglo XX*

Literatura  
Música  
Política  
Investigación  
Ciencia  
Cine  
Religión  
Periodismo  
Diseño  
Deporte  
Danza  
Teatro  
Educación  
Artes Plásticas  
Medios



Fuente de consulta indispensable para los hogares, escuelas, universidades y bibliotecas.

Incluye a grandes protagonistas y a aquellos que no figuran en las historias generales.

Datos biográficos en su contexto social, cultural, político y económico

Hombres, mujeres, sociedades, entidades y agrupaciones

El fascículo n° 23, mañana junto a **Página/12**



## COCAINA

En lo que va del año, ya fueron secuestrados 91 kilos más de cocaína que en todo 2000. Así lo informó la Gendarmería Nacional, que precisó que en el pasado año decomisó 903 kilos de cocaína. En tanto, hasta la semana anterior, la fuerza había incautado 994 kilos de esa droga de máxima pureza, por un valor de 7 millones de pesos. Además, los datos indican que la heroína tiene por primera vez un lugar en las estadísticas oficiales de la Gendarmería. Antes no se la registraba debido a que sólo se hallaba poca cantidad en los operativos. En los primeros 10 meses de 2001 se descubrieron 26,500 kilos de heroína. La mayor parte —15,5 kilos— fue incautada en un procedimiento conjunto de la DEA con la Policía de Mendoza, que se llevó a cabo bajo la modalidad de "entrega vigilada".

## Estudiante desaparecido

Un estudiante de 17 años que se encontraba de viaje de egresados en la ciudad cordobesa de Villa Carlos Paz se encuentra desaparecido desde el sábado, según informó la policía local. Eduardo Simour, alumno de noveno grado del colegio Juana Berizzo de Baradero, fue visto por última vez abandonando el hotel después de pelearse con sus compañeros de cuarto. Su madre informó que el joven dejó en su habitación el bolso que había llevado y que, a lo sumo, lleva consigo 50 pesos.

## Accidente con enojo

Un suboficial de la Guardia de Infantería de Zárate, que atropelló a un joven en Garín, partido de Escobar, fue agredido cuando intentaba asistirlo por amigos de la víctima, quienes huyeron cuando éste efectuó un disparo al aire, para calmar los ánimos. Momentos después llegó personal de la policía, que trasladó al adolescente al Hospital de Escobar, donde luego de ser atendido en la guardia fue dado de alta.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 11 a cargo de la Dra. Ana María Pérez Catón, Secretaria Única, sito en Talcahuano 490, piso 6°, Capital Federal, en los autos "PARAMIDANI Graciela María c/ ZOFFOLI Rubén Alfredo" supradicho de la patria potestad" cita y emplaza a RUBÉN ALFREDO ZOFFOLI para que dentro del plazo de quince días comparezca a tomar intervención que le corresponde en autos por si o apoderado, debiéndose publicar edictos durante dos días en el Boletín Oficial y en Página/12, bajo apercibimiento de designarse al Defensor Oficial para que lo represente en juicio. Buenos Aires, 2 de octubre de 2001. Daniel S. Pittalis, Secretario Interino.

Edicto. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 1, a cargo del Dr. Juan José Dieuzeide, Secretaria N° 1, a mi cargo, sito en Diagonal R.S. Peña 1211 Piso 5°, Capital Federal (1035), hace saber por 5 días que en los autos "EMELECTRIC S.A. Si/Concurso Preventivo", por disposición del 16 de agosto de 2001, se ha dispuesto declarar la apertura del Concurso Preventivo de EMELECTRIC S.A., con domicilio en la calle San Martín 569, piso 2°, oficina 6, de Capital Federal. Se hace saber que los acreedores podrán presentar sus pedidos de verificación de créditos ante el Síndico Julia C. Nuñez Lozano en la calle Nogoyá 3745 de Capital Federal hasta el día 15/11/01. Fecha de presentación del Informe Individual del Síndico: 28/12/01. Fecha de presentación del Informe General del Síndico: 13/03/02. Audiencia informativa: 29/05/02, 11:30 hs. en la sede del Juzgado. Firmado: Dra. Vivian Fernández Garrello, Secretaria. Para ser publicado en el diario Página Doce, por el término de cinco días, Buenos Aires, 15 de octubre de 2001.

# La presión del Vaticano que logró parar la obra del hotel en Recoleta

Por Eduardo Videla

La empresa que proyecta construir un hotel cinco estrellas en un terreno perteneciente al Palacio Duhau, en Recoleta, decidió suspender las obras para iniciar una negociación con la Nunciatura Apostólica —la Embajada del Vaticano, cuya sede es vecina a la construcción— que se opone en forma tenaz a la realización de la obra. El proyecto para levantar un hotel de catorce pisos está aprobado por el gobierno porteño, en un procedimiento que fue cuestionado con dureza por el nuncio apostólico, Santos Abril y Castelló. El diplomático invocó normas de seguridad en torno a las embajadas, fijadas por la Convención de Viena, y logró el apoyo de 52 embajadores, entre ellos los de Estados Unidos, Francia y Alemania.

El caso, que amenaza con convertirse en un conflicto diplomático, debe ser resuelto en distintos planos. Por un lado, la Cancillería debe resolver si la Convención de Viena —a la que adhirió el país en 1963— es aplicable al caso de la construcción de un hotel junto a una embajada. Por otro, en la Legislatura se debate si la aprobación del proyecto se realizó de acuerdo con las normas vigentes. En ese marco, el secretario de Planeamien-

Una empresa quiere levantar un hotel en el predio del Palacio Duhau, vecino a la Nunciatura. La obra fue aprobada, pero el nuncio se opone. Ayer fue suspendida: habrá una negociación.



El proyecto prevé construir un hotel cinco estrellas al lado de la Nunciatura Apostólica. El nuncio lo rechaza por razones de seguridad y ya logró el apoyo de 52 embajadores en el país.

**Conflicto: El caso amenaza con convertirse en un conflicto diplomático. La Cancillería debe resolver si es aplicable la Convención de Viena, a la que adhirió el país en 1963.**

to Urbano Porteño, Enrique García Espil, concurrió ayer por segundo día consecutivo a brindar un informe en una reunión ampliada de presidentes de bloques.

En esa reunión se divulgó una nota de cuatro carillas, sin firma pero con sello de la Nunciatura, donde se hace un listado con todos los cuestionamientos y objeciones que la representación diplomática del Vaticano hace a la obra.

El Palacio Duhau es una construcción ubicada en la avenida Alvear al 1600, cuyos fondos dan a la calle Posadas, que corre paralela a la primera. Los dueños del predio proyectan convertir el palacio en un centro de compras vinculado a la moda, y en lo que era el jardín de la propiedad, levantar un hotel cinco estrellas. Este terreno es lindero con el edificio de la Nunciatura.

La Secretaría de Planeamiento autorizó la obra, aunque rechazó el pedido para levantar 17 pisos y fijó una

altura máxima de 14 plantas. La Nunciatura hizo conocer sus objeciones, basándose en la Convención de Viena que, en general, se refiere a la obligación de los Estados de "adoptar todas las medidas adecuadas para proteger los locales de la misión contra toda intrusión o daño, y evitar que se turbe la tranquilidad (de la sede) o se atente contra su dignidad". El 25 de junio último, el gobierno porteño pidió la opinión del procurador de la ciudad, Juan Carlos López, quien dictaminó que la Convención de Viena no resulta aplicable a la aprobación de obras en la ciudad.

García Espil concurrió el viernes a la Legislatura para dar explicaciones sobre el tema. Los legisladores de la oposición le pidieron que analizara la posibilidad de paralizar la obra hasta tanto la Cancillería defina si es aplicable o no la Convención de Viena a este caso.

Ayer, el secretario de Planeamiento volvió a reunirse con los diputados, y les llevó una novedad: el propietario del emprendimiento, Juan Scalessiani, dueño de la empresa El Rosario, decidió en forma unilateral

suspender la obra, que hasta ayer consistía en trabajos de desmonte y demolición de una construcción vieja, sobre la calle Posadas, y reunirse mañana con representantes de la Nunciatura para buscar una solución negociada al conflicto.

En el gobierno porteño reconocen que el problema es grave. "Aplicar la Convención de Viena a este caso ampliaría el reclamo a otras sedes diplomáticas: habría que demoler el hotel Hyatt, ubicado junto a la Embajada de Francia, por poner un ejemplo", dijo a este diario una fuente calificada. Y agregó que si se paraliza la obra, "se corre el riesgo de originar una demanda millonaria por lucro cesante contra la ciudad". En la reunión de ayer, el diputado Julio Crespo Campos actuó como virtual vocero de la Nunciatura: presentó un paper de ésta en el cual se hacen severas objeciones al proyecto.

El tema no quedó cerrado: si no prospera la negociación entre la empresa y el nuncio, la oposición amenaza con plantear la paralización de la obra a través de la sanción de una ley.

## Un edificio con historia

El Palacio Duhau, edificado en 1934, es un fiel representante de las construcciones de la "belle époque" porteña. El edificio fue comprado en la década del 90 por el empresario Vicente Raell, a quien algunos señalan como representante de un importante empresario telepostal de esa época. La propiedad fue vendida al Grupo Exxel, impulsor del proyecto para convertir la construcción en un centro de compras dedicado a la moda, y edificar sobre el terreno libre un hotel cinco estrellas.

Cuando el Exxel comenzó a desprenderse de sus empresas, el Duhau pasó a manos de la empresa El Rosario, cuyo titular, Juan Scalessiani, es dueño de numerosos emprendimientos inmobiliarios en Punta del Este.

UNA MAESTRA LLEVO A SU HIJO AL GEBY Y DESAPARECIO

## El misterio de la madre que no volvió

La mujer había llevado a su hijito a una competencia de artes marciales, en un club del centro porteño. Salíó por un momento a comprar una gaseosa, porque se sentía descompuesta. Y desde entonces desapareció misteriosamente. El hecho ocurrió el sábado por la tarde, en una de las sedes del club Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires (GEBY), ubicada en Perón al 1100. El esposo de la mujer presentó ayer la denuncia a la Justicia por privación ilegal de la libertad.

La desaparición de María Fabiana Gandiaga, una docente de 36 años, ocurrió entre las 16 y las 16.30 del sábado. La mujer había llevado a su

único hijo, de 6 años, a participar de una competencia de artes marciales. Allí se encontró con otra mamá amiga, quien había concurrido por el mismo motivo. Minutos antes de que su hijo empezara a competir, Gandiaga le dijo su amiga que no se sentía bien y que iba a salir a comprar una gaseosa. Y le dejó las llaves de su automóvil, la cartera y una cámara de video que, incluso, le enseñó a la otra mujer cómo utilizar por si su hijo empezaba a competir antes de que ella regresara.

Según los testimonios, la mujer salió solamente con dos pesos y un teléfono celular, que hasta hoy no fue hallado ni tampoco es atendido por nadie ante los llamados de los inves-

tigadores. Fuentes de la Red Solidaria y Missing Children, instituciones que colaboran con la búsqueda, calificaron la situación como un "misterio", ya que no se halló ni un rastro de la mujer.

Su esposo, Andrés Cabana, relató que habló con su esposa el mismo sábado por la tarde, cuando ella esperaba que su hijo empezara a competir. "Hablamos un montón de veces porque yo estaba trabajando a 15 cuadras y ella me iba a avisar cuando empezara para que yo me hiciera una corrida", explicó. Después de las 17, se enteró de que su esposa había desaparecido: "Un profesor me llamó, a pedido de una mamá, para saber si yo sabía dónde estaba".

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 1, a cargo del Dr. Juan José Dieuzeide, Secretaria N° 1, de la suscripta, sito en Av. Pte. Roque Sáenz Peña 1211, PB, Capital Federal, hace saber por cinco días que en los autos causados: "FUNDACION CINEMATICA ARGENTINA s/concurso preventivo" Expte. 8162/01, CUIT 304192744.4 que con fecha 26 de septiembre de 2001 se ha decretado la apertura de su concurso preventivo. Se ha fijado hasta el día 23 de noviembre de 2001 para que los acreedores por causa o título anterior a la presentación y sus garantías formen sus pedidos de verificación a la síndico Julia C. Nuñez Lozano, domiciliado en Nogoyá 3746, Capital Federal, quien presentará los informes previstos por los arts. 35 y 36 de la ley 24.522, los días 7 de febrero de 2002 y 21 de marzo de 2002, respectivamente. Habiéndose fijado la audiencia informativa para el día 08 de junio de 2002 a las 11:30 hs. Buenos Aires, 15 de octubre de 2001.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 10, Secretaria Única, sito en Lavalle 1220, piso 4°, de Capital Federal, emplaza a Héctor Andrés Delgado por quince días para que comparezca a tomar la intervención que le corresponde en los autos: Glauche Irma c/Delgado Héctor Andrés s/divorcio, Expte. N° 77701/01 bajo apercibimiento de designarse defensor oficial para que lo represente en juicio. Publíquese por dos días en el diario Página/12. Buenos Aires, 11 de octubre de 2001. Santiago González Balcázar, Secretario.



EN EL PAÍS PREVALECE UN TIPO DE VIH DISTINTO DEL RESTO

# Un virus del sida exclusivo

Por Pedro Lipcovich

La variedad de virus del sida más común en la Argentina es diferente de la que prevalece en otros lugares del mundo. Hasta hace poco se creía que la cepa predominante era la misma que en Estados Unidos, pero un equipo de investigadores de la UBA acaba de demostrar que no es así. El hallazgo viene a explicar por qué importantes pruebas de laboratorio fallan a veces en la Argentina: por ejemplo, los kits para detectar el VIH en recién nacidos vienen de Estados Unidos o Europa, donde las variedades de virus son otras, y a veces dan falsos negativos. Ahora se abre el camino para que (si en la Argentina hubiera financiación para este tipo de trabajos) se preparen tests específicos para la población local. Además, el descubrimiento podrá servir para afinar estrategias preventivas, ya que el subtipo encontrado se propaga preferentemente entre la población heterosexual y no en la comunidad gay, al punto de que, "en realidad, en la Argentina hay dos epidemias de sida diferentes", según el director del Centro de Referencia para esta enfermedad. Por último, esta investigación será útil a la hora de diseñar vacunas que sirvan para la Argentina.

La investigación será publicada en el próximo número de la revista *Aids*, de la Sociedad Internacional de Sida, y fue efectuada por un equipo del Centro Nacional de Referencia para el Sida —que funciona en la UBA dirigido por Horacio Salomón— junto con un grupo de la Fundación Henry Jackson, de Estados Unidos, más científicos de Bolivia y Uruguay. Un equipo del Instituto de Salud Carlos III de España anunció resultados similares en el *Journal of General Virology*.

La variedad descubierta es la número 12 de las "recombinantes". Existen nueve subtipos puros de VIH, que a su vez pueden combinarse entre sí. Esto sucede cuando una persona infectada vuelve a infectarse con otra cepa; en el organismo, el material genético del virus se fragmenta y vuelve a unirse, de modo que puede producirse una variante nueva que combina las anteriores y podrá difundirse en la comunidad.

Los investigadores encontraron que el virus prevalente en la Argentina es una forma recombinante entre los subtipos B —prevalente en Estados Unidos y Europa— y el F —que afecta al 15 por ciento de los infectados en Brasil—. En la Argentina, "en un estudio sobre mujeres con VIH, encontramos la variedad BF en el 86 por ciento de los casos, que fueron 140 —preciso Salomón—, entre la población gay, en cambio, el 90 por ciento tiene el subtipo B". Esto significa que "a nivel de la biología molecular, en la Argentina hay dos epidemias de sida: una se desarrolló entre la población gay y tendió a mantenerse en ese ambiente, sin cruzarse mucho con la otra cepa, que se transmitió en forma heterosexual, en especial a parejas de usuarios de drogas endovenosas que compartían jeringas", explicó el titular del Centro de Referencia del Sida.

¿Desde cuándo circula esta cepa en la Argentina? "Cuando fuimos a nuestro freezer, al banco de virus, encontramos la variedad BF en muestras de 1986: está desde hace

Investigadores de la UBA descubrieron que la variedad del VIH más usual en la Argentina es un subtipo propio, que se propaga entre heterosexuales. En la comunidad gay predomina otro tipo.



Los expertos dicen que conocer la cepa será útil para diseñar vacunas que sirvan para la Argentina. "Esta cepa está desde hace mucho, aunque sólo la tecnología más reciente permitió identificarla."

mucho, aunque sólo la tecnología más reciente nos permitió identificarla". El Genbank, banco global de datos genéticos que funciona en Los Alamos, Estados Unidos, confirmó que se trata de una nueva variedad y la homologó internacionalmente.

¿Para qué sirve saber qué cepa predomina en el país? "Por ejemplo, a los recién nacidos de madres infectadas no se les puede aplicar el test de VIH convencional, que registra anticuerpos, porque ya tienen los de la madre en su sangre: hay que usar un análisis que detecta el genoma del virus pero los kits vienen de Estados Unidos o Europa y

**Análisis: Los kits para detectar el VIH en recién nacidos vienen de EE.UU. o Europa, donde las variedades de virus son otras, y a veces dan falsos negativos.**

están adaptados a los subtipos que allí prevalecen; a veces no detectan virus de otras cepas —señaló Salomón—. También se usan análisis de este orden para detectar si un virus tiene resistencia a determinados medicamentos, y pueden fallar por los

mismos motivos."

Por eso, "para estos estudios, las técnicas debían adecuarse para que pudieran dar cuenta de las cepas de virus predominantes", lo cual se lograría si los kits fuesen producidos en el país. En cuanto al tratamiento en sí mismo, en cambio, "la indicación de una u otra droga antiviral no depende de la cepa de virus que tenga el paciente", observó Salomón.

Por último, el futuro hallazgo de "una vacuna apta contra los distintos subtipos dependerá críticamente de contar con información sobre los subtipos prevalentes" en cada región, según el trabajo de los argentinos.

LOS INUNDADOS PROTESTAN POR LA FALTA DE APOYO

## Productores en pie de guerra

Los productores inundados del noroeste bonaerense comienzan a pintarse la cara: enojados por la falta de respuesta a sus reclamos, los habitantes de Pehuajó realizarán hoy una asamblea donde seguramente definirán una toma de la Municipalidad y otras entidades representativas. Ayer, el agua sumó un capítulo al drama: los 400 habitantes de Sansinena tuvieron que abandonar el pueblo, que quedó cercado por la inundación. Atrapados por el agua y acorralados por las pérdidas económicas, dejaron sus casas ante la angustia de no poder sobrevivir allí. En la provincia aún quedan 900 evacuados en los 34 partidos afectados, aunque no se sabe con precisión el número de autoevacuados y aislados, que podrían ser miles.

Alrededor de 200 organizaciones de Pehuajó convocaron para hoy a una asamblea donde se decidirá la forma de protesta que se llevará a cabo el jueves o viernes próximos. El titular de la Sociedad Rural local, José Pelayo, explicó que se defini-

rá una medida de acción directa para reclamar por "la falta de respuesta de la Nación" ante la crisis. Esa localidad tiene el 80 por ciento de sus campos bajo agua y, para colmo, el nivel de la laguna que la rodea está creciendo.

En tanto, en Sansinena casi no queda nadie. Sus habitantes emigraron involuntariamente hacia Rivadavia, donde fueron alojados en casas de familia hasta que se les otorguen subsidios para poder alquilar. "La planta de silos (de Sansinena), que es lo que produce trabajo, está por cerrar porque no tiene vías de comunicación, no hay caminos, y las norias de los silos están inundadas", detalló el intendente, Sergio Buil.

Por su parte, Carlos Ruckauf prometió que cumplirá su demorada visita a los lugares afectados, aunque se defendió con el argumento de que "no es mostrándose los funcionarios en una foto como se solucionan los problemas". Además, reconoció que la posible toma de sedes comunales "está vinculada a la inmensa preocupación que tiene la gente".

El subsecretario de Educación

bonaerense, Mario Oporto, señaló que se está analizando la situación de cada distrito para determinar si es necesario comenzar antes el ciclo lectivo 2002, a fin de recuperar los días perdidos en las 250 escuelas inundadas.

En localidades como General Belgrano, Roque Pérez y Alberti la crecida de ríos y arroyos amenaza con agravar todavía más la crisis. Previendo un desastre mayor, ayer comenzaron a trabajar los equipos de fumigación para eliminar mosquitos y alimañas.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 1 a cargo del Dr. Juan José Diez, Secretaría N° 1, a mi cargo, sito en Diagonal 1211 P.B. de esta Capital Federal, comunica por el término de cinco días en los autos "MOLINA, MARIA LUISA s/Concurso Preventivo" Exp. 81716-1, que se ha decretado con fecha 1/10/2001, la apertura del concurso preventivo de MOLINA, MARIA LUISA, Sindica designada Dra. Adriana R. Enríquez, con domicilio en Juncal 615 piso 10° Do. 6 de Capital Federal. Fijándose plazo hasta el 28/11/2001 para que los acreedores presenten a la síndica las peticiones de verificación y los títulos pertinentes en el domicilio indicado. Se fija hasta 12/12/2001 el plazo para efectuar las impugnaciones a las insinuaciones. Se fijan para que la síndica presente los informes previstos en el art. 35 y 38 de L.C. los días 12/2/2002 y 28/3/2002 respectivamente. Fíjase para el día 11/6/2002 a las 11.30 hs. para la celebración de la Audiencia Informativa. Se denuncia CUIT 270424055-1. Buenos Aires, 15 de octubre de 2001. VIVIAN C. FERNANDEZ GARELO, SECRETARIA.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 22, Secretaría N° 43, sito en TALCAHUANO 550, PISO 7, de Capital Federal, en los autos caratulados "BANCO BANSUD S.A. CALDECO EDUARDO HUMBERTO S/ EJECUCION PRENDARIA" cita a estar a derecho en estas actuaciones a EDUARDO HUMBERTO ALDECO (D.N.I. 14.077.547) para que en el plazo de 5 días comparezca a tomar la intervención que le corresponda en estas actuaciones, bajo apercibimiento de nombrar al Sr. Defensor Oficial para que asuma la representación del nombrado.

## CONCORDE

Un Concorde cruzó ayer el Atlántico, por primera vez después del accidente de julio de 2000 que dejó 113 muertos. Una aeronave de British Airways partió de Londres y tres horas después aterrizó sin problemas en Nueva York. Este vuelo de prueba se suma a otros ya realizados y al previsto por Air France para el 29 de octubre. Luego del accidente, se había retirado el permiso de vuelo para estos aviones. Ahora se modificaron las cubiertas de las ruedas y se acolcharon los tanques de combustible con materiales especiales. Además, se realizó una mejor protección de las conexiones de cables en las alas. La idea es tener en perfecto estado los Concorde para el 9 de noviembre, cuando se reanuden los vuelos comerciales.

## Accidente en Santiago

Tres muertos y once heridos, dos de ellos de gravedad, fue el resultado de un accidente ocurrido en la madrugada de ayer en Santiago del Estero, al volcar una camioneta que llevaba a 14 integrantes de un equipo de fútbol barrial. El accidente ocurrió en la ruta nacional 64, a unos 20 kilómetros de la capital provincial. La policía identificó a las víctimas fatales como Mario Gustavo Acevedo, de 32 años; su hermano Luis Alberto Acevedo, de 30, y Roberto del Valle Ponce, de 41. Si bien se desconocen las causas del vuelco, como éste se produjo en un sector de curvas de la ruta, no se descarta la hipótesis de que la camioneta fuese demasiado rápida.

## Pedido por anencefalia

Dos jueces rosarinos se declararon incompetentes para emitir una sentencia acerca del pedido de una mujer embarazada de un feto que padece anencefalia —una malformación de los huesos del cráneo que asegura la muerte prematura del bebé, si es que llega a nacer vivo—, quien solicitó autorización para interrumpir la gestación. Angustiado por la demora de los magistrados para expedirse, el mujer advirtió que no puede esperar "que esto vaya a la Corte Suprema de Justicia para ver qué es lo que deciden hacer." La Corte ya se expidió en un caso sobre el tema a favor del pedido de otra mujer, con lo que ya sentó jurisprudencia.



José Cóceres,  
ganador del Walt  
Disney Classic.



# Qué hay detrás del nuevo boom del golf argentino

Los profesionales nacionales ganaron este año cinco títulos, una cifra inédita. En diez años, casi se duplicó la cantidad de golfistas en el país y las canchas pasaron de 150 a 221.

Por Ariel Greco

El brillante triunfo de José Cóceres en el Walt Disney Classic fue una nueva muestra del gran momento que atraviesa el golf argentino. En lo que va del año, los representantes nacionales lograron cinco títulos, tres del tour europeo y dos en Estados Unidos (PGA), una cifra inédita en la historia del deporte. Además, la victoria de Cóceres obtiene mayor valor, ya que ningún golfista argentino había obtenido dos torneos de PGA en la misma temporada desde que Roberto De Vicenzo lo consiguió en 1957.

Con el título del chaqueño en Orlando, los argentinos sumaron cinco torneos ganados a lo largo de la temporada. En marzo, Angel Cabrera se quedó con el Abierto de la Argentina —perteneciente al circuito europeo— y se llevó un cheque de 117 mil dólares. En setiembre, Ricardo González se adjudicó el Master de Europa, disputado en Suiza, y ganó un premio de 227 mil dólares. La semana pasada, Jorge Berendt obtuvo la victoria en el Abierto de Cannes, con lo que recibió 84.175 dólares de recompensa. Por el triunfo del domingo, Cóceres se adjudicó 612 mil dólares, que se suman a los 630 mil que se llevó por su triunfo en el Hilton Head en abril. En total, y sólo teniendo en cuenta los títulos, los golfistas argentinos sumaron premios por 1.670.175 dólares. En particular, con sus dos torneos, Cóceres ganó 1.242.000 dólares, mucho más que los 880 mil que gana de prima en River Ariel Ortega, el futbolista mejor pago de los que actúan en el país.

El auge del golf profesional también tiene su espejo en el ámbito aficionado. Con la proliferación de los countries privados también creció la cantidad de campos de golf. En la actualidad, la Asociación Argentina de Golf cuenta con 221 entidades afiliadas y se calcula que alrededor de 110 mil jugadores practican el deporte. Una década atrás, las canchas no llegaban a 150. En cuanto a los aficionados con handicap, las cifras de hoy superan los 40 mil deportistas contra los 27 mil de principios de los noventa. Para conseguir el handicap, condición indispensable para participar en un torneo, cada jugador debe pagar 250 pesos anuales a la Asociación. Luego, ese handicap va variando teniendo en cuenta los resultados que cada golfista va obteniendo en los diferentes certámenes que participa.

Más allá de que el golf se fue popularizando con el correr de los años, los valores que se manejan todavía están muy lejos del común de la gente. Un buen juego de palos (se necesitan 14) cuesta cerca de mil pesos, aunque por trescientos se puede conseguir usado. Cada pelotita no baja de los cuatro pesos. Para tomar una clase de una hora con un profesor especializado se necesitan al menos 25 pesos. A ello hay que sumarle la cuota social del club. Una buena alternativa para empezar a probar con el deporte son los drivings. Allí se puede alquilar un bolsón con pelotitas y un palo por menos de diez pesos. Hace unos años había una cancha pública en Palermo, pero ese campo ya no existe más.

Claro que el origen de los jugadores que se destacan en Europa y Estados Unidos no tiene que ver con familias adineradas, sino con su antiguo trabajo de caddie, el inicio común de todos los argentinos que brillan en el exterior. Cóceres arrancó a los 13 años llevando bolsas de palos en Resistencia, donde comenzó a jugar por dinero con sus compañeros. El Córdoba Golf Club de Villa Allende tiene dos ex caddies ilustres en el Tour Europeo: Eduardo Romero se crió a dos cuadras del campo, por lo que a los siete años

se inició llevando los palos de su padre. La casa de la abuela de Angel Cabrera también quedaba cerca del club, por lo que el ahora golfista profesional se ganó sus primeros billetes siendo caddie. Incluso, según cuenta Romero, la profesión es muy común entre los pibes del pueblo: "Todos los chicos de Villa Allende alguna vez fuimos caddies", asegura el máximo ganador de títulos en Europa que permanece en actividad. Con el mismo origen llegaron al circuito profesional Vicente Fernández, el correntino Ricardo González, el formoseño Jorge Berendt y Gustavo Rojas, el único de los actuales participantes

**Pago:** Con sus dos títulos, Cóceres cobró mucho más que lo que gana de prima en River Ariel Ortega, el futbolista mejor pago de los que actúan en el país.

del tour europeo que no logró ningún título allí.

Luego de su victoria, Cóceres señaló ayer que se siente satisfecho por la tarea desplegada en el certamen estadounidense y dijo que espera concretar un buen papel en el próximo torneo de Atlanta, para poder clasificarse al champions final, que disputan los mejores 30 jugadores. "Jugaron todos los mejores jugadores y este triunfo me hace sentir muy bien. Ahora me siento bárbaro, pero el golpe de ayer, que tenía que hacerlo, no era fácil", expresó en declaraciones a Radio Mitre. "Mi rival más difícil fue el último putt de dos metros que tenía que hacer para ganar el torneo", reconoció Cóceres.

El golfista chaqueño se mostró muy orgulloso por haber postergado a figuras como el estadounidense Tiger Woods, número uno del mundo. "Ganar con todos esos monstruos detrás fue algo increíble. En un momento sentí que era un ratón y había un montón de gatos con ganas de atraparme detrás de mí", remarcó Cóceres.

Tras la victoria del domingo, Cóceres mostró una funda con una leyenda dedicada a todas las madres por su día. "Lo venía pensando, porque ya me estaban avisando los amigos que en la Argentina este domingo era el día de la madre. Esto es especial porque es el mejor regalo que les podía hacer a todas las madres y, en especial, a mi mamá. Y no quería fallar porque no era por el dinero que ganaba ni por el trofeo, que para mí eran muy importantes también, pero este era el mejor regalo que le podía mandar a todas las madres", remarcó el golfista, que tampoco se olvidó de la difícil situación que atraviesa la Argentina. "En estos momentos, el país no está viviendo en muy buena situación y esto no llena ninguna olla. Pero por lo menos, tenía la posibilidad de dar una alegría a partir de lo que yo hacía aquí", destacó el jugador argentino, que llegó a esta gira por Estados Unidos debido a que se suspendió un torneo en Europa.

RICARDO FERNÁNDEZ

**ZUL**  
TELEVISION

CONFIANZA CIEGA

HOY 21hs

HOY 22.30hs

REALITY REALITY



## "Racing se consolidó"

Pablo Morant destacó los méritos de Racing afirmando que el líder del Apertura "es un equipo que se ha consolidado muchísimo y tiene jugadores de gran jerarquía", pero insistió en que Fabián Madorrán tuvo "un mal arbitraje" el domingo y advirtió que ni en los momentos de mayor bronca dijo "que el árbitro nos haya metido la mano en el bolsillo. Si sostengo que tuvo un mal partido, como muchas veces lo tenemos los jugadores".

Morant, expulsado por protestar y autor de un gol que fue anulado en sanción polémica por Madorrán, opinó que "en el área todos se agarran, que todos se empujan, pero claro, es más fácil cobrarle al que ataca, porque cobrarle al defensor es penal".



Los jugadores de Racing celebraron con gran énfasis la victoria ante Colón.

## Un solo delantero

Independiente, que jugaría con un solo delantero, Diego Forlán, recibirá mañana al Flamengo de Brasil, en el encuentro de ida por los cuartos de final de la Copa Mercosur, ante la ausencia obligada de Matías Vuoso, quien fue expulsado el miércoles pasado frente a Colo Colo, dado que Andrés Silvera no fue inscripto en la Copa Mercosur. El probable equipo sería: Rocha; Ramírez, Páez, Manrique, Pernía; Galván, Montenegro, Bustos, Guinazú; V. López; Forlán.

## Se fracturó Crespo

Hernán Jorge Crespo sufrió la fractura parcial del tabique nasal, según se conoció ayer, en el partido en el que el Lazio igualó sin goles con el Venezia, el domingo. Crespo, que volvía a la titularidad tras una lesión, podrá actuar, sin embargo, ante el Galatasaray de Turquía, mañana, por la Champions League, utilizando una mascarilla de protección.

## Champions League

Barcelona, con Bonano y sin Saviola, y Manchester United, con Verón, buscarán hoy la clasificación a la segunda ronda de la Champions League. Con un empate ante el Olympique en Lyon, el equipo catalán habrá pasado a la siguiente fase. Los ingleses precisarán vencer al Olympiakos griegos, en el que juega el ex Boca Jorge Bermúdez. Completan la jornada los partidos Bayern Munich-Feyenoord, La Coruña-Lille, Juventus-Porto, Celtic-Rosenborg, Sparta Praga-Sparta Moscú y Bayer Leverkusen-Fenerbahce.

## Cañas en Estocolmo

Guillermo Cañas debutó con éxito en el torneo de Estocolmo, al vencer 6-3, 6-2 al alemán Nicolas Kiefer para acceder a los octavos de final. Franco Squillari fue eliminado por el marroquí Younes El Aynaoui 7-6 (7-5), 6-4. En San Pablo, por la Copa Ericsson, Mariano Zabaleta derrotó 7-6, 6-4 al alemán Oliver Gross por 7-6 y 6-4, el misionero José Acasuso se impuso 6-4, 6-3 al brasileño Ricardo Mello y Federico Browne sorprendió 6-4, 6-4 al formoseño Edgardo Massa. Hoy debutarán David Nalbandian, Gastón Etlis, Martín Vassallo, Agustín Calleri, Juan Ignacio Chela y Cristian Kordasz. En Linz, tras una inactividad de casi dos meses, Paola Suárez fue eliminada por la búlgara Magdalena Maleeva, quien le ganó 7-5, 6-1.

SOLO RIVER PUEDE SACARLE EL APERTURA A RACING

# Ahora, un torneo para dos

Por F.M.

La fecha que se disputó el domingo, que anunció el comienzo de la última mitad del Apertura, produjo un nuevo giro en las especulaciones futboleras. Porque Racing le ganó a Colón, como pudo, y es cada día más candidato, y también hizo lo propio River, sufriendo bastante ante Newell's, y es el principal—si no el único—rival en la lucha por el título. Porque la décima emparejó atrás, pero a ocho unidades del líder, a Gimnasia y Belgrano, los que perdieron puntos, y a San Lorenzo, que ganó pero que apuesta a la Mercosur. Y porque Boca, que tenía esperanzas, quedó obligado a pensar nada más que en Tokio.

Es cierto que restan nueve fechas y que "matemáticamente"—ese término algo gastado que utilizan los

Al entrar en la segunda mitad del torneo, se despejó el panorama del líder, acechado por un único rival en condiciones de bajarlo.

estadísticos del deporte—las posibilidades son tan amplias como injustificadas. Tan cierto como que el comienzo de Racing en este torneo, ocho victorias y dos empates, con más fortuna que fútbol, es su mejor arranque de los últimos 40 años. Y no es poco—aunque River sea más contundente y atractivo—los cinco puntos que lo separan de su escolta.

Da para que esa multitud se ilusione; no hay que ser mezquinos ni arrogantes, aunque lo que se vea en la cancha no sea acaso más que voluntad, pura fuerza. Y sí, también se puede caer... pero, ¿qué sería de esa voluntad sin el deseo incorrompible de los jugadores, del técnico,

que juegan cada partido como una final? ¿No es esa convicción la que hace a un equipo verdaderamente candidato? Suficiente para que este Racing de Reinardo Merlo sea respetado y comprendido.

Y ahí nomás está River, que tuvo un comienzo con tropiezos, que juega mejor, que ganó bien seis partidos, aunque cayó ante Chicago y sufrió tres desaceleraciones, ante Unión, Boca y Banfield; que tiene las mismas chances que Racing, pero unos puntos menos; que también pretende lo suyo, que quiere ver a su gente en el estadio y sin silbar; y que ya a alguna vez le agió la fiesta a Racing, allá por el '66, cuando le cortó el invicto de 39 partidos, aunque no le alcanzó para destruirlo: ése fue el último campeonato que celebró la Academia.

Estudiantes (15 puntos), Gimnasia (18), Chicago (14), Chacarita (17), Boca (15), River (21), Banfield (3) y Lanús (17): las próximas paradas de los de Avellaneda (26), Belgrano (18), San Lorenzo (18), Colón (17), Gimnasia (18), Chacarita (17), Racing (26), Lanús (17) y Argentinos (16), las del conjunto de Ramón Díaz (21), que ha mostrado más que lo que pudo sumar.

Por ahora un candidato y un rival, sólo por ahora, y está bien. No es todo mérito propio de ambos conjuntos; también los otros resignaron puntos en el camino, si no la historia sería otra. Este es el momento de esos dos equipos, aunque, obviamente, más el de Racing, que extraña esa gloria que es la Vuelta Olímpica, pero también de River, que no sabe dimitir y no tiene que hacerlo.

## Una denuncia de Bedoya

El defensor colombiano de Racing, Gerardo Bedoya, denunció a la radio Antena 2 de su país haber recibido trato discriminatorio por parte de los jugadores de Colón, durante el partido del domingo, en el que resultara expulsado al responder con vehemencia a un foul sobre su compañero y compatriota Alex Viveros. "El tema es bastante fastidioso. En cada estadio los colegas nos insultan y no es nada bueno para uno", dijo el jugador.

"Desde el banco contrario (el de Colón) nos estaban tratando mal. Nos querían hacer sentir mal como colombianos y nos provocaron. Nos trataron de 'negros', de 'colombianos coqueros' y de muchas cosas más", dijo Bedoya.

Para el lateral de la Selección de Colombia, "los jugadores de Colón estaban molestos por nuestro juego, sobre todo con Alex, a quien le reclamaban bastante porque pisaba la pelota y la tocaba mucho. Por eso las groserías, las frases duras y eso lógicamente no le cae bien a uno", dijo, para señalar que "al final se armó una gresca que no buscaba".

Bedoya calificó al fútbol argentino de "complicado". "En la Argentina no se juega tan lindo o con la técnica como se hace en Colombia. Aquí hay que luchar, meter pierna y el ritmo es bastante exigente, y eso no ayuda para que se vea un fútbol bien jugado", aseguró el defensor colombiano, que llegó en junio a Racing procedente del Deportivo Cali.

## Madorrán está convencido

El árbitro Fabián Madorrán, eje de la polémica en la victoria de Racing sobre Colón, dijo estar convencido de que "en todas las jugadas discutidas" tuvo aciertos "en mayor medida", en declaraciones a Radio La Red. "Yo sabía que por lo que se veía en televisión no me había equivocado—dijo el referi—pero me quedé totalmente tranquilo después de ver 'Fútbol de Primera' porque ni el penal ni las expulsiones son discutibles".

Según Madorrán, haber anulado el gol de cabeza de Morant fue lo correcto: "Para mí, fue muy claro el empujón de Morant a Ubeda—explicó—. Una cosa es que Ubeda retroceda y Morant le ponga la mano para frenarlo y otra cosa es que Morant extienda el brazo y lo desplace para cabecear solito. Esa imagen en la televisión es contundente". Y agregó: "El que cobró para Racing fue penal. Claramente penal".

Madorrán negó haber dirigido condicionado por el error que cometió en beneficio de Colón meses atrás, cuando dio como legítimo un gol convertido por Claudio Graf con la mano. "Si me dejara llevar por esas presiones, no cobro un penal para Racing a los 35 segundos y no sé qué es lo que hago con el gol" anotado por Graf.

Sin embargo, admitió haber omitido cobrar infracción contra Graf, en otra jugada reclamada por Colón como penal, pero advirtió que si bien la televisión "demuestra que hay foul, queda claro que no es penal porque está fuera del área y que el jugador cae dentro de ella. Fue un error mío, pero habría sido un error grave si era penal".

## ESCOLASO

### Quiniela Nacional (B-F-Y-Z) Matutina

1	5227	8	4532	15	7754
2	3150	9	2311	16	1588
3	5919	10	8090	17	2569
4	4653	11	7095	18	3005
5	6245	12	8033	19	0067
6	9520	13	3910	19	0967
7	0484	14	9039	20	0664

### Quiniela Nacional (E-O-N-P) Vespertina

1	4039	8	3378	15	9700
2	5781	9	9709	16	4600
3	2803	10	7221	17	8415
4	7715	11	2311	18	3005
5	6294	12	4084	18	9827
6	4013	13	3435	19	5984
7	5022	14	8829	20	8653

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	5523	8	2249	15	2135
2	8875	9	7615	16	4297
3	0284	10	1124	17	0268
4	4972	11	5101	18	8729
5	9085	12	7560	19	2325
6	7732	13	5537	19	2325
7	8247	14	8961	20	2099

### Quiniela Nacional (E-U-J-J) Nocturna

1	9227	8	0211	15	4072
2	3119	9	8507	16	6694
3	6346	10	0840	17	8379
4	6966	11	9923	18	3035
5	4938	12	1512	19	5825
6	5912	13	1834	19	5825
7	3490	14	6208	20	8524

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	3041	8	3234	15	9859
2	6422	9	1676	16	7415
3	8284	10	0442	17	1390
4	3564	11	6311	18	1680
5	0709	12	8585	19	8746
6	8655	13	7990	19	8746
7	8120	14	6356	20	3286



Alejandro Elias



Kusturica toca la guitarra, pero el héroe del grupo es el cantante Nello Karajilic.

## La furia escénica de los desaforados de Kusturica

El cineasta bosnio presentó aquí su The No Smoking Orchestra, en un espectáculo visceral y contagiante, que llenó de público La Trastienda. Hay tres funciones entre el sábado y el lunes próximos.

Por Pablo Plotkin

El circo ambulante del Dr. Nello Karajilic —he aquí un nombre más certero que el engañoso Emir Kusturica & The No Smoking Orchestra— pasó su primer fin de semana en Buenos Aires, una ciudad que parece sentarle a la perfección. Y si bien la repentina fiebre suscitada parecía explicarse más desde cierto cholulismo alrededor de la figura del gran director bosnio (discreto guitarrista eléctrico), la experiencia en vivo de la pandilla de Sarajevo echó por tierra cualquier suspicacia respecto de sus méritos artísticos. El de la No Smoking es un espectáculo con peso propio, único en su especie, con Karajilic —cantante y performer fuera de quicio— en el centro de una orquesta que transforma, destroza y exhuma los fantasmas de un pueblo que decide aplastar sus tragedias bajo el estruendo de una bacanal agri dulce y maniática.

Ahí están, son once tipos y todos parecen pasarla muy bien, en especial cuando se enfrentan a un público que, como el del sábado y domingo en La Trastienda, los trata como improbables estrellas de rock. Porque ni siquiera Nello, esa especie de Iggy Pop de baldío serbio (nótese que cuando interpreta "Pitbull/Terrier", encorvado, en cueros y con los ojos fuera de órbita, parece el hermano primitivo de la Iguana de "I wanna be your dog"), termina de en-

### EMIR KUSTURICA & THE NO SMOKING ORCHESTRA

8 PUNTOS

**Lugar:** La Trastienda, sábado 20 y domingo 21 de octubre.  
**Músicos:** Nello Karajilic (voz), Glava The Head Markovski (bajo y balalaika), Nenad Gajin Goce (guitarra), Her Draughtentaller (teclados), Stribor Kusturica (batería), Emir Kusturica (guitarra), Alexander Balaban (tuba), Nesho Petrovic (saxo), Zoki Mioshevic (acordeón), Déjan Sparavalo (violín) y Zoran Marjanovic (percusión).  
**Público:** 1000 personas.  
 Repite el sábado 27 (22 horas, entradas agotadas), domingo 28 (a las 21) y lunes 29 (a las 21).

cajar en los parámetros rockeros occidentales. Los No Smoking son trapezistas del ritmo alcoholicados. Gitanos, payasos, kosakos y punks, todo al mismo tiempo. Conscientes de las consecuencias de su posición geográfica estratégica, los artistas expresan su condición de nexo entre Oriente y Occidente. Sonoridades griegas, klezmer, melodías de circo, música árabe, climas inspirados en los compositores italianos de cine y citas al hard rock británico.

De modo que Kusturica, silencioso mastodonte tocado con un sombrero y una camiseta de Excursionistas, es más un legitimador estético que un instrumentista decisivo. Su minimalismo en la guitarra a veces tiende a confundirse con mera incapacidad, pero parece divertirse mucho sobre el escenario, y es im-



Alejandro Elias

Emir Kusturica, en acción.

posible enfrentarse a la No Smoking sin rememorar escenas de su obra cinematográfica. Alexander The Great Balaban, con sus soplidos fulminantes de tuba, podría haber formado parte de esa orquesta vertical amarrada a un árbol de *Gato Negro*, *Gato Blanco*. El tecladista Her Draughtentaller es un hombrecito que usa una pequeña sombrilla de colores en la cabeza y parece esconder en el pantalón el permiso de salida de un neuropsiquiatra. A Déjan Sparavalo, el violinista, se lo intuye más cerca de una escuela de arte vanguardista de Belgrado que de una comunidad gitana del suburbio. Mientras que Nenad Gajin Goce ("el hijo bastardo de Jimi Hendrix y Gabriela Beatriz Sabatini", según el cantante) se revela como la verdadera primera guitarra del grupo.

En sus momentos de mayor desborde, la banda parece extrapolada del rodaje de una escena final de un largometraje de Kusturica, cuando las cosas terminan de desbarancar y sólo queda tiempo para la celebración y los excesos. Entonces Nello Karajilic baja del escenario, se sube a las mesas, recluta a alguna chica linda del público, baila, juega al depravado. De fondo, la pasmosa orquestación balcánica invita a imaginar la vida fuera de la rutina: el camino, los remolques, la fantasía gitana. Entonces Kusturica toca un par de acordes sencillos, ensaya un pequeño paso coreográfico y sonríe debajo de su sombrero.

Por Carlos Polimeni

Un día de 1955, sus padres se fueron de vacaciones a Europa, dejándolo en Buenos Aires. Carlitos los extrañó horrores, y se puso arisco. En cambio, Enrique, el segundo de los hermanos, que aún usaba pañales, no se dio mucha cuenta de las ausencias. Un día, aquel carnaval que iba por dentro afloró: la piel del niño de cuatro años se había decolorado por partes. La enfermedad se llama vitiligo, dijeron los médicos. Los padres encontraron un chico decolorado y ansioso, cuando volvieron a aquel país que vivía los días finales del primer peronismo. Cuando el golpe de setiembre, papá y mamá García festejaron. El chico tendría para siempre la piel de dos colores. Años después afirmaría que sus padres debieron exiliarse, perseguidos por el peronismo. No era cierto: aquél había sido un viaje de placer, de una familia con posibilidades económicas. Sólo que él lo había sufrido en su propia piel.

En 1964, cuando apenas tenía 13, Carlitos se compró su primer disco, a escondidas de los padres. Aquellas cuatro canciones de Los Beatles dejaron su mente en otro planeta. Ese año se recibió en el Conservatorio en que estudiaba piano. Ya por entonces solía sorprender a medio mundo con la calidad de su oído y su facilidad para aprender. En el concierto con que se recibía, ensayó unas variaciones personales en torno de Chopin. Le faltaba ver a Los Gatos en el Fénix de Flores para darse cuenta de que lo suyo era el rock. Su profesor no podía creer que se hubiese animado a deformar a Chopin. Su familia mucho no se daba cuenta. A veces, Carlitos gritaba que los odiaba a todos.

En 1973, cuando apenas había arrancado su historia discográfica, y era considerado aun por el ambiente del rock como un grupo para adolescentes, Sui Generis tocó en los festejos del triunfo de la fórmula Cámpora-Solano Lima, en el estadio de Argentinos Juniors. El recital era organizado por la izquierda peronista, la Tendencia Revolucionaria, en pleno apogeo de Montoneros, cuyas consignas atronaban el ámbito. Charly había logrado que lo diesen de baja del servicio militar dos años antes, luego de haber ingerido una sobredosis de pastillas. En una cama del Hospital Militar había compuesto "Canción para mi muerte". De esas semanas como colimba sacó las ideas del tema "Botas locas", que la gente que llenaba la cancha de los Bichos Colorados aclamaba aquella noche. "Si ellos son la patria, yo soy extranjero", decía la letra sobre los militares. Charly fantaseaba con la idea de qué dirían sus padres al enterarse de que

CHARLY GARCIA

# Papá

Fundó, lideró y desarmó tres de los grandes grupos de la historia del rock local: Sui Generis, La Máquina de Hacer Pájaros y Seru Giran. Lleva casi veinte años de carrera solista. Ha sido una enorme influencia para centenares de músicos.

había tocado festejando un triunfo del peronismo.

Un día de 1987, el público se había vuelto espeso en un recital de Charly en el estadio Pícnico de Mendoza. Su hermano Enrique había muerto hace poco y Charly andaba con los cables del ánimo cruzados. Uno de los pibes que lo agredían le gritó "puto", hacia el final del primero de los dos shows programados para una misma noche. García tomó impulso desde el escenario, voló, y le cayó encima, dispuesto a demostrarle a golpes quién era más macho. La seguridad lo devolvió a escena. Impotente, García se bajó los pantalones. Un rato después de concluido el show, la policía fue a detenerlo a los camarines. Lo acusaban de exhibición obscena. Un asistente negoció con el oficial a cargo la entrega de Charly. Cuando llegó el momento, el uniformado ingresó al camarín dispuesto a seguir la rutina y Charly le embocó en la cabeza un balde de agua sucia. "¡Soy un oficial de la policía!", le gritó el hombre. Charly le



Desde niño, tiene una devoción especial por arrojarle al agua. La pirueta del vuelo en Mendoza fue su mayor hazaña al respecto.



- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

### Lo Conecta

PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
 (1037) CAPITAL FEDERAL  
 Tel./Fax: 4375-0129/5706

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS



SOPLA VELITAS

# cumple cincuenta

contestó: "¿Y yo qué culpa tengo de que usted no haya estudiado?"

◆ Un día de marzo de 2000, otra vez en Mendoza, luego de una actuación en el ciclo *Argentina en Vivo*, una señora denunció que Charly le había pegado en la cara, en un raro incidente en un pub. Otra vez, intervino la policía local. Charly fue llevado a declarar por la fuerza y le iniciaron un proceso. A la tarde siguiente, sacado de impotencia, en un ataque de furia, se tiró desde el noveno piso de la habitación del hotel en que se alojaba y cayó en una pileta de la planta baja. Ante la prensa, dijo que para él eso era normal. En ese mismo hotel, muchos años antes, había destrozado varios cuadros, porque no le gustaban. A raíz de aquella experiencia, escribió "Demoliendo hoteles": "Yo que crecí con Videla/yo que nací sin poder/yo que luché por la libertad/pero nunca la pude tener/yo que viví entre fascistas/yo que morí en el altar/yo que viví con los que estaban bien/pero a la noche estaba todo mal/hoy paso el tiempo demoliendo hoteles".

Estas cinco anécdotas, de cinco décadas diferentes, no resumen el aporte de Charly García a la música argentina de los últimos treinta años, pero acaso sirvan para entender aspectos de su personalidad que están estrechamente ligados a su obra. No hay prácticamente nada sobre Charly que pueda decirse que él no haya dicho o imaginado antes, a favor o en contra. Los varios Charly que habitan en Charly han sido rigurosamente retratados por el escritor y compositor que alguna vez fue Charly García Moreno, algunas veces con autocomplacencia, pero muchas otras descarnada e irónicamente. Charly escribió sobre Charly, entre docenas de ideas:

◆ "Y tuve varios maestros/de que aprender/todos conocían su ciencia y el deber/nadie se animó a decir una verdad/siempre el miedo fue zonzo."

◆ "El se cansó de hacer canciones

de protesta/y se vendió a Fiorucci. (...) anda volado, perdió algo de fama/pero no le va mal."

◆ "A veces estoy tan bien/estoy tan mal/calambres en el alma/cada cual tiene un trip en el bocho/difícil que lleguemos a ponernos de acuerdo."

◆ "¿Quién por poco dinero/te supo hacer feliz/y fue amigo de tus hijos?"

◆ "Yo nací para mirar/lo que otros no quieren ver."

Pero además de su autobiografía en forma de canciones, Charly escribió docenas de canciones imperecederas, como "Cerca de la revolución", "Cuando ya me empiece a quedar solo", "El fantasma de Canterville", "El tuerto y los ciegos", "Viernes 3 AM", "Inconsciente colectivo", "Alicia en el país", "Ojos de videotape", "Promesas sobre el bidet" o "Parte de la religión", que

**Idea: "¿Soy un oficial de la policía!", gritó el tipo al que acaba de impactar con un balde. Charly le contestó: "¿Y yo qué culpa tengo de que usted no haya estudiado?"**

seguirán escuchándose y cantando cuando ya nada quede o se recuerde de las épocas que las generaron o el disco original al que pertenecieron. Canciones que algunas vez fueron suyas y ahora son nuestras.

Charly ha sido el papá de una manera de entender el rock en la Argentina, a veces excesivamente personalista, pero siempre con una capacidad de provocación, delirio y desaffo únicas. Es todavía el chico vulnerable del '55, el músico imposible de maniar en Chopin del '64, el joven desafiante del '73, el hombre belicoso y gracioso de los veloces 80, el adulto suicida del año en que terminaron los 90. Los símbolos nacionales también cumplen años.



## Cuatro opiniones sobre un grande

◆ **Luis Alberto Spinetta:**

"Charly es una expresión genial del poder de la canción. A mediados de la década del 80, hubo un momento en que sufrí porque mis hijos bailaban con sus canciones, y escuchaban las mías como con resignación. Por eso cambié, en un momento, la forma de mis temas, para que mis hijos bailaran con ellos como bailaban con los de él. Me sigue doliendo no haber podido sincronizar para hacer aquel disco en común. Para mí, Charly es una especie de Van Gogh del rock argentino".

◆ **León Gieco:** "Para mí, Charly es el más grande de todos nosotros, el más músico, el dueño de las grandes canciones. No hablo de pionero, sino del tipo



que artísticamente llegó más lejos de todos nosotros. El resuelve en segundas cuestiones musicales que a mí pueden llevar horas. Mi homenaje artístico fue hacerle 'Los Salieris de Charly', esa idea de que todos estamos como a su sombra, de que todos les robábamos melodías a él. Me considero su amigo, aunque no nos veamos casi nunca. Cuando nos frecuentábamos, en los 70, siempre nos divertíamos mucho".



◆ **Fito Páez:** "Es muy sencillo decirlo: yo soy músico porque escuché las canciones de Spinetta y Charly, porque un día que jamás olvidaré vi a Charly en vivo, en el

teatro de la Fundación Astengo, en Rosario. Cuando en los 80 me llamó para integrar su banda, para mí fue tocar el cielo con las manos. Hoy pienso que Charly quema, como la verdad. Lo siento como un amigo y a veces como una especie de tío loco e imprevisible".

◆ **Joaquín Sabina:** "Para mí es una mezcla de Chaplin y Gardel, sólo que de la era del sexo, la droga y el roncancro. Lo de su oído absoluto es asombroso: una vez que grabamos en Madrid escuchó una sola vez, una sala, una canción, y se sentó al piano y en toma uno la grabó como si fuese suya. Para mí, es un sinónimo de una Buenos Aires genial, eléctrica, cansadora, ambiciosa".

NUEVA FUNCIÓN  
SABADO 3 - 22 Hs.

## Baglietto-Vitale

presentan

"qué más se puede hacer en esta tierra incendiada si no cantar"

**Viernes 2 de Noviembre 21:30 hs. LOCALIDADES**  
**TEATRO SKY OPERA EN VENTA**

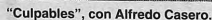
TEATRO  
**SKY**  
CALLE CORRIENTES 660

TEATRO  
**SKY**  
CALLE CORRIENTES 660

ticketmaster  
4321-9700

ATZ  
DARIO ARELLANO  
www.arez.com.ar





**23.30**  
7-PINKY Y LA CONVERSACION.  
9-AZUL NOTICIAS.  
**0.00**  
2-DESPUES DE HORA.  
11-GRAN HERMANO.  
**0.05**  
13-EN SINTESIS.  
**0.30**  
7-LA LINTERNA TV.  
13-CINE DE TRASNOCHE: "Psexoanálisis".  
**1.00**  
7-UBA TV: "Imágenes del conocimiento".



UN CASTING PARA ENCONTRAR AL TOM GREEN ARGENTINO

# Mil "idiotas" intentándolo

Debido al éxito de "Jackass" y "El show de Tom Green", MTV se decidió a buscar un "idiota" local que también entienda el ridículo.

Por Julián Gorodischer

La mano entra en la pequeña boca, quién sabe cómo, y ella se siente orgullosa de su gracia. Toda la noche esperó en la cola junto a la Facultad de Derecho para ser una de las primeras en el casting. MTV convocó *idiotas* para incluir en su programación, a tono con el fanatismo que despiertan Tom Green y Johnny Knoxville (de "Jackass"), los programas más vistos del canal. Y el sábado María Eugenia Bachetei, de 17, fue la primera entre los mil que respondieron al llamado. Ensayó durante toda una noche el talento que le traería la fama y la moneda: hacerse "la boa constrictora".

Los *idiotas* no improvisan un número injustificado, ni son perdedores de tiempo. Lo suyo es, también, una forma de ejercer el culto a la estrella. De hecho, en la pantalla gigante, Knoxville, el precursor, hace lo suyo y sus imitadores aúllan. El famoso se para frente a un paredón y recibe martillazos, pelotazos, golpes de puño y disparos de pintura en los testículos. Green y Knoxville, los idiotas de MTV, hicieron "escuela" e impu-

aguas verdes. Pedirá revancha al señalamiento con una certeza que, en el casting, todos comparten: si lo decidió MTV habrá que aceptarlo; ahora el idiota es *cool*.

A partir de esa premisa, se puede ver, en el lugar, una variedad de gamas. El *extremo* dice que no le teme a nada. Femo cuenta que su idiotéz más grande fue escupir sangre en un recital de su banda de rock, y después engancharse el aro de su ceja con una cuerda y seguir sangrando. "Yo iba caminando por la calle -improvisa, en la cabina- y... me pegaron un tortazo." Los huevos, la crema, la salsa roja y el chocolate (provisos por el canal para hacerlo más *verídico*) ahora le cubren toda la cara. Se merece el aplauso.

El creativo prefiere apelar a su fanatismo por el cine *clase B* para construir un personaje. Ramiro Rojas es, en otra cabina, un *poseído por el Demonio*, que sufre convulsiones, escupe sangre (más salsa roja) y repite: *Sáquenmelo*. Terminado su número, dice que fue apenas un poco de lo que querría haber mostrado: "Sé hacer cuatro voces distintas de endemoniados", explica.

Los *zafados* eligen, en general, la piletta, uno de los espacios de este casting (junto con la rampa de skate, las cabinas y un ring de box) para desnudarse total o parcialmente. Se sabe: para Green y Knoxville fue el recurso que garantizó el más alto impacto, justo lo que se necesitaba para destacarse entre otros mil competidores. Tom Green lo hizo en el quirófano en su "Especial del cáncer" e incluso dejó que las cámaras tomaran el tumor y el testículo inflamado. En el casting local son algo más discretos, pero igualmente convocan a curiosos en círculo, que gritan *Nueva, nueva...* en caso de que una de las chicas se decida por un topless.

Hugo pega el salto en el mini-trampolín y, ya en la piletta, deja escapar *el pito* -como dice después, comentando el show- por un agujero en el calzoncillo. Hace como si no se diera cuenta, como si estuviera acostumbrado a ir exhibiendo por el mundo. Adrián, poco después, muestra la cola a la cámara, como si fuera una gran M (un nuevo logo), que ahora identificaría al canal de los videos musicales.

Ellos, como los golpeadores de latitas y las gemelas danzantes, podrían referirse a su pasado como *incomprendidos*, pero prefieren pensar en las bondades del sueño americano. "Es mi oportunidad de entrar en la corporación", dice el bailarín obeso de danza jazz. "Voy a mostrarle al mundo lo que hago."



Los candidatos llamaron la atención en busca del objetivo.

MTV insiste en una de las nuevas formas de transgresión televisiva.

## Recaudación millonaria

Lo recaudado en los tres conciertos benéficos celebrados el pasado fin de semana en Nueva York, Washington y Nashville a favor de las víctimas de los atentados terroristas del 11 de septiembre ascendió a 150 millones de dólares. En la capital estadounidense, casi 50.000 personas asistieron al recital, que duró diez horas y tuvo lugar en el estadio RFK bajo el lema: "Nos mantenemos unidos: ¿Qué más podemos tener?". Los críticos consideraron que el concierto osciló entre la reflexión y el "fast food" musical. El recital comenzó con el himno nacional cantado "a capella" por los Backstreet Boys. James Brown cantó su conocido "Sex Machine", para pasar luego con visible emoción al "God Bless America" y el hit "Living in America". También actuaron Carole King, Bette Midler, 'N Sync, Aerosmith, Train, Rod Stewart, Lewis & News, Mariah Carey y Michael Jackson, que poco antes de medianoche entonó "Man in the Mirror" y se hizo izar sobre el escenario con una bandera estadounidense en la mano.

**Definición:** "Es mi oportunidad de entrar en la corporación", dice el bailarín obeso de danza jazz. "Voy a mostrarle al mundo lo que hago."

sieron un manual de directivas que los discípulos deberían respetar para estar a tono: la repetición de un movimiento, un enchastre, un desnudo o una autoflagelación leve. Con lo mismo, Green escandaliza pueblos de provincia en los Estados Unidos, y Knoxville se gana el desdén de la prensa seria.

En MTV asumen que los idiotas causaron un especial interés en la Argentina, como si los videos de Cristina Aguilera y Britney Spears no pudieran competir con el grandulón que se tira en patineta sólo para chocar contra el paredón. Después del casting masivo, el ganador local -que se decidirá el próximo viernes, por voto del público y entre cinco finalistas- no presentará videos como otras veces, sino que desplegará su "talento" en separadores o programas especiales del canal. Ese afortunado será *el gran idiota*, uno que estará orgulloso de recibir un tortazo en la cabeza o hacerse el ahogado en la piletta de



comunicación e imagen w canal trece

**WILLY:** Ellas siempre me trataron mal!  
**CHECHU:** Ellas, quiénes?  
**WILLY:** Ellas, las mujeres, bueno vos no pero ellas, ellas!  
**CHECHU:** Cómo se llamaba ésa...  
**WILLY:** Solange... Jessica...  
**WILLY:** Fiorella.  
**CHECHU:** Fioreya, ésa. Te dejó pero porque vos te curdiste a la vieja...  
**CLAUDIO:** Cómo?!!! Ah pero qué hijo de pu..



Culpables » Hoy 23 hs.



canal trece

## SALTO LA TERMICA

Mitos y realidades de un país en agonía permanente... de un país sin memoria...

Conduce: **Rodolfo Zaiat**  
 Deportes: **Christian Cudero**  
 Producción: **María Losada**

Martes 22.00 hs.  
 FM SOL 107.5



## Berlinale pacifista

El próximo festival de cine de Berlín prescindirá de películas de contenido violento, como consecuencia de los atentados terroristas del pasado 11 de septiembre en Nueva York y Washington, según el nuevo director del festival, Dieter Kosslick. "En estos momentos estoy muy sensibilizado a la hora de visionar películas", declaró el director, que a partir del próximo año sustituirá al ya legendario Moritz de Hadeln. Kosslick reconoce que tras los atentados ha cambiado su percepción de las escenas violentas. "En estos momentos no tendría la fuerza de decir: este es un buen material para la Berlinale", indicó. Además, el nuevo director recuerda que la Berlinale tiene también un papel político, ya que en los reglamentos se dice que el "objetivo es fomentar una mayor cooperación y un mejor entendimiento entre las culturas. El festival es un símbo-grafo de lo que ocurre en el mundo y tenemos que reaccionar frente a ello", explica Kosslick. La próxima edición de la Berlinale se celebrará del 6 al 17 de febrero del próximo año, y ya en el ambiente cinematográfico europeo se especula sobre el perfil que adoptará la muestra, que en sus últimas ediciones viene mostrando cambios sustanciales en su estética.

# "El sometimiento hace estallar a los individuos de un modo asesino"

El director catalán Lluís Pasqual completa

aquí el elenco de su próxima puesta, que será sobre Edipo, con Alcón como protagonista.

Por Hilda Cabrera

Los inicios del director Lluís Pasqual fueron como actor en el grupo La Tartana, de Reus, donde nació. En 1976 fundó el célebre Teatre Lliure de Barcelona (junto a Fabià Puigserver y Pere Planella, en el barrio de Gracia), pero su actividad se desarrolló también fuera de Cataluña. Fue director del Centro Dramático Nacional de España, el Théâtre de L'Europe, en el Odéon de París, y de la sección teatro de la Bienal de Venecia. En este momento dice estar *nómada*. Se encuentra en Buenos Aires por unos pocos días para completar el elenco de su próxima puesta en el San Martín. Un espectáculo que enlaza *Edipo Rey* y *Edipo en Colono*, de Sófocles, con Alfredo Alcón como protagonista. Este es el sexto trabajo que realiza con Alcón. Los títulos anteriores fueron *La vida del rey Eduardo II de Inglaterra*, de Christopher Marlowe, en la versión de Bertolt Brecht; *El público*, de Federico García Lorca; *Los caminos de Federico*, *Hacienda Lorca* y *La tempestad*, estrenada en el San Mar-

tín y llevada en gira por España. "Venir a hacer *Edipo* a Buenos Aires, así, tranquilo, sólo es posible cuando uno no tiene la responsabilidad de dirigir un teatro, como el Lliure o L'Europe. Esto me da libertad y me permite reconciliarme con mi faceta nómada", apunta Pasqual en la entrevista con **Página 12**.

Cuenta que de la Argentina le interesan muy especialmente sus actores y actrices y su tradición cultural, incluido el *caos* que advierte también en lo cotidiano y esa mezcla del lenguaje, conformado según este director por una base castellana, elementos del italiano y giros de la lengua gallega. Ante la impresión de apocalipsis que —siente— embarga a los ciudadanos del mundo, cree necesario reflexionar. Y esto, "más allá de cómo nos cuenten la historia y cómo sea ésta realmente". Compara el terrorismo, de cualquier color, con el estallido de una olla a presión. "El sometimiento y las fuertes presiones hacen estallar a los individuos de una manera asesina —sostiene—. Sin embargo, la gente *huele* que esto no es tan simple ni elemental como tirar piedras. Como decía en España nuestro filósofo Fernando Savater, con la venganza del *ojo por ojo* lo único que se conseguirá es que nos quedemos ciegos todos."

—¿Cómo imaginó a Edipo, atacado de otro tipo de ceguera?

—Mi idea era partir de *Edipo en Colono*, pero después pensé que debía tomar también *Edipo Rey*, que no es, como algunos creen, la historia del hijo que se acostó con su madre. Estas sagas griegas son como los telefilms estadounidenses. Si te has perdido el capítulo anterior no encuentras el hilo. *Edipo Rey* nos sirve para explicar el personaje y pasar después nuevamente a *Edipo en Colono*. Esta es una tragedia muy ruda, seca. La vamos a estrenar en el Teatro de la Ribera...

—¿Le parece un lugar apropiado?

—Me gusta el barrio de la Boca. Me dijeron que si quería podía tapar las pinturas de Quinquela Martín que están en la sala, y les contesté que no, que ni se les ocurra taparlas. Ese teatro es tan *mironiano*, tan cercano a los colores de la pintura de Joan Miró, que uno no se puede poner solemne ni pedante. No tiene manera de decir: vamos a poner una tragedia, y ponernos inmediatamente serios y retóricos. Esto es muy saludable. Las pinturas tienen un toque *naïf*, y el techo se parece a un modesto planetario. La forma natural del teatro griego se corresponde con la ladera de una colina, y esa forma decide la manera de contar una historia.

—¿Es tan importante la disposición en la puesta de *Edipo*?

—*Edipo* se puede hacer en cualquier sitio, pero organizando muy bien antes la disposición del público. Este tiene que estar abrazando el espectáculo, como quien se dispone a escuchar, o se sienta junto a otros alrededor de un fuego. El Teatro de la Ribera me parece un sitio escenográfico de gran fuerza. El lugar en que está es una mezcla del puerto de Barcelona de



El español Pasqual estrenará su montaje en el Teatro de la Ribera. "Una mezcla del puerto de Barcelona y el malecón de La Habana", dice.

**Comparación: "Estas sagas griegas son como los telefilms estadounidenses. Si te has perdido el capítulo anterior no encuentras el hilo".**

hace décadas y el malecón de La Habana.

—¿Realizó alguna puesta en Cuba?

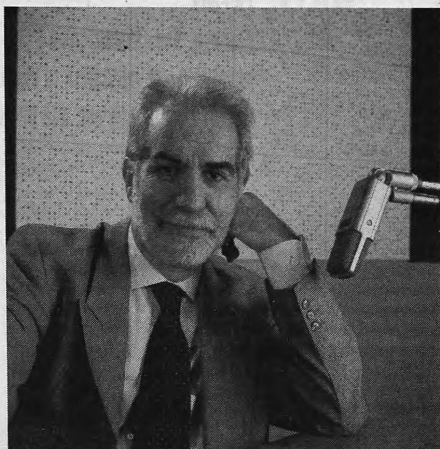
—No. He ido sólo dos veces a Cuba, y para ver a Fidel Castro en acción, en esos largos discursos en los que utiliza un apuntador. Este le dice una o dos palabras, y él sigue. Los cubanos son fantásticos, pero nunca se dio que hiciera teatro ahí. Voy a decir una banalidad: sé que tiene un teatro interesante, pero lo que más me atrae de Cuba es su musicalidad. He visto hacer una obra en un bar de travestis, y me dio envidia, porque

con pocas cosas lograban escenas de gran fuerza, pero no me atrevo a trabajar allí. Uno tiene que conocer muy bien el lugar, como creo conozco a Buenos Aires. Sin embargo la impresión es siempre distinta. Uno cree tener el mismo idioma, pero se engaña. Hay momentos en que pienso que se está hablando en italiano con palabras en castellano. La música del idioma es otra, y, por lo tanto, otro es el ritmo del pensamiento.

—Además del espacio, ¿qué otro elemento le resulta vital?

—Los actores. Puede que a otros directores les interese también el decorado. Yo lo tuve, pero no creo que hoy el mundo esté para darle importancia a eso. Creo que hoy los directores de teatro somos más moderados en cuanto a imágenes. El espectador se saturó. Necesita un cambio de sensibilidad, que pasa, creo, por una interpretación creíble. El teatro *off*, más ascético, ha ido contagiando al teatro de espectáculo.

## PEPE ELIASCHEV



"ESTO QUE PASA"

Lunes a viernes, de 17 a 20 hs.

**RNA**

AM 870 RADIO NACIONAL  
NUESTRA RADIO - NUESTRA CULTURA

## Un payo con alma de gitano

Pasqual cuenta que tiene su propio "jardín privado": el flamenco. "De vez en cuando caigo en manos del flamenco y me voy con él —dice—. Con Antonio Canales, hace tres años, y en este momento con Sarabaras, una magnífica bailaora que el año pasado ganó el premio nacional de coreografía, estamos preparando *Mariana Pineda*, con ella y Manolo Sanlúcar, que va a hacer la música. Esto se estrenará en el Teatro de La Maestranza de Sevilla, que está al lado de la Plaza de Toros, durante la Bienal de Flamenco, en setiembre del año próximo. Al flamenco hay que tomárselo con tiempo. Lo conozco bien. Mi madre es andaluza, pero no me viene por ella sino por un compañero de colegio. El flamenco es muy *outsider*, está siempre al fondo.

—¿Cree que aún hoy conserva esa marginalidad?

—Quizá no se mantenga *outsider* desde el punto de vista de la comercialización, porque hoy se vende todo. Pero sí en su raíz artística, incontaminable. Ahí sigue siendo muy fuerte. Lo que pasa es que una cosa son los escenarios, donde está muy bien, y otra el fenómeno de las casas, donde ocurre realmente el flamenco. La primera vez que me di cuenta qué era el flamenco, tenía nueve años. Un compañero de colegio gitano murió, y fui el único *payo* al que los gitanos dejaron entrar en el velatorio. Ante mi gran sorpresa, la abuela y el abuelo, durante la noche que pasé allí, se lo pasaron cantando. Era la manera más profunda de expresar su dolor. Ahí uno se da cuenta de lo que es de verdad. Es un lamento más duro que cualquier grito.



LA NUEVA MUESTRA DE PINTURAS DE GERMAN GARGANO

# De materiales espirituales

La fuente principal de la nueva obra del pintor –además de la poesía y la música– es, precisamente, la pintura.

Por Fabián Lebenglik

Germán Gargano (Buenos Aires, 1953) está absolutamente compenetrado con la pintura. Es capaz de sostener conversaciones puramente abstractas sobre la materialidad de la pintura, la composición, la tradición del arte occidental, los efectos del color, la noción de volumen... y su obra es una derivación directa de esa pasión por pintar. Comparte la pasión –y la integridad– de sus maestros, Carlos Gorriarena –con quien se formó– y Luis Felipe Noé: especialmente la pasión por el color.

Pero su obra también está contaminada de literatura, cine y música: en todos sus cuadros surge una combinación de fuentes múltiples y al mismo tiempo específicas: cierto poema, tal película, determinado concierto. Cada cuadro es un conjunto de gestos, figuras y manchas que entran en combustión combinatoria.

En 1991 Gargano fue el segundo artista argentino en ganar la Beca Pollock-Krasner, otorgada por la Fundación que se formó con el legado que dejaron Jackson Pollock y su esposa, la también artista plástica Lee Krasner. Ese mismo año el Museo Nacional de Bellas Artes compró su pintura *El Réquiem*, con la ayuda de la Fundación Antorchas y de la Galería CDS de Nueva York, en la que exhibe regularmente.

También en 1991 realizó el mural cerámico *Santuario* (de cinco metros de largo por un metro veinte de altura), para la estación Pueyrredón de la línea B de subterráneos y fue invitado a participar en la Bienal de Cuenca, Ecuador.

Después de formar parte de la muestra *La otra cara* (diez artistas argentinos y alemanes, en Kassel, Alemania, en 1993) y de realizar una decena de exposiciones individuales y colectivas en Estados Unidos, presentó una gran muestra en el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires a fines de 1996.

En los últimos años sigue exhibiendo regularmente en EE.UU. y

participa del Salón Nacional de Artes Plásticas, del Salón Nacional de Mar del Plata, de la muestra *Arte, desaparición y memoria* (1999) y *Arte y Cultura del Siglo XX* (2000), en el Centro Cultural Recoleta.

Durante estos días presenta una nueva exposición de pinturas en donde nuevamente estalla el color, aunque se distinguen dos series de manera clara. Por una parte una serie más cargada, en donde la clave compositiva consiste en sumar elementos hasta el barroquismo, y por la otra, una serie más despejada visualmente, más liviana, menos cargada de materia, pero compositivamente más caótica.

Siempre actúa el tiempo como factor de asentamiento de la ima-

**Historia: “La religiosidad de algunas de mis pinturas –dice Gargano– viene de la historia del arte. En todo caso rescato la espiritualidad”.**

gen. Gargano utiliza el tiempo para evaluar la resistencia de una imagen, para esperar a ver qué pasa, cómo “crece” una pintura, cuándo está terminada.

La serie más barroca responde al interés del artista por pintar en relación con la tradición: dos de los cuadros se derivan de la genealogía artística religiosa: *Tras el ocaso* y *El cielo por asalto* (donde se reconocen, entre otras fuentes, los *Entierros* de Courbet o de El Greco). En estas obras, en las que la religiosidad pasa a ser una derivación de la historia del arte, Gargano combina bloques de figuras o simbolismos tomados de esa historia para llegar a una composición de gran barroquismo, con múltiples núcleos de atención.

“En mi obra –dice el pintor–, cuando pinto un Réquiem o cuando tomo elementos de cuadros célebres de la pintura religiosa, no se trata de misticismo ni de religión, tal vez sí de un sentido de religio-



“Sitio”, 2000-2001, pintura de Germán Gargano.

En sus cuadros se destaca la pasión por el color.

sidad o, más apropiadamente, de espiritualidad, en el sentido de Kandinsky.”

*Padre e hijo* –cuadro surgido de un poema de Goethe– responde al interés del pintor por pintar la noche, no sólo su misterio, sino también su luz.

La pintura de Gargano no es necesariamente narrativa. Por el contrario, la narración se disuelve, porque las formas de la escena evocada se adivinan de a poco: aparecen de la combinación de manchas y gestos, a través de la masa vibrante de color y de la mayor o menor densidad de materia.

Así como el paso del tiempo le permite al pintor tomar distancia y decidir cuándo dar por finalizada una obra, también el azar interviene de manera objetiva: “Cuando pintaba este cuadro –señala Gargano– un rayo de sol se filtraba sobre la tela y a las diez de la mañana le daba a acá arriba. Media hora después el rayo estaba acá abajo... entonces pinté esas manchas de luz, como calcándolas directamente y eso terminé teniendo sentido, dándole un ritmo especial al cuadro”.

En cuanto a la serie más “liviana” –por la menor carga de materia–, presenta zonas amplias de color y un tratamiento más gestual. “El cuadro relacionado con el poema de Goethe es parte de una se-

rie que estoy pintando sobre la noche y lo nocturno. A veces pinto con una idea previa y a veces son mis amigos o la gente que viene al taller quienes descubren las relaciones secretas de un cuadro con alguna otra cosa. Me pongo a ver un poco si esa relación es productiva para la obra y descubro yo también que ese cruce tiene todo que ver con esa pintura.” Las dos series que Gargano presenta en su nueva exposición están relacionadas por algunos elementos formales notorios. En varios de los cuadros de la serie de menor densidad de materia pictórica, también se esboza un principio ordenador y compositivo derivado de aquella otra serie barroca. En la obra *Sitio* –entre otras–, las piernas de Cristo se estilizan y pasan a ser una marca vertical, vaciada del sentido simbólico que esa figura tiene ante la procesión de manchas y “personajes” que aparecen en la primera serie, de modo que dividen la obra en dos, generando una extraña simetría. (*Galería Sylvia Vesco, San Martín 522, 1º 4, hasta el 17 de noviembre.*)

## III Feria de Córdoba

El 31 de octubre se inaugura *Arte Córdoba 2001* en el Jockey Club de Córdoba (avenida General Paz y Colón), tercera edición de la feria de galerías más importante del interior del país, que se desarrollará entre el 1º y el 5 de noviembre, con la participación de galerías cordobesas, nacionales y extranjeras. Organizada por la Asociación Civil Arte Córdoba, la Feria contará, además, con espacios dedicados a la escultura y al arte emergente. Estarán presentes Ruth Benzacar, Van Byck, Forma y The Pictorial Bardon Group, entre otras galerías porteñas; el Museo de Arte Latinoamericano de Miami, Forma Internacional y Galería azul de Felipe Covarrubias (México); y las cordobesas Juan Canavesi, Cuix Art, Marchiaro, Praxis Córdoba, Sonia Leavy y Goldberg Arte Argentino. Además, participará el Centro Cultural Rougés (Tucumán) y la Secretaría de Cultura de La Rioja. La Asociación Argentina de Galerías de Arte también tomará parte de la feria a través de sus galerías asociadas Aldo de Sousa, Alvaro Castagnino, María José Granillo (Córdoba) y Vía Margutta (Córdoba). El espacio de arte emergente será curado por Laura Batkis, que presentará a Arguibel (Beto de Volder y Melina Scumburdis, Duplus (María Guerrieri), Quitapesares (Silvia Gurflein), Belleza y Felicidad (Nicolás Domínguez Nacif, Nahuel Vecino), Sonoridad Amarilla (Mario Bortolini, Benito Laren), Juana de Arco (Andrea Cavagnaro, Leticia El Halli Obeid), Braga Menéndez/ Schuster Arte Contemporáneo (Claudia Mazzucchelli, Andrés Sobrino, Elsa Soibelman, Chino Soria). El capítulo Alternativa Córdoba será curado por Alberto Ligaluppi, con los invitados Azul de Tocar, Apeiron Zool, Tomás Alzogaray, Casa 13, Matías Zanotti. También participarán las revistas especializadas *Arte al día*, *Arte y Antigüedades*, *Arte y Parte* (España) y *Ramona*.

“BLANCO Y NEGRO”, DIBUJOS DE ANDREA MARSICANO

## Trazos de tensiones y contrastes

Por F. L.

Andrea Marsicano (Buenos Aires, 1956) se formó desde muy joven con Demetrio Urruchúa. A los 22 años participó del taller del dibujante Alfredo Martínez Howard. Egresó de la Escuela De la Cárcova a comienzos de los ochenta, especializándose en una de las vertientes más urbanas y políticas de la pintura: la pintura mural. Durante 1984 y 1985 estudió pintura con Carlos Gorriarena.

Participó en numerosos salones oficiales y privados, como el Salón de Santa Fe (1878) y el Premio Braque de Dibujo (1980 y 1984). Ganó, entre otros, el tercer premio del concurso de croquis sobre ballet del Teatro Colón en 1984 y el

primer premio del I Concurso en el Teatro Cervantes de 1986. El año pasado formó parte de una muestra por los derechos humanos en el Centro Recoleta y fue seleccionada para el Salón Municipal Manuel Belgrano del Museo Sívori.

La muestra individual que presenta en estos días en el Centro Cultural Recoleta consiste en una selección de una veintena de dibujos en tinta y carbón sobre papel, realizados en los últimos cinco años, en los que los contrastes y tensiones del trazo remiten a la tradición del dibujo académico y el dinamismo espontáneo del croquis.

De lo individual a lo colectivo, de lo íntimo a lo social, los dibujos de Marsicano explicitan su sen-

tido en los títulos: *Último baile*, *El abrazo*, *La fuga*, *¿Adónde vamos?*, *La cruz*, *Jeroglífico amoroso*, *Apocalipsis*, *Insomnios*, *Operación secreta*, entre otros. Las imágenes y las palabras van dando cuenta de escenas evocadas en las que se entrecruzan un sentimiento trágico y la temática amorosa. En algún caso lo trágico y lo amoroso se consuman separadamente, en algún otro, conviven en una misma obra.

Con idéntica intención, la dibujante insiste en resaltar y explicitar los contrastes y las tensiones de sus trabajos y su técnica en la serie metafórica *Blancos y negros*, la cual termina por dar título a toda la muestra. (*Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hasta el 4 de noviembre.*)

MARTA KAPUSTIN  
ACRÍLICOS Y ACUARELAS

en ARCIMBOLDO - GALERÍA DE ARTE  
DEL 18-10-01 AL 3-11-01

HORARIO: L. a V. 15 a 19 hs. Sáb. 11 a 13 hs  
Reconquista 761 PB 14

PEDRO ROTH  
E X P O N E

## Los Blancos

Cerrando la muestra, el viernes 27 a las 19 hs.  
el artista dará una conferencia: “El arte, lo viejo y lo nuevo”



ESPACIO  
Buenos Aires

Florida 835 piso 3ero. tel.: 4311-8484  
www.espaciobuenosaires.com.ar



## cines

## AL

(Inteligencia artificial). Dir.: Steven Spielberg, con Haley Joel Oment y Jude Law. P13. Electric Llavante 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 18 y 22:40 h. Sáb. trasn. a 15 h.

## ANTEOJO Y ANTIFAZ

Mi mejor amigo y mi invento. Dir.: García Ferni. Sáb. Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16 y 20 h.

## ATLANTIS

(El imperio perdido). Dir.: Walt Disney. Dir.: G. T. L. K. W. (En castellano). S/R. Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16 y 20 h.

## CHIQUITITAS

(Rincón de luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Vay. Fajardo Arana y Juan Leyrado. S/R. Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16 y 20 h.

## CHOPPER

(Australia). Dir.: Andrew Dominik, con Eric Bana. P18. Lora I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-3742. A las 14, 15, 18, 20, 22 y 23 h. Sáb. trasn. 1.10 h.

## MOULIN ROUGE

(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13. Metro II. Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 18 y 20 h.

## PAN Y TULIPANES

(Suiza-Italia). Dir.: Silvio Soldi, con Lucia Maglietta y Bruno Ganz. S/R. Los Angeles III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20 h.

## REQUIEM PARA UN SUEÑO

(Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 20 h.

## CORAZÓN DE CABALLERO

(Brian Helgeland, con Heath Ledger y Mark Addy. S/R. Llavante 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.10 h.

## RUSH HOUR 2

(La diversión total). Dir.: Brett Ratner, con Ch. Tucker y Jackie Chan. S/R. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.10 h.

## CURA FELIZ

(Francia). Dir.: Karin Dicki. S/R. Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 20 y 22 h.

## CIENTA FAMILIA

(Frank Oz, con Robert De Niro, Edward Norton y Martin Bando. S/R. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.40 h.

## TORY Y EL LIBRO MAGICO

(Dir.: Horacio Labriola. P13. Complejo "Tita Merello". Supacaba 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 18 y 20 h.

## UNA HISTORIA DE BONOS

(España). Dir.: José Luis Gars, con Lydia Bosch. S/R. Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16 y 20 h.

## DEJALA CORRER

(Dir.: Alberto Lecchi, con Nicolás Cabré, Pablo Rago y Fabian Vena. P13. Complejo "Tita Merello". Supacaba 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 18 y 20 h.

## EL CUERPO

(Con Antonio Banderas. P13. Electric III. Llavante 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 18 y 20 h. Sáb. trasn. 1.05 h.

## EL HJO DE LA NOVIA

(Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Hector Alterio y Norma Aleandro. P13. Complejo "Tita Merello". Supacaba 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 18 y 20 h.

## DEJALA CORRER

(Dir.: Alberto Lecchi, con Nicolás Cabré, Pablo Rago y Fabian Vena. P13. Complejo "Tita Merello". Supacaba 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 18 y 20 h.

## EL PLANETA DE LOS SIMIOS

(Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P13. Electric I. Llavante 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 18 y 20 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## EL VIENJO NOS LLEVABA

(Francia). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R. Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 15, 18 y 20 h.

## JURASSIC PARK III

(Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. En. Electric III. Llavante 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 18 y 20 h. Sáb. trasn. 3.10 h.

## LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS

(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13. Complejo "Tita Merello". Supacaba 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15 y 19 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LADRONES DE MEDIO PELO

(Dir.: Woody Allen, con Hugh Grant, Tony Danza y Woody Allen. S/R. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15, 18, 20 y 22 h.

## LE CINEMA DES CAHIERS

(Documental-Francia). Dir.: Edgardo Cozzani. S/R. Los Angeles III. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17 y 19 h.

## LOS OTROS

(Dir.: Alejandro Amenábar, con Nicole Kidman. P13. Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4322-7878. A las 13, 15, 18 y 20 h.

## MINI ESPÍAS

(Dir.: Robert Rodriguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Tim Hatcher. (En castellano). S/R. Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17 y 21 h.

## 15 MINUTOS

(Con Robert De Niro. P13. Electric III. Llavante 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 2.55 h.

## MOULIN ROUGE

(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13. Metro II. Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 18 y 20 h.

## PASO ALCORTA

(Francia). Dir.: Silvio Soldi, con Lucia Maglietta y Bruno Ganz. S/R. Los Angeles III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20 h.

## REQUIEM PARA UN SUEÑO

(Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 20 h.

## RUGRATS EN PARIS

(La película). Dir.: Sergi Beguirist y Paul Denjeyer. (En castellano). S/R. Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 16 h.

## RUSH HOUR 2

(La diversión total). Dir.: Brett Ratner, con Ch. Tucker y Jackie Chan. S/R. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.10 h.

## SHREK

(La mejor historia jamás contada). Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jensen. S/R. Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14, 16, 18, 20 y 22 h.

## TORY Y EL LIBRO MAGICO

(Dir.: Horacio Labriola. P13. Complejo "Tita Merello". Supacaba 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 18 y 20 h.

## UNA HISTORIA DE BONOS

(España). Dir.: José Luis Gars, con Lydia Bosch. S/R. Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16 y 20 h.

## DEJALA CORRER

(Dir.: Alberto Lecchi, con Nicolás Cabré, Pablo Rago y Fabian Vena. P13. Complejo "Tita Merello". Supacaba 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 18 y 20 h.

## EL CUERPO

(Con Antonio Banderas. P13. Electric III. Llavante 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 18 y 20 h. Sáb. trasn. 1.05 h.

## EL HJO DE LA NOVIA

(Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Hector Alterio y Norma Aleandro. P13. Complejo "Tita Merello". Supacaba 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 18 y 20 h.

## DEJALA CORRER

(Dir.: Alberto Lecchi, con Nicolás Cabré, Pablo Rago y Fabian Vena. P13. Complejo "Tita Merello". Supacaba 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15, 18 y 20 h.

## EL PLANETA DE LOS SIMIOS

(Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P13. Electric I. Llavante 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 18 y 20 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## EL VIENJO NOS LLEVABA

(Francia). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R. Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 15, 18 y 20 h.

## JURASSIC PARK III

(Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. En. Electric III. Llavante 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15, 18 y 20 h. Sáb. trasn. 3.10 h.

## LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS

(España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P13. Complejo "Tita Merello". Supacaba 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15 y 19 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(Dir.: J. Roth, con John Cusack, Bill Crystal, Catherine Zeta-Jones y Julia Roberts. P13. Monumental. Llavante 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 0.30 h.

## SUPER 8 STORIES

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## KRAMPAK

(14, 16, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LOS OTROS

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. Sáb. trasn. 1.15 h.

## LA PAREJA DEL AÑO

(12, 15, 18, 20 y 22 h. S



**CASA AZUL**

Tuclumán 844. Tel.: 15(4064-0722).  
**EVOLUTIVAMENTE**. Arredamiento teatral innovador. Espectáculo experimental. Libro y dir.: Martín Otero-Manuel Medina. Viernes: 23 hs., sábado: 0 h. Ent. libre.

**CELCIT**

Bolivar 825. Tel.: 4361-8358.  
**FRAGMENTOS DE UN AMOR**  
 Contratiempo, de Roberto Arlt. Con Sergio Baldrin, María Figueras, Pablo Finamor y elenco. Dir.: Carlos Larín. Sábado: 21 hs. Ent. libre.  
**MONOGAMIA** de Marco Antonio de la Parra. Con Guido D'Alto y Roberto Munoz. Dir.: Carlos Larín. Domingo: 17 hs. Ent. libre.

**CENTRO CREATIVO CABLEDO**

Cabildo 470. Tel.: 4703-1412. **SUENA EL TELEFONO**, de Ana Muegen. Dir.: Valeria Caballero. Sábado: 21 hs. P. \$ 5.

**CLUB DEL VINO**

Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.  
**CACHAFAZ**, de Copi. Teatro bárbaro en dos actos y en verso. Mitología Rioplatense Suresteña. Dir.: Miguel Piñer. Sábado: 0,30 hs.

**COLISEO**

Marzolo 2. de Alvar 1125. Tel.: 4616-6115.  
**EL DESPERTAR DE LA MUJER**. Música y danza de la Edad Media pasando por el Renacimiento, el Barroco hasta la actualidad. Con Música de Mozart, "Trio Angelito", "Trio Angelito", "Miguel Ángel Villar" (García), Fernando Grassi (cantor). Bailarines del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón y Nacional (Cienfuegos). Dir.: Carlos Palacios. Pta. Fundación Korner. Domingo: 11 hs. Ent. desde: \$ 2.

**ORQUESTA SINFONICA**, de la Radio Bértoli

Dir.: María Juana Martínez. Martes 30 y 31 hs. (Abono verde y melancólico). Dir.: de Octubre: 21 hs. (Abono rojo).

**DAMANTIAN KLINIQUE**

Tuclumán 1677. Tel.: 4300-7676. **EL EXPERIMENTO DAMANTIAN**. Libro y dir.: Javier Margulís. Sábado: 21 y 23 hs.

**DEL CENTRO**

San Martín 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644.  
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**. Con "Pablo Mascareño". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21,30 hs., viernes: 22,30 y 0,30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. (Intr. 1 h.). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y \$).

**DEL MONOLITO**

Alvar 1551. Tel.: 4375-5001.  
**YUO, DE QUE MUROTO**. "Doy 'Dady Brevina' la comedia que se adelanta al público. Libro y dir.: Omar Lopez. Viernes y sábado: 21 hs.

**VERSULARIA**, de Anabella Valéria. Humor y poesía por "La hija de Tandana".

Viernes: 21 hs. Domingo: 21 y 23 hs.

**EDUARDO CALVO** en "Humor Calvo". El espectáculo que fracasó en Europa, ahora en Buenos Aires. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL PASILLO**

Colombes 35. Tel.: 4961-5167/4431-0028.  
**2 POR A**. Dir.: Gustavo Manzanal. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**AUSENCIAS DEL ALMA**, de Darío Blas Vives. Dir.: Osvaldo Aldama. De: Martes 21 hs.

**PROYECTO 2010**, de Silvio Copello. Música. Leopoldo Federico. Sábado: 21 hs.

**Y LA VIDA EN LA MANO**, de J. Aragón. Dir.: M. Fernández. Sábado: 23 hs.

**TANGO DE GINGER**, de Lúcia Frola. Dir.: Carlos Vardía. Domingo: 19,30 hs. Ent.: \$ 5.

**DEL PUEBLO**

(Sala "Teatro Aberto"). Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.  
**VINETAS**, de Laura Colón. Dir.: Marcelo Mangano. 69º se movió acaso el sol, de Federico Petrone. Dir.: Manuel Gaspar. Martes 21 y 23 hs. Ent.: \$ 5.

**SESION DE GIMNASIA**, de Jorge Savio. Con María Degradia. "Tema: la muerte", de Antonio Dal Masetto. Con María Degradia, José María López. Dir.: Ana María Casca. Viernes: 20 hs. Ent.: \$ 5.

**EL JUEGO DE LA SILLA**. Con Ana María Castel. Diego de Paula y elenco. Libro y dir.: Ana Kila. Viernes: 22 y 24 hs. Ent.: \$ 5.

**SOLEDAZ TANGO**, de Carlo Pais. Con Perla Santolalla. Cita de la memoria. Dir.: Leonor Manso. Sábado: 21 hs. P. \$ 5.

**EL RETRATO DEL PIBE**, de González Castañeda. Con María Barrios y Horacio Casado. Dir.: Miguel Guerberoff. Domingo: 20,30 hs. P. \$ 8. (Sala "Teatro Aberto").

**TE LLEVO EN LA SANGRE**, de Mónica Sola. Con Alejandra Riera. Carilumbú, Juan Bonaldi, Verónica Lirio y elenco. Dir.: Villanueva Costa. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 y 21 hs. P. \$ 10. (Sala "Carlos Smogliarini").

**DEL SUR**

Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. Ent.: \$ 10.  
**SI ALGUN DIA MI VIDA...** "Te hicieron talle, ven y tomá". Adaptación de novelas, cuentos y obras realizadas por Ruth Rodríguez y Adriana Lago. Dir.: Adriana Lago. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**UMBRAL**, de Pacho Zarzoso. Correo: Diego Reinhold. Dir.: Fernando Pemas. Viernes y sábado: 21 hs.

**DE LA GASONIA**

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4599-5595.  
**GABRIELA ACHER** en "El amor en los tiempos del cóctel". Viernes y sábado: 21,30 hs. P. \$ 18.

**SABOR TANGO** con "Federico Mizrahy" y "Luis Longhi". Viernes: 23,30 hs. Ent.: \$ 8. (Sala "Cale").

**BANG AP** en "Zapping". Primer musical hall show. Viernes: 23,30 hs. P. \$ 8.

**SILVIA GAUDIN**. "Tita, la única", Homage a "Tita Merello". Con Daniel Vacaro. Libro y dir.: María Corral. Domingo: 23,30 hs. Ent.: \$ 5.

**ENDEMONADO TANGO**. Con Enrique Monzolet (guitarra y dir. musical). Con Esteban Montiel (violín), Walter Cotto (contrabajo), Andrés Gómez (piano) y contrabajo. Cantantes invitados: Lidia Borda, María Victoria y Liliana Herrera. Sábado: 23,30 hs. P. \$ 10.

**LILIAN SABA-NORA SARINORIA**. "Sonderas". Invitados: "Coco" Belmonte y Fausto Ferreira (percusión). Domingo: 21,15 hs. Ent.: \$ 6.

**DE LA FABRILA**

Agüero 444. Tel.: 4627-6439.  
**CANTANDO LOS CUARENTA**, de Susana Tampieri. Grupo "Teatral". Dir.: Arturo Lodetti. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**MAS ALLA DE LAS PAREDES**, de Daniel Saez. Dir.: María Gómez. Viernes: 23 hs. P. \$ 5.

**ANOUILA-COCTEAU**. "Y las trampas del amor". Dos comedias galantes. Dir.: Hector Sadosky. Sábado: 21 hs. P. \$ 10.

**KARTUM-DAULET**. "Estudio de Luz Cruz". Dir.: Augusto Britos. Sábado: 23 hs. P. \$ 5.

**BORAS**, de Federico García Lorca. Dir.: Oscar Bana. Domingo: 20,30 hs. Ent. libre.

**EL ASTROLABIO**

Av. Gona 1360. Tel.: 4581-0710. Ent.: \$ 8.  
**LA PERDIDA DE MI ALMA** (o de cómo el alma se perdió). Cita "Pierpo". Dir.: Diego Cazzabá. Viernes: 21 hs.

**FRANKIE** (de los fragmentos a la unidad). Inspirada en la novela de Mary Shelley. Cita "Pierpo". Dir.: Diego Cazzabá. Sábado: 21 hs.

**EL PRELECTO DE LOS LEPIOTOPES**. Un espectáculo de "Via Rosetta" (Italia). Domingo: 21 hs.

**EL BARDO**

Av. Independencia 2982. Tel.: 4831-9710.  
**UN ENEMIGO DEL PUEBLO**, de H. Ibsen. Versión de Andrés Bazzalo y Edward Nukiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**EL CONVENTO**

Reconquista 269. Tel.: 4284-1101.  
**EL ENEMIGO DEL PUEBLO**, Grupo "TEA". Cita: "El Convento". Dir.: Martín Barera. Viernes y sábado: 20,30 hs. Ent. libre.

**EL DOBLE**

Adria 727. Tel.: 4655-2656. **PAJAROS NEGROS**, de Helena Bengberg. Con Gabriela Paola, Mercedes Frías y Fernando Daniel. Versión libre y dir.: Leonardo Quinteros. Sábado: 20,30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**

Lerma 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6082.  
**MARTA Y MARTA**, sobre cuentos de Inés F. Moreno. Con "Susana Beccarini" y "Marta" Palmer. Dir.: Silvia Pérez y elenco. Sábado: 20,30 hs. Ent.: \$ 12 (incluye: cine y vino).

**WILLIAM SHAKESPEARE**. Dir.: Inés F. Moreno. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6082.

**MARTA Y MARTA**, sobre cuentos de Inés F. Moreno. Con "Susana Beccarini" y "Marta" Palmer. Dir.: Silvia Pérez y elenco. Sábado: 20,30 hs. Ent.: \$ 12 (incluye: cine y vino).

**LOS MUSICODENTALES**. "Comparsa de la risa". Fusión de estilos musicales (baladas, tangos, boleros, chamamé, pop, entre otros), con el humor, la danza y el teatro. Viernes: 21,30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL VARIETE DE LA MUERTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farniente". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23,30 hs. Ent.: \$ 4.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 30 (La Boca). Tel.: 4300-5942.  
**EL GALPON DE CATALINAS**. Con "Pablo Mascareño". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21,30 hs., viernes: 22,30 y 0,30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. (Intr. 1 h.). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y \$).

**EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Argentino". 100 años de historia argentina (1900-2000) a través de las obras de los autores más importantes de la época. Viernes: 21,30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL VARIETE DE LA MUERTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farniente". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23,30 hs. Ent.: \$ 4.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 30 (La Boca). Tel.: 4300-5942.  
**EL GALPON DE CATALINAS**. Con "Pablo Mascareño". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21,30 hs., viernes: 22,30 y 0,30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. (Intr. 1 h.). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y \$).

**EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Argentino". 100 años de historia argentina (1900-2000) a través de las obras de los autores más importantes de la época. Viernes: 21,30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL VARIETE DE LA MUERTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farniente". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23,30 hs. Ent.: \$ 4.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 30 (La Boca). Tel.: 4300-5942.  
**EL GALPON DE CATALINAS**. Con "Pablo Mascareño". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21,30 hs., viernes: 22,30 y 0,30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. (Intr. 1 h.). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y \$).

**EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Argentino". 100 años de historia argentina (1900-2000) a través de las obras de los autores más importantes de la época. Viernes: 21,30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL VARIETE DE LA MUERTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farniente". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23,30 hs. Ent.: \$ 4.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 30 (La Boca). Tel.: 4300-5942.  
**EL GALPON DE CATALINAS**. Con "Pablo Mascareño". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21,30 hs., viernes: 22,30 y 0,30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. (Intr. 1 h.). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y \$).

**EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Argentino". 100 años de historia argentina (1900-2000) a través de las obras de los autores más importantes de la época. Viernes: 21,30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL VARIETE DE LA MUERTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farniente". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23,30 hs. Ent.: \$ 4.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 30 (La Boca). Tel.: 4300-5942.  
**EL GALPON DE CATALINAS**. Con "Pablo Mascareño". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21,30 hs., viernes: 22,30 y 0,30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. (Intr. 1 h.). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y \$).

**EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Argentino". 100 años de historia argentina (1900-2000) a través de las obras de los autores más importantes de la época. Viernes: 21,30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL VARIETE DE LA MUERTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farniente". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23,30 hs. Ent.: \$ 4.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 30 (La Boca). Tel.: 4300-5942.  
**EL GALPON DE CATALINAS**. Con "Pablo Mascareño". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21,30 hs., viernes: 22,30 y 0,30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. (Intr. 1 h.). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y \$).

**EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Argentino". 100 años de historia argentina (1900-2000) a través de las obras de los autores más importantes de la época. Viernes: 21,30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL VARIETE DE LA MUERTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farniente". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23,30 hs. Ent.: \$ 4.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 30 (La Boca). Tel.: 4300-5942.  
**EL GALPON DE CATALINAS**. Con "Pablo Mascareño". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21,30 hs., viernes: 22,30 y 0,30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. (Intr. 1 h.). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y \$).

**EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Argentino". 100 años de historia argentina (1900-2000) a través de las obras de los autores más importantes de la época. Viernes: 21,30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL VARIETE DE LA MUERTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farniente". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23,30 hs. Ent.: \$ 4.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 30 (La Boca). Tel.: 4300-5942.  
**EL GALPON DE CATALINAS**. Con "Pablo Mascareño". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21,30 hs., viernes: 22,30 y 0,30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. (Intr. 1 h.). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y \$).

**EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Argentino". 100 años de historia argentina (1900-2000) a través de las obras de los autores más importantes de la época. Viernes: 21,30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL VARIETE DE LA MUERTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farniente". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23,30 hs. Ent.: \$ 4.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 30 (La Boca). Tel.: 4300-5942.  
**EL GALPON DE CATALINAS**. Con "Pablo Mascareño". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21,30 hs., viernes: 22,30 y 0,30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. (Intr. 1 h.). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y \$).

**EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Argentino". 100 años de historia argentina (1900-2000) a través de las obras de los autores más importantes de la época. Viernes: 21,30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL VARIETE DE LA MUERTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farniente". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23,30 hs. Ent.: \$ 4.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 30 (La Boca). Tel.: 4300-5942.  
**EL GALPON DE CATALINAS**. Con "Pablo Mascareño". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21,30 hs., viernes: 22,30 y 0,30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. (Intr. 1 h.). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y \$).

**EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Argentino". 100 años de historia argentina (1900-2000) a través de las obras de los autores más importantes de la época. Viernes: 21,30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL VARIETE DE LA MUERTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farniente". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23,30 hs. Ent.: \$ 4.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 30 (La Boca). Tel.: 4300-5942.  
**EL GALPON DE CATALINAS**. Con "Pablo Mascareño". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21,30 hs., viernes: 22,30 y 0,30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. (Intr. 1 h.). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y \$).

**EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Argentino". 100 años de historia argentina (1900-2000) a través de las obras de los autores más importantes de la época. Viernes: 21,30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL VARIETE DE LA MUERTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farniente". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23,30 hs. Ent.: \$ 4.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 30 (La Boca). Tel.: 4300-5942.  
**EL GALPON DE CATALINAS**. Con "Pablo Mascareño". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21,30 hs., viernes: 22,30 y 0,30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. (Intr. 1 h.). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y \$).

**EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Argentino". 100 años de historia argentina (1900-2000) a través de las obras de los autores más importantes de la época. Viernes: 21,30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL VARIETE DE LA MUERTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farniente". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23,30 hs. Ent.: \$ 4.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 30 (La Boca). Tel.: 4300-5942.  
**EL GALPON DE CATALINAS**. Con "Pablo Mascareño". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21,30 hs., viernes: 22,30 y 0,30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. (Intr. 1 h.). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y \$).

**EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Argentino". 100 años de historia argentina (1900-2000) a través de las obras de los autores más importantes de la época. Viernes: 21,30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL VARIETE DE LA MUERTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farniente". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23,30 hs. Ent.: \$ 4.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 30 (La Boca). Tel.: 4300-5942.  
**EL GALPON DE CATALINAS**. Con "Pablo Mascareño". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21,30 hs., viernes: 22,30 y 0,30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. (Intr. 1 h.). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y \$).

**EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Argentino". 100 años de historia argentina (1900-2000) a través de las obras de los autores más importantes de la época. Viernes: 21,30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL VARIETE DE LA MUERTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farniente". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23,30 hs. Ent.: \$ 4.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 30 (La Boca). Tel.: 4300-5942.  
**EL GALPON DE CATALINAS**. Con "Pablo Mascareño". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21,30 hs., viernes: 22,30 y 0,30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. (Intr. 1 h.). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y \$).

**EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Argentino". 100 años de historia argentina (1900-2000) a través de las obras de los autores más importantes de la época. Viernes: 21,30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL VARIETE DE LA MUERTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farniente". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23,30 hs. Ent.: \$ 4.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 30 (La Boca). Tel.: 4300-5942.  
**EL GALPON DE CATALINAS**. Con "Pablo Mascareño". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21,30 hs., viernes: 22,30 y 0,30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. (Intr. 1 h.). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y \$).

**EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Argentino". 100 años de historia argentina (1900-2000) a través de las obras de los autores más importantes de la época. Viernes: 21,30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL VARIETE DE LA MUERTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farniente". Dir.: Emilio Tamer. Sábado: 23,30 hs. Ent.: \$ 4.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 30 (La Boca). Tel.: 4300-5942.  
**EL GALPON DE CATALINAS**. Con "Pablo Mascareño". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21,30 hs., viernes: 22,30 y 0,30 hs. Sábado: 21 y 23 hs. (Intr. 1 h.). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Sábado: \$ 7 y \$).

**EL FULGOR ARGENTINO**. "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Argentino".





CONTRATAPA

HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Noroeste. Mínima: 14°. Máxima: 24°.

13.00

◆ Inscripción al ciclo de charlas y proyecciones *Cine y Filosofía de la tierra* que dictará Esteban Ierardo. Informes en Imagen, Thames 2289 o al 4774-5096.

15.00

◆ Semana de la Cultura Cubana: proyección de *Clandestinos*, de Fernando Pérez, en el microcine del C.C. Recoleta, Junín 1930. **Gratis.**

18.00

◆ Muestra *La calle crea y chicos de la calle*, en la sala 15 del C.C. Recoleta, Junín 1930.

18.15

◆ *El monólogo en el teatro argentino: Pepe Arias*, a cargo de Carlos Inzillo en el Centro Integral de Cultura, Riobamba 1276. **Gratis.**

19.00

◆ Inauguración de la exposición de acrílicos de María de las Mercedes González en la Sala Mauroner de la Manzana de las Luces, Perú 294.

◆ *Semana Cultural de Corea en la Argentina*: Concierto de música clásica a cargo de Park Kyong Me y Yoon Esther. En el C.C. Recoleta, Junín 1930. **Gratis.**

◆ Presentación de *Cuadernos de la sombra*, de Ernesto Schoo, con Magdalena Ruiz Guiñazú, Norma Aleandro y Félix Luna. En Cúspide Libros, Village Recoleta, Vicente López 2050. **Gratis.**

◆ Inauguración de la exposición *El Poncho, Arte y Tradición*, en el Museo Nacional de Arte Decorativo, Av. del Libertador 1902.

20.00

◆ Walter Malosetti, Fernando Tarres y su grupo *Arida Conta* en el Teatro Regio, Córdoba 6056.

◆ Juan Falú y Aca Seca en el Teatro de la Ribera, Pedro de Mendoza 1821.

20.30

◆ Concierto de la London Sinfonietta en el Teatro Presidente Alvar, Corrientes 1659.

21.00

◆ Presentación de la obra *Tembor de fe*, de Silvia Pritz y Oscar Edelstein, en El Ombligo de la Luna, Anchorena 364.

Por Rodrigo Fresán  
Desde Barcelona

**1** Un amigo que vive en Tarragona me llama por teléfono. Me dice que tengo que ir a visitarlo, que tiene algo para mostrarme, que le trajeron algo de regalo de Nueva York, que es urgente. Suena un poco loco. Voy...

**2** ...pero antes, de bajada, mi vecino norteamericano me pide si, por favor, puedo subirle el correo. Me lo pide como si fuera un favor inmenso. Le digo que no *problem*. Demoro un poco en comprender que tiene miedo de ya saben qué...

**3** ...cuando en el quiosco de libros de la estación de tren veo todos esos libros nuevos con títulos como *La Jihad*, *Los Talibán*, *¿Quién es Bin Laden?*, puedo entender a quién edita esos libros —de hecho están todos en las listas de best sellers—, lo que no entiendo del todo es quiénes los compran: ¿conoce a tu enemigo?, ¿ama a tu prójimo? Los libros me tientan...

**4** ...pero yo ya tengo libro para el viaje y compro el diario. Ahí se habla de la Era del Terror, del Miedo Planetario. Alguien le reprocha a Fukuyama que —a partir de lo ocurrido el pasado 11 de septiembre— no era tan cierto eso del Fin de la Historia. Fukuyama dice que no se había equivocado, lo que ocurre es que “es un final largo”. Muy largo. Como, dicen, va a ser esta guerra. Los trenes catalanes son lindos y con televisión y...

**5** ...ahí está la CNN. Las seis preguntas que la CNN le hizo a Bin Laden a ver si las contesta (pregunta entre paréntesis: ¿una de ellas no debería ser *dónde está usted?*). Después, ántax en la Argentina y aparece una portea gritando: “Acá también tenemos virus, porque tenemos un gran valor estratégico”. Muy lindo, muy patrio, y por qué será esa necesidad ancestral de sentirse elegido, parte del desastre, ¿eh? La necesidad de reclamar la porción de la efeméride que toca o no, y esta vez —a diferencia de Kennedy y de Lennon— todos sabremos qué contestar cuando pregunten dónde estábamos cuando esos aviones se estrellaron contra esas torres. Respuesta: mirándolo por TV. En vivo y en directo.

**6** Todos los e-mails de mis amigos en Manhattan me aseguran que todos ellos tenían algo que hacer esa mañana cerca del WTC y que por un motivo u otro decidieron no ir, seguir durmiendo, soñando. Y, claro, todos estuvimos en el Titanic. Y la orquesta tocaba. Y sobrevivimos y flotamos para contárselo a alguien.

**7** Y otra pregunta: ¿por qué será que en los separadores de la CNN o FOX o NBC se leía *America Under*

*der Attack* y ahora se lee *America Strikes Back*? ¿No era que esto era un asunto de todos, que era el mundo entero y la civilización contra la barbarie y el Lado Oscuro y Freddy K. y Alien? A no asombrarse que les manden ántax a los conductores de noticieros. Ya no los aguantan nadie. Yo tampoco.

**8** Y sin embargo ahí está ese escudito que alguna vez fue Justicia Infinita y ahora es Libertad Duradera. Y ahí, ese águila de alas desplegadas y pico airado. Y —otra pregunta—, ¿no es ese águila una especie protegida, un ave en peligro de extinción y todo eso?

**9** Cansado de preguntarme, busco respuestas. En la revista del diario viene una nota sobre una exposición en Barcelona organizada por el prestigioso arquitecto local Oscar Tusquets. La muestra se titula *Requiem por una escalera* y reúne escaleras célebres. Escaleras verdaderas como las de Montmartre, literarias como las de Cortázar o Dante, cinematográficas como la de *Lo que el viento se llevó* o *Vértigo*. En el catálogo, Tusquets se lamenta porque la gente ya no quiere usar escaleras. Error. A la hora de la verdad, las escaleras vuelven, sirven, se hacen imprescindibles. Como las del World Trade Center. Pensar en cuántos muertos más habría ahí abajo si no fuera por los buenos servicios de las pisoteadas escaleras.

**10** Ahora, en Tarragona, camino a la casa de mi amigo, hay murallas romanas con vista al azul marino y mediterráneo levantadas en el 218 a.C. Son ruinas, sí, pero, ¿qué son las ruinas? Lo que me lleva al libro que me traje para el tren. Se titula *In Ruins*, su autor es Christopher Woodward, y es una reflexión sobre la relación entre el hombre y las ruinas a lo largo de la Historia. Troya, Pompeya, Hiroshima, así hasta llegar a esa Estatua de la Libertad rota al final de la primera *El planeta de los simios*.

Las ruinas que son lo único que queda de algo que ya no existe pero, también, algo que permanece más allá de su era. Me acuerdo —en las afueras de Budapest— de un cementerio de estatuas comunistas (pedazos de bigotes de Stalin, cejas de Lenin) tan cerca de una ciudad romana perfectamente preservada. Las estatuas de los Césares parecían más nuevas que las de los revolucionarios y ya estoy en la calle donde vive mi amigo...

**11** ...y llamo a su puerta y subo las escaleras y me hace pasar y ahí me muestra un pedazo de metal retorcido y me pregunta: “¿A qué no sabés de dónde sale eso?”. Yo le respondo que ni idea, porque para qué le voy a arruinar su obvia sorpresa...

**12** ...y me pregunto por qué será que de algunas cosas quedan ruinas y de otras, apenas, pedazos.

# Ruinas y pedazos



AFF

CARTAS

¿El rincón de los chicos?

El 12 de octubre del corriente año, mi hijo Nicolás —de trece años— fue a almorzar junto a dos amigos a la sucursal Belgrano de McDonald's, ubicada en la Av. Cabildo 2254, Capital Federal. Mientras dos de ellos devoraban hamburguesas y papas fritas, el tercero tomaba un jugo que había comprado antes, es decir una bebida que no se vendía en ese comercio. Por ese motivo, una persona que se presentó como gerente del establecimiento lo “invitó” a tirar la bebida, argumentando —expresamente— que no podía consumir algo que allí no vendían. El joven le indicó que estaba acompañando a sus amigos, quienes sí habían abonado sus respectivos “Combos”. Sin embargo, no contento con la explicación, el gerente dispuso —con la ayuda de un guardia de seguridad— arrojar no sólo la bebida “prohibida” al tacho de basura, sino también las hamburguesas, papas y coca-colas que en ese momento estaban consumiendo los otros dos chicos (entre ellos, mi hijo). Ante esa situación y por los tan mentados “derechos del niño”, los afectados reclamaron una explicación o, en su caso, el acceso al libro de quejas. Pero no hubo espacio para el reclamo, ya que el gerente (que no quiso revelar su nombre y se desabrochó la identificación de la camisa) aclaró que no contaban con ningún libro de quejas y, acto seguido, les indicó que se retiraran del establecimiento. En virtud de la experiencia relatada y, por otro lado, considerando lo que aparece en la página web de McDonald's Argentina ([www.mcdonalds.com.ar](http://www.mcdonalds.com.ar)), me pregunto: ¿es realmente ese lugar “... el rincón de los chicos donde se puede encontrar comida de excelente calidad, servicio amable y rápido”...?

Laura Amado  
DNI 16.893.374

AVISO AL LECTOR

**Página/12** solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

## Soluciones Móviles para empresas

### Localización automática de vehículos:

Sepa al instante la ubicación de cualquiera de los integrantes de su flota y mejore su gestión logística.

Servicios para Empresas  
**0800-321-2862**

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM: Inicialmente, Capital: CUIT 30.62441865-0.